

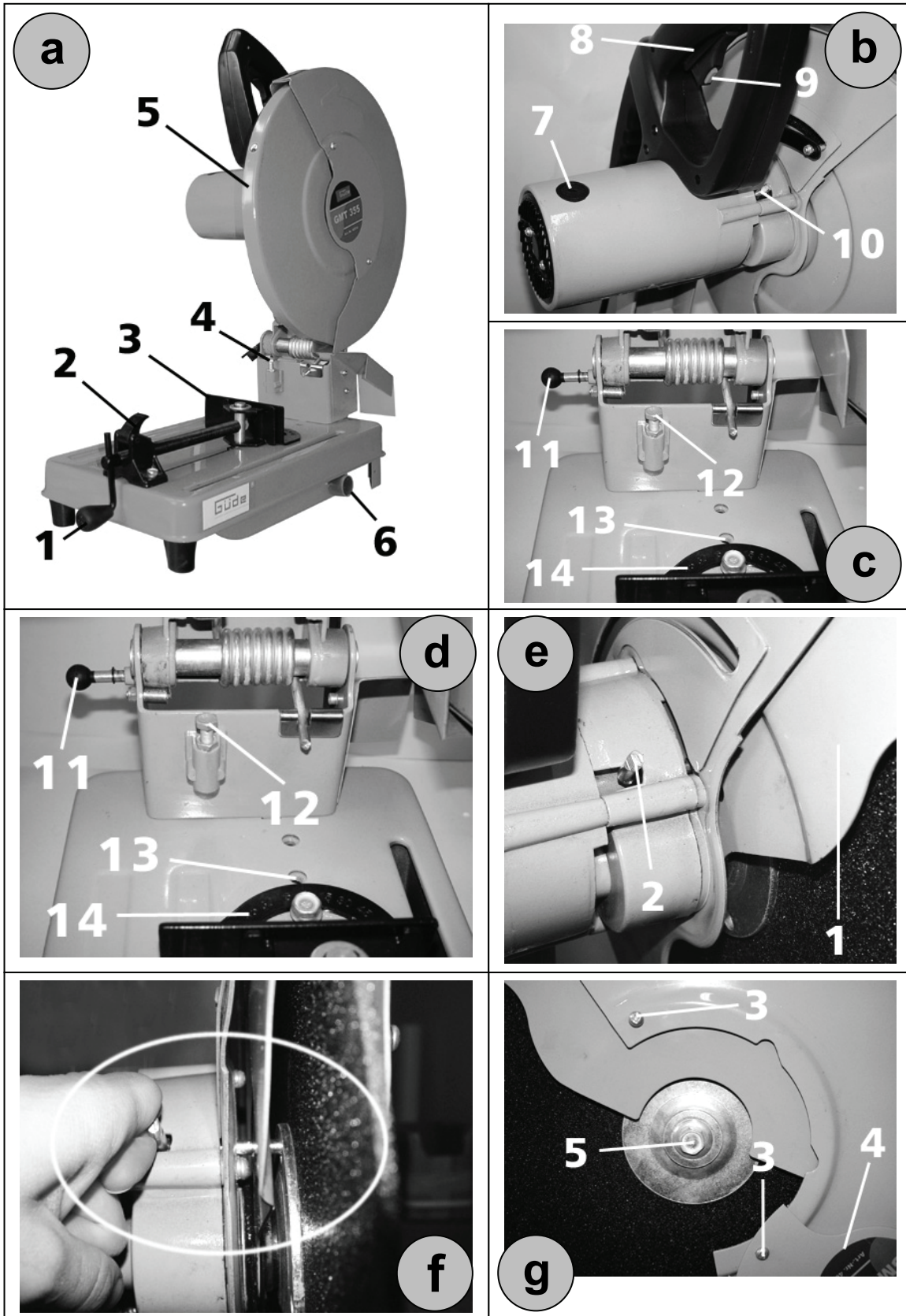


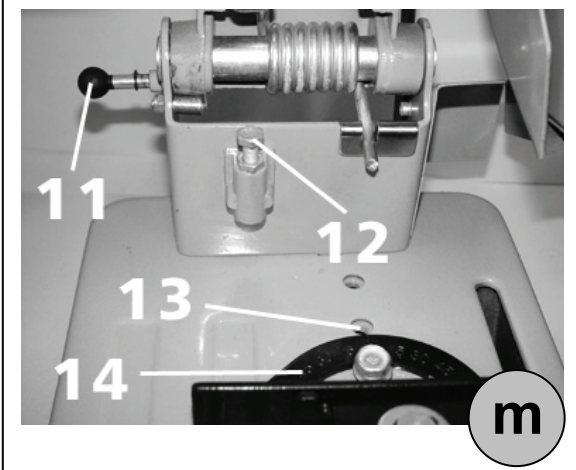
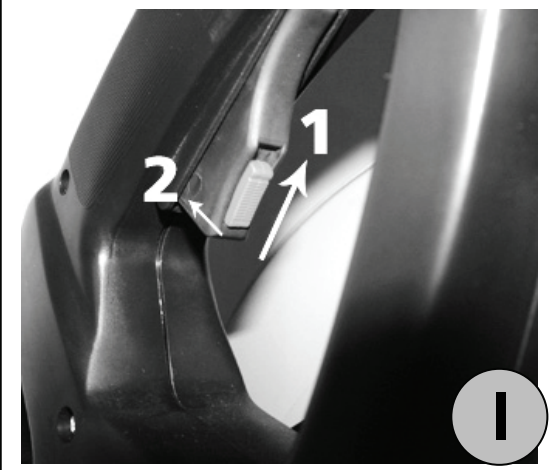
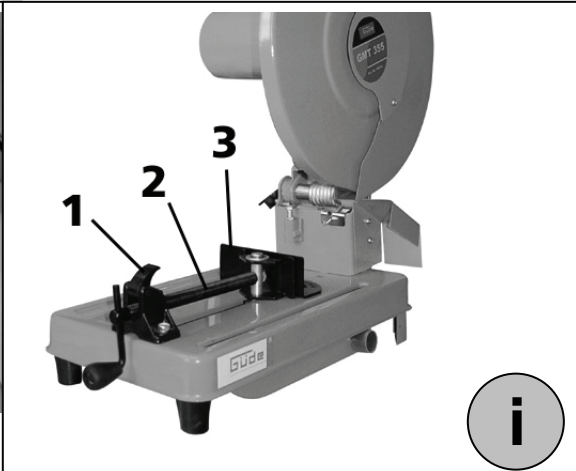
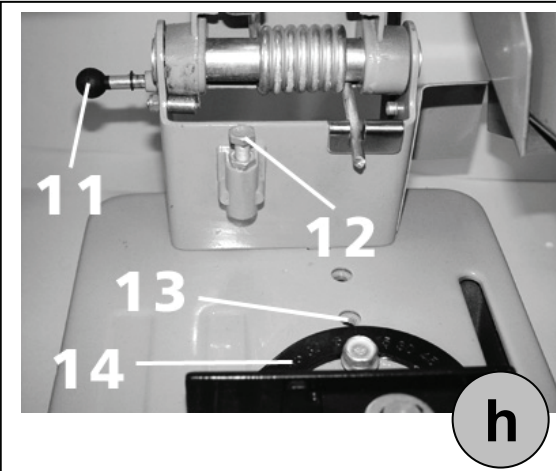
GMT 355 #40534



Deutsch – DE	04
Originalbetriebsanleitung METALLTRENN-SÄGE	
English – GB	09
Translation of original operating instructions METAL SAW	
Français – F	13
Traduction du mode d'emploi d'origine SCIE A MÉTAUX	
Čeština – CZ	17
Překlad originálního návodu k provozu PILA NA KOV	
Slovenčina – SK	21
Preklad originálneho návodu na prevádzku PILA NA KOV	
Nederlands – NL	25
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing METAALAFKORTZAAG	
Italiano – I	29
Traduzione del Manuale d'Uso originale SEGA PER I METALLI	
Magyar – H	33
Az eredeti használati utasítás fordítása FÉM FÜRÉSZEK	
Hrvatski – HR	37
Prijevod originalnih uputa za uporabu PILA ZA METAL	
Bosanski – BIH	41
Prijevod originalnih uputstava za upotrebu PILA ZA METAL	
Românește – RO	45
Traducerea manualului de exploatare original FERĂSTRĂU DE DE METALE	
Slovenščina – SLO	49
Prevod originalnih navodil za uporabo ŽAGA ZA KOVINE	
Български BG	53
Превод на оригиналната инструкция НОЖОВКА ЗА МЕТАЛ	
EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG -	57
EC-DECLARATION OF CONFORMITY	







DE



Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

A.V. 2 Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
Abbildungen beispielhaft! Dies ist eine original Bedienungsanleitung.

Kennzeichnung:

Produktsicherheit:	
Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	

Verbote:	
Gerät nicht bei Nässe verwenden	Am Kabel ziehen verboten
Nicht in das Sägeblatt greifen	

Warnung:	
Sicherheitsabstand einhalten	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung

Gebote:	
Bedienungsanleitung lesen!	Gehörschutz und Augenschutz benutzen
Schutzhandschuhe benutzen!	

Umweltschutz:	
Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.	

Verpackung:	
Vor Nässe schützen Vorsicht Zerbrechlich Packungsorientierung Oben	

Technische Daten:	
Motorleistung	Anschluss

Sägeblattdurchschnitt	Schalleistungspegel
Sägeblattdrehzahl	Gewicht
Durchschnitt Bohrloch	

Gerät

Metalltrennsäge GMT 355

Metalltrennsäge zur Durchführung von stationären Längs-, Quer-, und Gehrungsschnitten bis 45° an Metallwerkstoffen ohne Zuführung eines Kühlmittels.
Schalleistungspegel 112 dB(A).

Gerätebeschreibung (Abb. a, b und c)

1. Spannkurbel
2. Schnellspannhebel
3. Anschlagwinkel
4. Tiefenanschlag
5. Scheibenschutz
6. Sauganschluss
7. Schleifkohlenabdeckung
8. Handgriff
9. Schalter mit Sicherheitseinrichtung
10. Scheibenschutz/Scheiben-Arretierung
11. Transportsicherung
12. Tiefenanschlag (siehe 4)
13. Einstellungen für Feststellwinkel
14. Gradskala Feststellwinkel

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der Kaufbeleg - der das Verkaufsdatum auszuweisen hat - mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Nutzung, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung, Fremdkörper, sowie Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß.

Wichtige grundlegende Sicherheitshinweise

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten, lesen Sie die nachstehenden Sicherheitsvorschriften und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie die Bedienungsanleitung bitte mit aus. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer gut auf!

Verpackung: Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut. Bitte bewahren Sie die Hinweise für späteren Gebrauch sicher auf.

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Arbeiten Sie stets aufmerksam. Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie die Metalltrennsäge nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nie bei Regen oder in feuchter, nasser Umgebung.
- Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es umgedreht ist bzw. wenn es nicht in der Arbeitsstellung ist.
- Halten Sie das Gerät von anderen Personen, insbesondere Kindern und auch von Haustieren fern. Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren,
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigung.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Reparaturen dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- Benutzen Sie nie Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller nicht vorgesehen oder empfohlen sind.
- Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder mit ausreichender künstlicher Beleuchtung.
- Legen Sie während der gesamten Zeit der Ausführung der Arbeiten die der jeweiligen Umgebung angemessene Schutzkleidung an und treffen Sie der Umgebung angemessene Vorkehrungen zum Unfallschutz.
- Zweckentfremden Sie nicht das Kabel. Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt. Halten Sie Ihre Werkzeuge sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel und lassen Sie dieses bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte Kabel durch einen Fachmann.
- Verlängerungskabel im Freien. Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel (bis 20 m Ø1,5 mm², 20-50 m Ø 2,5 mm²)
 - Trennen Sie das Gerät vom Netz
 - vor jeder Reinigung
 - nach jedem Gebrauch
- Bevor Sie das Elektrowerkzeug anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannung der Stromquelle mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt bzw. maximal 10% abweicht. Passt die Spannung der Stromquelle nicht mit der erforderlichen Spannung für das Elektrowerkzeug zusammen, kann es zu ernsthaften Unfällen und zur Beschädigung des Elektrowerkzeugs kommen.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Herde oder Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Verwenden Sie bei langem Haar ein Haarnetz. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Geräteteilen. Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Vermeiden Sie ein unabsichtliches Starten des Elektrowerkzeugs. Stellen Sie sicher, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Steckdose anschließen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen am Ein-/Aus-/Schalter oder das Anschließen von eingeschalteten Elektrowerkzeugen erhöht das Unfallrisiko.
- Gebrauchen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Ein/Ausschalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät zu bedienen, dürfen das Gerät nicht benutzen.**
- **Wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.**
- **Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder einen Elektrofachmann ersetzt werden.**
- **Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen.**
- **Für die Zubehörteile gelten die selben Vorschriften.**

Güde GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund folgender Punkte:

- **Beschädigungen am Gerät durch mechanische Einflüsse und Überspannungen.**
- **Veränderungen am Gerät**
- **Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke.**
- **Beachten Sie unbedingt sämtliche Sicherheitshinweise um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.**



Wichtige Sicherheitshinweise

- Wird bei der Arbeit das Netzkabel beschädigt oder durchgetrennt, berühren Sie nicht das Kabel, sondern ziehen Sie sofort den Netzstecker. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug niemals mit beschädigtem Kabel.
- Beim Arbeiten entstehende Stäube können gesundheitsschädlich, brennbar oder explosiv sein. Geeignete Schutzmaßnahmen sind erforderlich. Zum Beispiel: Manche Stäube gelten als krebserregend. Verwenden Sie eine geeignete Staubabsaugung und tragen Sie eine Staubschutzmaske. Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren.
- **Schließen Sie Elektrowerkzeuge grundsätzlich nur über einen Fehlerstrom/Schutzschalter (FI-) mit maximal 30 mA Auslösestrom an.**
- Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Handgriffen an, wenn das Einsatzwerkzeug eine verborgene Leitung oder das eigene Netzkabel treffen kann. Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Stellen Sie sich nie auf das Elektrowerkzeug. Es können ernsthafte Verletzungen auftreten, wenn das Elektrowerkzeug umkippt oder wenn Sie versehentlich mit der Trennscheibe in Kontakt kommen.

- Verwenden Sie eine Trennscheibe, deren zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die Leerlaufdrehzahl des Elektrowerkzeugs. Überprüfen Sie die Trennscheibe vor dem Gebrauch.
- Stellen Sie sich nicht in einer Linie mit der Trennscheibe vor das Elektrowerkzeug, sondern immer seitlich von der Trennscheibe. Beim Bruch einer Trennscheibe ist Ihr Körper somit besser vor möglichen Splintern geschützt.
- Die Trennscheibe muss einwandfrei montiert sein und sich frei drehen können. Führen Sie einen Probelauf mindestens 1 Minute ohne Belastung durch. Verwenden Sie keine beschädigte, unrunde oder vibrierende Trennscheibe.
- Stellen Sie den Tiefenanschlag immer richtig ein. Wenn der Tiefenanschlag nicht ordnungsgemäß eingestellt ist, kann die Trennscheibe in die Oberfläche unterhalb der Grundplatte schneiden.
- Während des Betriebs muss die Trennscheibenabdeckung befestigt sein und die Pendelschutzhaube ordnungsgemäß funktionieren.
- Bearbeiten Sie kein asbesthaltiges Material oder Magnesium.
- Schützen Sie die Trennscheibe vor Schlag, Stoß und Fett.
- Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.
- Halten Sie Ihre Hände von der rotierenden Trennscheibe entfernt.
- Beim Trennen von Metallen entsteht Funkenflug. Achten Sie darauf, dass keine Personen gefährdet werden. Wegen der Brandgefahr dürfen sich keine brennbaren Materialien in der Nähe (Funkenflugbereich) befinden.
- Das Blockieren der Trennscheibe führt zur ruckartigen Reaktionskraft des Elektrowerkzeugs. Schalten Sie in diesem Fall das Elektrowerkzeug sofort aus.
- Rammen Sie die Trennscheibe nicht mit Gewalt in das Werkstück oder üben Sie beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs nicht zuviel Druck aus. Vermeiden Sie besonders ein Verhaken der Trennscheibe beim Arbeiten an Ecken, scharfen Kanten, usw. Wenn die Trennscheibe durch Missbrauch beschädigt ist, können sich Risse bilden, die ohne Vorwarnung zum Bruch führen können.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Motors besonders beim Bearbeiten von großen Werkstücken. Üben Sie beim Schneiden nur leichten Druck auf den Handgriff aus. Beachten Sie die Abmessungen der Trennscheibe. Der Lochdurchmesser muss ohne Spiel zur Werkzeugspindel passen. Verwenden Sie keine Reduzierstücke oder Adapter.
- Das Gerät erfüllt die Anforderungen der EN 61000-3-11 und unterliegt Sonderanschlußbedingungen. Das heisst, dass eine Verwendung an beliebigen frei wählbaren Anschlußpunkten nicht zulässig ist.
- Das Gerät kann bei ungünstigen Netzverhältnissen zu vorübergehenden Spannungsschwankungen führen.
- Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung an Anschlußpunkten vorgesehen, die eine maximale zulässige Netzimpedanz von $Z_{max} = 0,233 \Omega$ nicht überschreiten.
- Sie müssen als Benutzer sicherstellen, wenn nötig in Rücksprache mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen, dass Ihr Anschlußpunkt, an dem Sie das Gerät betreiben möchten, die oben genannte Anforderung erfüllt.



ACHTUNG!

- **Trennscheibe läuft nach dem Ausschalten des Elektrowerkzeugs noch nach.**
- **Betätigen Sie die Spindelarrretierung nur bei stillstehender Trennscheibe.**
- **Die Trennscheibe und das Werkstück wird beim Arbeiten sehr heiß; fassen Sie sie nicht an, bevor sie abgekühlt sind.**
- **Der Hersteller kann nur dann eine einwandfreie Funktion des Elektrowerkzeugs zusichern, wenn Sie das für dieses Elektrowerkzeug vorgesehene Original-Zubehör verwenden.**

Verhalten im Notfall

Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach **DIN 13164** am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen.

Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:

Ort des Unfalls
Art des Unfalls
Zahl der Verletzten
Art der Verletzungen

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste- Hilfe-Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.

Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnung“.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor) können für Kinder gefährlich sein. **Es besteht Erstickungsgefahr!** Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener sollte vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.

Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Schulung

Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine Sachkundige Person bzw. die Bedienungsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Technische Daten

Motorleistung:	2200 Watt
Anschluss:	230 Volt ~50 Hz
Leerlaufdrehzahl:	3.600 min ⁻¹
Gehrungsschnitt:	0°-45°
max. Schnittleistung:	Rundmaterial 100 mm Quadratisch 100 x 100 mm Flachmaterial 70 x 160 mm
Ø-Scheibe:	355 mm
Ø-Bohrung:	25,4 mm
Gewicht:	ca. 18 kg

Transport und Lagerung

Transportsicherung:

- Die Transportsicherung (Abb. d/11) ermöglicht Ihnen eine leichtere Handhabung der Maschine beim Transport zu verschiedenen Einsatzorten.
- Elektrowerkzeug sichern (Transportstellung)**
Drücken Sie den Werkzeugarm am Handgriff (Abb. b/8) bis zum Anschlag nach unten. Schieben Sie die Transportsicherung (Abb. d/11) bis zum Anschlag nach innen und lassen Sie das Elektrowerkzeug los.
- Elektrowerkzeug entsichern (Arbeitsstellung)**
Drücken Sie den Werkzeugarm am Handgriff (Abb. b/8) des Elektrowerkzeugs etwas nach unten, um die Transportsicherung zu entlasten. Ziehen Sie die Transportsicherung (Abb. d/11) nach außen und führen Sie den Werkzeugarm langsam nach oben.

⚠ Bei der Einlagerung ist zu beachten, dass das Gerät an einem trockenen, für Kinder und Unbefugte unzugänglichen Ort aufbewahrt wird. Reinigen Sie das Gerät vor längerer Nichtbenutzung gründlich.

Montage (Abb. e, f und g)

⚠ Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Maschine den Netzstecker!

Wechseln der Trennscheibe:

Verwenden Sie nur Trennscheiben, die den in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Kenndaten entsprechen. Verwenden Sie nur Trennscheiben, deren zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die Leerlaufdrehzahl des Elektrowerkzeugs.

Trennscheibe ausbauen:

- Bringen Sie das Elektrowerkzeug in Arbeitsstellung.
- Schieben Sie die Trennscheibenabdeckung (Abb. e/1) nach oben und drücken den Arretierungshebel nach innen.
- Drehen Sie nun die Scheibe, bis die Vertiefung der Flanschscheibe hinter dem Arretierungshebel ist. Nun drücken Sie den Hebel ganz nach innen (Abb. f) und halten diesen fest. Damit ist die Trennscheibe arretiert.
- Lösen Sie die Schraube (Abb. g/5). Lassen Sie den Arretierungshebel los und halten mit dieser Hand die Scheibe fest. Nun können Sie die Schraube (Abb. g/5) entfernen und somit die Scheibe entnehmen.

Trennscheibe einbauen:

Falls erforderlich, reinigen Sie vor dem Einbau alle zu montierenden Teile.

- Bringen Sie das Elektrowerkzeug in Arbeitsstellung.
- Arretieren Sie die Trennscheibenabdeckung wie oben beschrieben.
- Setzen Sie die neue Trennscheibe auf die Werkzeugspindel, so dass der Aufkleber in Richtung Trennscheibenabdeckung (Abb. g/4) zeigt.
- Setzen Sie den Spannflansch, die Unterlegscheibe und die Sechskantschraube auf. Drücken Sie den Arretierungshebel (Abb. f) bis dieser einrastet und ziehen Sie die Sechskantschraube (Abb. g/5) mit einem Anziehdrehmoment von ca. 13 Nm fest.
- Montieren Sie die Abdeckung (Abb. g/4).

Prüfen Sie den korrekten Sitz der Trennscheibe, indem Sie die Maschine ca. 1 Minute im Leerlauf laufen lassen.

Gehungswinkel einstellen:

Der Gehungswinkel kann beidseitig in einem Bereich von 0-45° eingestellt werden. Wichtige Einstellwerte sind auf der Skala (Abb. h/14) durch entsprechende Markierungen gekennzeichnet. Lösen Sie zum Verstellen des Winkels die beiden Befestigungsschrauben und stellen den gewünschten Winkel ein. Ziehen Sie anschließend die Schrauben wieder fest.

Inbetriebnahme (abb. l und m)

Ein-Aus-Schalten:

- Zum **Einschalten** der Maschine ziehen Sie den Sicherheitshebel (Abb. l/1) nach oben.
- Anschließend können Sie den Ein-Aus-Schalter betätigen (Abb. l/2). Aus Sicherheitsgründen kann der Ein-Aus-Schalter der Maschine nicht arretiert werden, sondern muss während des Betriebs ständig gedrückt bleiben.
- Zum **Ausschalten** der Maschine lassen Sie den Ein-Aus-Schalter los.
ACHTUNG! Die Maschine läuft noch nach!

Tiefenanschlag:

- Der Tiefenanschlag (Abb. m/12) ist so einzustellen, dass die Trennscheibe beim herunterklappen nicht die Grundplatte berührt.
- Um die Abnutzung der Trennscheibe auszugleichen, kann der Tiefenanschlag tiefer eingestellt werden.
- Beim Einsatz einer neuen Trennscheibe muss der Tiefenanschlag dann auf jeden Fall wieder in die Originalposition zurückgestellt werden.

Bedienung

Befestigung von Werkstücken:




Zur Gewährleistung einer optimalen Arbeitssicherheit müssen Sie das Werkstück immer festspannen.

Legen Sie das Werkstück an den Winkelanschlag (Abb. i/3) an. Schieben Sie die Arretierspindel (Abb. i/2) an das Werkstück und drücken den Schnellspannhebel (Abb. j) nach unten. Durch drehen der Spannkurbel wird dann das Werkstück gespannt.

Lösen von Werkstücken:

Entspannen Sie das Werkstück durch drehen an der Spannkurbel. Anschließend können Sie den Schnellspannhebel (Abb. k) nach oben klappen und die Arretierspindel vom Werkstück wegziehen.

Maximale Werkstückmaße:

Werkstückform	Gehungswinkel	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Belasten Sie das Elektrowerkzeug nicht so stark, dass es zum Stillstand kommt.
- Zu starker Vorschub senkt erheblich das Leistungsvermögen der Maschine und verringert die Lebensdauer der Trennscheibe.
- Die Trennscheibe wird beim Arbeiten sehr heiß - fassen Sie sie nicht an bevor sie abgekühlt ist.
- Verwenden Sie nur für den zu bearbeitenden Werkstoff geeignete Trennscheiben.

Wartung und Pflege

Sicherheitshinweise für die Inspektion und Wartung:

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

GB



Please read carefully the following Operating Instructions before putting the appliance into operation

A.V. 2 Any reprints, even partial, are subject to approval. Technical changes reserved.
Illustrative pictures! Translation of original operating instructions.

Marking:

Product safety:

Product corresponds to appropriate standards of the EU	

Prohibitions:

General prohibition mark	Do not touch rotating parts
Using the appliance when wet prohibited!	Don't pull the cable

Warning:

Warning/attention	Beware of hazardous voltage
Keep safety distance	

Commands:

Read the Operating Instructions!	Wear PPE (ear protection aids, eye protection)
Wear safety gloves!	

Environment protection:

Dispose waste professionally so as not to harm the environment.	Packing cardboard material may be delivered to collecting centres for recycling..
Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.	

Package:

Protect against humidity	This side up

Technical data:

Engine power	Connector
Average blade	Noise value
Idle speed	Weight
Ø hole	

Appliance

Metal saw GMT 355

Metal-parting saw for cross-sections, lengthwise and skew profiles to 45° of metal materials without cooling agents being supplied. Acoustic level pressure 112 dB (A).

Appliance description (pic. a, b and c)

1. Clamping crank
2. Quick operating clamp lever
3. Stop square
4. Depth stop
5. Disc protection
6. Suction connection
7. Grinding carbons enclosure
8. Handgrip
9. Switch and safety device
10. Disc protection/ disk lock
11. Transport lock
12. Depth stop (see 4)
13. Locking angles set-up
14. Locking angles scale

Warranty

A warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months apply to private use and commences on the day of purchase of the device.

Warranty applies exclusively to failures due to defective material or workmanship. An original sale slip with indication of date of sale must be presented in case of claiming for the warranty rights.

Warranty does not cover unprofessional use such as device overload, violent use, damage caused by third party or foreign materials, failure to comply with operations and assembly manual, and normal wear and tear.

Important basic safety instructions

Before you start working with the appliance please read carefully the following safety regulations and Operating Instructions. If any other person is to handle the appliance

provide him/her with the Operating Instructions. Keep the Operating Instructions for future reference!

Package: The appliance has been put in a package to prevent any damage during transport. Packages are raw materials so they can be reused or recycled.

Please read carefully the Operating Instructions and follow them. Use these Operating Instructions to get acquainted with the appliance, its corresponding use and safety instructions. Keep the Instructions for future reference.

- Inspect the appliance visually before each use. Do not use the appliance if any safety device is damaged or worn out. Never remove any safety device.
- Use the appliance only for the purpose specified in these Operating Instructions.
- Be always careful when working. Watch your activity. Proceed carefully. Do not use the cable reel if you are not concentrated.
- Safety in the workplace is your responsibility.
- Never leave the appliance unattended.
- Do not use the appliance when raining or in a humid or wet environment
- Do not use electric tools near flammable liquids or gases.
- Do not switch the appliance on if turned over or not in the operating position.
- Keep the appliance out of reach of other persons, especially children and pets.
- Do not let other persons touch the appliance or cable.
- After you finish working with the appliance, pull the plug out of socket and check if the appliance is not damaged.
- Any repairs can only be executed by an electrician.
- Before putting the appliance into operation and after any impact check it for any wear-out or damage and have necessary repairs executed.
- Never use spare parts and accessories not recommended by the producer.
- Use the appliance only in broad daylight or under sufficient artificial lighting.
- Wear protective clothing suitable for the given environment the whole time you work and take suitable preventive measures to prevent accidents.
- Do not use the cable for any other purpose than specified. Do not wear the cable by its cable and do not use the cable for pulling the plug out of socket. Protect the cable against excessive temperatures, oil and sharp edges.
- Be very careful of your appliance. Keep it clean so that working with it is fine and safe. Regularly check the plug and cable and have them repaired by an authorised specialist if damaged. Regularly check the extension cables and have any damaged cable replaced by a specialist.
- Extension cables to be used outdoors only. For outdoor work, use extension cables adequately marked and approved for that purpose (within 20 m \varnothing 1.5 mm², 20-50 m \varnothing 2.5 mm²)
- Unplug the appliance
 - before every cleaning
 - after each use
- Before connecting the machine to the mains make sure that the power supply voltage is that as shown on the plate or that the difference, if any, is not more than 10%. If the source voltage does not correspond to that required for the machine, the result may be a serious injury or damage to the machine.
- Avoid any bodily contact with grounded objects (such as pipes, radiators, stoves and refrigerators). The risk of electric shock increases if your body is grounded.
- Wear proper working clothing. Do not wear any wide garments or jewellery. If your hair is long, wear a hairnet. Keep the clothing and gloves outside the reach of the machine moving parts. Wide garments, jewellery and long hair could get stuck in the rotating parts.
- Avoid an unintended switching of the machine. Before plugging the machine, make sure that it is off. Carrying the

machine with a finger on the ON/OFF switch or plugging a machine that is on will increase the risk of injury.

- Do not use a machine with a defective ON/OFF switch. The machine that cannot be put on and off any more is dangerous and should be repaired.
- **Persons unable to operate the appliance due to their physical, sensory or mental abilities or their inexperience or lack of knowledge must not operate it.**
- **If the appliance show any sign of visible damage the appliance must not be put into operation.**
- **If the feeder cable of the appliance is damaged it needs to be replaced by the producer or an electrician.**
- **Repairs of the appliance can only be executed by an electrician. There might be significant risks as a result of unauthorised repairs.**
- **The same regulations apply for accessories.**

Güde GmbH & Co. KG does not answer for damages caused by:

- **Appliance damage by mechanical influences and overloading.**
- **Any changes to the appliance.**
- **Use for any other purpose than that described in the Operating Instructions.**
- **Unconditionally follow all safety instructions to prevent accidents and damage.**



Important safety instructions

- If the power cable gets damaged or broken during the work, do not touch it and unplug the machine immediately. Never use the machine with a defective cable.
- The dust produced at work may be harmful to health, flammable or explosive. Therefore, it is necessary to take appropriate protective measures. Many types of dust are carcinogenic, for example. Use a suitable dust extractor and wear a mouth guard. The light metal dust may burn or explode.
- **Always connect the machine via fault current circuit breaker (FI-) with starting current of 30 mA max.**
- Hold the machine by the insulated handgrips if the tool inserted could get in contact with a hidden conductor or the power cable. A contact with a live conductor may cause conductivity of the machine metal parts and thus an electric shock.
- Never stand atop of the machine. It may cause serious injuries when it rolls over or if you accidentally touch the cutting tool.
- Use a cutting disc, the permissible speed of which is at least the same as the machine idling speed. Check the cutting disc before use.
- Never stand in front of the machine aligned with the disc. Always stand at the side of the cutting disc. Your body is better protected against fractions if the cutting disc breaks.
- The cutting disc should be fitted perfectly and should turn freely. Have a trial run without any load for 1 minute at least. Do not use a disc that is damaged, non-circular or vibrating.
- Set up the depth stop properly. If the stop is not set up correctly, the disc may cut the surface under the base plate.
- During the operation, the cutting disc cover should be in place and the swinging protective cover should work as appropriate.
- Do not cut any material with asbestos or magnesium content.
- Protect the disc from any blows, hits and grease.
- Do not conduct the machine to the work piece unless it is on.
- Keep your hands out of the reach of the rotating disc.

- Sparks are produced by cutting metals. Look out for nobody being at risk. No flammable materials should be situated in adjacent area (the reach of sparks).
- The disc jam results in the machine jerky response. If that is the case, switch the machine off immediately.
- Do not ram the disc in the work piece and do not put excessive pressure on the machine. Avoid possible jam of the disc when working in corners, sharp edges etc. If the disc gets damaged in result of incorrect use, stress cracking may form, which results in the disc crack without any warning.
- Prevent the motor overloading, particularly when working large pieces. Hold the handgrip with a light pressure only when cutting. Mind the size of the cutting disc. The hole diameter should correspond to the machine spindle without any free travel. Do not use any adapters and transition pieces.
- The appliance meets EN 61000-3-11 requirements and is subject to special connection conditions. That means that use on optionally selected connection points is inadmissible.
- The appliance can lead to occasional voltage fluctuations under unfavourable power conditions.
- The appliance is only designated to be used for connection points not exceeding the maximum allowed impedance of $Z_{\max} = 0,233 \Omega$.
- As a user, you must make sure your connection point on which you want to use the appliance meets the above-mentioned requirements – after agreement with your electricity supplier if necessary.



Caution!

- After the machine is switched off, the cutting disc will still be running out.
- The spindle lock should not be touched until the disc stops completely.
- The cutting disc and the piece to be cut are very hot when operation is going on. Do not touch them before they cool down.
- The manufacture is unable to guarantee the perfect function of the machine unless the genuine spares are used for the machine.

Emergency Action

Apply the first aid adequate to the injury and get qualified medical assistance as quickly as possible. Protect the injured person from more accidents and calm him/her down.

For the sake of eventual accident, in accordance with DIN 13164, a workplace has to be fitted with a first-aid kit. It is essential to replace any used material in the first-aid kit immediately after it has been used. If you seek help, state the following pieces of information:

1. Accident site
2. Accident type
3. Number of injured persons
4. Injury type(s)

Disposal

Disposal instructions are illustrated in the form of pictograms on the device or packaging. Description of the pictograms is given in "Identification" chapter.

Disposal of transport packaging

Packaging protects the device against damage during transport. Packaging materials are usually selected according to their effect on environment and disposal methods and can therefore be recycled. Returning of the packaging back to circulation saves resources and costs for packaging disposal.

Parts of the packaging (e.g. foil, styropor) may be dangerous for children. **Risk of suffocation!** Keep these parts of the packaging out of reach of children and dispose as soon as possible.

Handling requirements

The operating staff must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

Qualification

Apart from the detailed instruction by a professional no special qualification is necessary for using the appliance.

Minimum age

Only persons over 16 years of age can work with the appliance. An exception includes youngsters if they work within their professional education the purpose of which is to obtain knowledge supervised by a trainer.

Training

Using the appliance only requires corresponding training by a professional or following of the Operating Instructions. No special training is necessary.

Technical Data:

Motor capacity:	2200 W
Power input:	230 Volt ~50 Hz
Idling speed:	3.600 rpm
Skew cut:	0°-45°
Maximum cutting output:	Rounds: 100 mm Squares: 100 x 100 mm Flats: 70 x 160 mm
Ø disc:	355 mm
Ø hole:	25,4 mm
Weight:	ca. 18 kg

Transport and storing (pic. d and b)

Transport Lock:

- **Transport lock (Fig. d/11)** will facilitate easier handling at transport to various places of use .
- **Machine lock (transport lock)**
Push the machine arm handgrip down to the stop (Fig. b/8) Shift the transport lock (Fig. d/11) inwards to the stop and let the machine go. .
- **Unlock the machine (working position)**
Push the machine arm handgrip downwards a bit (Fig. b/8) to release the transport lock. Pull the transport lock out (Fig. d/11) and conduct the machine arm upwards slowly.



When storing, it is necessary that the appliance is put to a dry place, inaccessible to children and unauthorised persons. Clean the appliance thoroughly before longer putting out of operation.

Installation (pic e, f and g)



Unplug the machine before any work on the plug!

Cutting Disc Replacement:

Use only the discs corresponding to parameters shown herein. Use only the discs, permissible idling speed is as high as the machine idling speed.

Cutting Disc Dismantling:

- Put the machine in the working position.
- Move the disc cover (Fig. e/1) up and push the locking lever in.
- Now, turn the disc so that the flange groove is behind the lever. Push the lever completely in (Fig. f) and hold it in place. The disc will get locked.

- Release the screw (Fig. g/5). Let the locking lever go and hold the disc with hand. Now, the screw may be removed (Fig. g/5) and the disc may be taken out.

Cutting Disc Installation:

If necessary, clean all the parts to be installed first.

- Put the machine in the working position.
- Lock the cutting disc casing as described above.
- Fit a new disc on the machine spindle so that the sticker points in the direction of the cutting disc cover (Fig. g/4).
- Put on the locking flange, washer and a hexagonal head screw. Push the locking lever (Fig. f) to the stop and fasten the screw (Fig. g/5) at a torque of ca 13 Nm.
- Fit the cover (Fig. g/4) in place.

Check the correct mounting of the cutting disc by having the machine idling for ca 1 minute.

Setting Skew Angle:

The angle for skew may be set up at either side from 0 to 45°. Important values to be set up are indicated on the scale (Fig. h/14) with appropriate marks. To change an angle release the lock screw and set the angle as required. Then fasten the screws again.

Commissioning (pic. l and m)

Switching on/off:

- To put the machine on, pull the lock switch (Fig. l/1) upwards. Then it is possible to push the ON/OFF switch (Fig. l/2).
- For safety reasons, the machine ON/OFF switch is impossible to lock. It should be pushed for the entire period of operation.
- Release the ON/OFF switch to put the machine off.
Caution! The machine will run out!

Depth stop:

- The depth stop (Fig. m/12) should be set up so that the cutting disc does not touch the base plate when tilted.
- The depth stop may be put deeper to make up for the disc tear and wear.
- However, when a new disc is used, the stop has to be returned to the original position.

Operation (pic. i and k)

Fastening work pieces:

A work piece has to be fastened for the work safety to be assured.




Place the work piece to the angle stop (Fig. i/3). Move the locking spindle (Fig. i/2) to the piece and push the fast-clamping lever

(Fig. j) downward. The piece will get clamped by turning the clamping crank.

Work Pieces Slackening:

Release the work piece by turning the clamping crank. The, the fast-clamping lever (Fig. k) may be lifted upwards and the locking spindle may be moved off the work piece.

Workpiece Maximum Dimensions

Workpiece shape	Cutting Angle	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Do not load the machine so much that it would get stopped.
- Extensive shifting will considerably increase the machine performance and shorten the cutting disc service life.
- The cutting disc gets very hot at work. Do not touch it before it cools down.
- Use only the cutting discs matching the material to be worked.

Maintenance and care

Safety instructions for the inspection and maintenance:

Only a regularly maintained and well serviced product can be a satisfactory tool. Lack of maintenance and care can lead to unexpected accidents and injuries.

- **For all activities on the product, always shut down the motor and remove the spark plug connector!**
- **Never use sharp cleaning tools for any kinds of cleaning. This can lead to damages or destroy of the product.**



A.V. 2 Toute réimpression, même partielle, nécessite une approbation. Modifications techniques réservées.
Images d'illustration! Traduction du mode d'emploi d'origine

Symboles:**Sécurité du produit:**

Produit répond aux normes correspondantes de la CE	

Interdictions:

Marque d'interdiction, générale	Ne pas toucher les parties en rotation
Défense d'utiliser l'appareil sous la pluie.	Interdiction de tirer sur le câble

Avertissement:

Avertissement/attention	Attention: tension électrique dangereuse
Respectez une distance de sécurité	

Consignes:

Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.	Portez des accessoires pour la protection de l'ouïe, de la vue et de la tête
Portez des gants de sécurité	

Protection de l'environnement:

Liquidez les déchets de manière à ne pas nuire à l'environnement.	Déposez l'emballage en carton au dépôt pour recyclage.
Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.	

Emballage:

Protégez de l'humidité	Sens de pose

Caractéristiques techniques:

Puissance du moteur	Fiche

Moyenne lame	Niveau de puissance acoustique
Vitesse de broche	Poids
Ø de l'orifice	

Appareil**Scie à métaux GMT 355**

Scie à métaux pour l'exécution des coupes stationnaires longitudinales, transversales et des coupes à onglet jusqu'à 45° sur les matériaux en métal sans l'alimentation du liquide réfrigérant. Niveau de la pression acoustique 112 dB (A).

Description de l'appareil (fig. 1 et 2)

1. Manivelle de serrage
2. Levier de serrage rapide
3. Cornière de butée
4. Butée de profondeur
5. Protection du disque
6. Raccord de l'aspiration
7. Capot des charbons abrasifs
8. Poignée
9. Interrupteur avec le dispositif de sécurité
10. Protection du disque/arrêt du disque
11. Verrou de position de transport
12. Cornière de butée (voir 4)
13. Insères pour les angles d'arrêt
14. Echelle avec les angles d'arrêt

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie s'applique exclusivement sur les défauts de matériel ou des défauts de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, veuillez joindre l'original du justificatif d'achat comportant la date d'achat.

La garantie ne couvre pas une utilisation incompétente, telle que surcharge de l'appareil, utilisation de force, endommagement par une personne étrangère ou un objet étranger, non respect du mode d'emploi et du mode de montage et usure normale.

 Consignes générales de sécurité

Avant de commencer à travailler avec l'appareil, lisez attentivement les consignes de sécurité indiquées ci-dessous et le mode d'emploi. Si vous passez l'appareil à d'autres personnes, veuillez lui transmettre également le mode d'emploi. Conservez bien le mode d'emploi !

Emballage : L'appareil est emballé pour le protéger des dommages lors du transport. Les emballages sont des matières premières pouvant être recyclées, vous pouvez donc les déposer dans un centre de ramassage.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et respectez toutes les consignes y indiquées. Utilisez le mode d'emploi pour vous familiariser avec son utilisation correcte et les consignes de sécurité. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.

- Contrôlez visuellement l'appareil avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si les dispositifs de sécurité sont usés ou endommagés. Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité hors service.
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins indiquées dans le mode d'emploi.
- Soyez attentifs. Surveillez votre travail. Procédez avec prudence. N'utilisez pas le treuil à câble si vous n'êtes pas concentré.
- Vous êtes responsables de la sécurité sur votre lieu de travail.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie ou dans un environnement mouillé ou humide.
- N'utilisez pas des outils électriques à proximité des liquides ou gaz inflammables.
- Ne mettez pas en marche l'appareil retourné ou ne se trouvant pas dans la position de travail.
- Maintenez le dispositif à une distance de sécurité d'autres personnes, en particulier des enfants et également des animaux domestiques.
- Interdisez aux autres personnes de toucher l'appareil ou le câble.
- Après l'utilisation, retirez la fiche de la prise et vérifiez si l'appareil n'est pas endommagé.
- Les réparations doivent être confiées à un électricien.
- Avant la mise en marche et après tout choc, contrôlez si l'appareil n'est pas usé ou endommagé et faites le réparer.
- N'utilisez jamais des pièces détachées et accessoires non prévus ou non recommandés par le fabricant.
- Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.
- Pendant toute la durée de réalisation des travaux, portez une tenue de protection adéquate pour l'environnement en question et adoptez des mesures de prévention des accidents convenant à cet environnement.
- N'utilisez pas le câble dans un autre but. Ne portez pas l'appareil par le câble et n'utilisez pas le câble pour retirer la fiche de la prise. Protégez le câble des températures excessives et des bords tranchants.
- Prenez soin de votre appareil. Maintenez le propre pour une utilisation correcte et sûre. Contrôlez régulièrement la fiche et le câble et en cas d'endommagement, faites réparer le câble par un spécialiste agréé. Contrôlez régulièrement les rallonges et faites remplacer les câbles endommagés par un spécialiste.
- Rallonges pour l'utilisation extérieure. Utilisez à l'extérieur seulement des rallonges prévues à cet effet et marquées de façon adéquate (jusqu'à 20 m Ø1,5 mm², 20-50 m Ø 2,5 mm²)
- Débranchez l'appareil du secteur
 - Avant tout nettoyage
 - Après chaque utilisation
- Avant le branchement de l'outil électrique assurez vous que la tension de la source électrique correspond aux indications sur la plaque signalétique éventuellement qu'elle varie de 10% au max. Si la tension de la source électrique ne correspond pas à la tension exigée pour les outils électriques, des blessures graves et l'endommagement de l'outil électrique peuvent se produire.
- Empêchez le contact physique avec des surfaces mises à terre comme conduits, corps de chauffage, cuisinières

ou réfrigérateurs. Il y a un risque élevé de décharge électrique si votre corps est mis à terre.

- Portez un vêtement de travail adéquat. Ne portez pas de vêtement large ni de bijoux. Si vous avez des cheveux longs, portez un filet à cheveux. Maintenez hors d'atteinte des parties mobiles de l'appareil les cheveux, vêtements et gants. Un vêtement large, les bijoux et cheveux longs peuvent s'accrocher aux parties mobiles.
- Empêchez la mise en marche involontaire de l'outil électrique. Assurez vous que l'outil électrique est arrêté avant le branchement de l'outil électrique à la prise. Le port de l'outil électrique par l'interrupteur ON/OFF ou la mise en marche de l'outil électrique branché augmente le risque d'accident.
- N'utilisez pas l'outil électrique avec un conjoncteur/disjoncteur endommagé. L'outil électrique qu'il est impossible de mettre en marche ou arrêter est dangereux et doit être réparé.
- **L'utilisation de l'appareil est interdite aux personnes avec capacités sensorielles ou mentales réduites ou aux personnes ignorant le fonctionnement de l'appareil.**
- **Si l'appareil ou le câble d'alimentation présente des dommages visibles, il est interdit de le mettre en marche.**
- **En cas d'endommagement du câble d'alimentation de cet appareil, il est nécessaire de le faire remplacer immédiatement par le fabricant ou un électricien qualifié.**
- **Les réparations de cet appareil doivent être confiées uniquement à un électricien qualifié. Une réparation non compétente peut engendrer des dommages conséquents.**
- **Ces consignes sont valables également pour les accessoires.**

Güde GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par:

- **Endommagement de l'appareil suite aux influences mécaniques et surcharge.**
- **Modifications de l'appareil**
- **Utilisation dans un autre but que celui décrit dans le mode d'emploi.**
- **Pour éviter les blessures et dommages, respectez toutes les consignes de sécurité.**



Consignes de sécurité importantes

- Si le câble de réseau est endommagé ou rompu pendant le travail, ne le touchez pas mais retirez de suite la fiche de réseau. N'utilisez jamais l'outil électrique avec le câble endommagé.
- La poussière créée pendant le travail peut être nocive pour la santé, inflammable ou explosive. Pour cela il est nécessaire d'adopter des mesures de sécurité convenables. De nombreuses sortes de poussière sont par exemple cancéreuses. Utilisez un dépoussiéreur convenable et portez un respirateur. La poussière des métaux légers peut brûler ou exploser.
- Ne branchez l'outil électrique en principe qu'avec l'aide du disjoncteur de protection contre le courant incorrecte (FI-) avec le courant de démarrage de 30 mA au max. Ne prenez l'outil électrique que par les poignées isolées si l'appareil inséré a pu rentrer en contact avec un fil conducteur caché ou avec son propre câble de réseau.
- Ne marchez jamais sur l'outil électrique. Si l'outil électrique bascule ou si vous touchez par hasard le disque de la scie à métaux, vous pouvez vous blesser gravement.
- Utilisez le disque diviseur dont les rotations maximales sont au moins aussi élevées que des rotations à régime lent de l'outil électrique. Vérifiez le disque diviseur avant l'utilisation.

- Ne vous mettez pas devant l'outil électrique en parallèle avec le disque diviseur mais toujours en latéral du disque diviseur.
- Le disque diviseur doit être monté correctement et tourner librement. Faites un essai durant 1 minute au minimum sans charge. N'utilisez pas de disque diviseur endommagé, non arqué ou vibrant.
- Réglez toujours correctement la butée de profondeur. Le disque diviseur peut couper dans la surface en dessous de l'embase si la butée de profondeur n'est pas réglée correctement.
- Le capot du disque diviseur doit être fixé pendant la marche et le capot de protection mobile doit fonctionner correctement.
- Ne coupez pas de matériau contenant de l'amiante ou du magnésium.
- Protégez le disque diviseur des coups, chocs et matière grasse.
- Ne dirigez l'outil électrique contre la pièce usinée qu'en état de marche.
- Maintenez vos mains en dehors du disque diviseur rotatif.
- Des étincelles s'envolent pendant la coupe du métal. Faites attention à ce que personne ne soit en danger. Des matériaux inflammables de doivent pas se trouver à proximité (périmètre de l'envol des étincelles) pour cause de danger d'incendie.
- Le blocage du disque diviseur conduit vers un effort réactif saccadé de l'outil électrique. Dans ce cas débranchez de suite l'outil électrique.
- N'enfoncez pas de force le disque diviseur dans la pièce usinée et ne développez pas une trop forte pression pendant l'utilisation de l'outil électrique. Evitez le coincement du disque diviseur pendant le travail sur les coins, les bords tranchants etc. Des fissures conduisant sans avertissement préalable à la rupture du disque diviseur peuvent se produire si celui-ci est endommagé suite à une utilisation incorrecte.
- Empêchez la surcharge du moteur pendant l'usinage de grosses pièces. Ne développez qu'une légère pression sur la poignée.
- La machine répond aux exigences de EN 61000-3-11 et est soumis aux conditions particulières de branchement. Cela signifie que l'utilisation sur des points de branchement choisis librement est interdite.
- Lors des conditions défavorables, la machine peut engendrer des variations de tensions temporaires.
- La machine est destinée uniquement à l'utilisation sur des points de branchement qui ne dépassent pas l'impédance maximale autorisée $Z_{max} = 0,233 \Omega$.
- En tant qu'utilisateur, vous devez assurer, éventuellement après accord avec votre fournisseur d'énergie, que le point sur lequel vous souhaitez utiliser la machine, réponde à l'exigence indiquée ci-dessus.



Attention!

- **Le disque diviseur fini de tourner après l'arrêt de l'appareil électrique.**
- **Vous ne pouvez toucher l'arbre d'arrêt qu'après l'arrêt du disque diviseur.**
- **Le disque diviseur et la pièce usinée sont très chauds pendant le travail, ne les touchez pas avant le refroidissement.**
- **Le fabricant ne peut garantir un fonctionnement parfait de l'appareil électrique que si vous utilisez les accessoires originaux pour cet appareil électrique.**

Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le.

Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le

matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants:

1. **Lieu d'accident**
2. **Type d'accident**
3. **Nombre de blessés**
4. **Type de blessure**

Liquidation

Les consignes de liquidation résultent des pictogrammes indiqués sur l'appareil ou sur l'emballage. La description des significations individuelles se trouve dans le chapitre « Indications sur l'appareil ».

Liquidation de l'emballage de transport

L'emballage protège l'appareil de l'endommagement lors du transport. En général, le matériel d'emballage est choisi de façon à ce qu'il réponde aux règles de protection de l'environnement et de liquidation des déchets, par conséquent, il peut être recyclé. La remise de l'emballage dans le circuit de matières permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Des parties de l'emballage (telles que films, styropore) peuvent être dangereux pour les enfants. **Danger d'étouffement!** Rangez les parties de l'emballage hors de portée des enfants et liquidez-les le plus rapidement possible.

Opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Qualification

Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal

L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 16 ans. Exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

Formation

L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

Caractéristiques techniques

Puissance motrice :	2200 W
Tension d'utilisation:	230 Volt ~50 Hz
Rotations à régime lent:	3600 min ⁻¹
Coupe à onglet:	0-45°
Rendement de coupe max.	Matériel rond: 100 mm matériel carré: 100 x 100 mm matériel plat: 70 x 160 mm
Ø du disque:	355 mm
Ø de l'orifice:	25,4 mm
Poids:	ca. 18 kg

Transport et stockage (fig. b et d)

Verrou de position de transport:

- **Le verrou de position (image d-11)** vous permet une manipulation plus facile de la machine pendant son déplacement dans les endroits diverses d'utilisation.
- **Verrouillage de l'outil électrique (verrou de position de transport).** Comprimez le bras de l'outil sur la poignée (**image b-8**) vers le bas jusqu'à la butée. Poussez le verrou de position (**image d-11**) à l'intérieur jusqu'à la butée et lâchez l'outil électrique.

- **Déverrouillage de l'appareil électrique (position de travail).**
Compressez le bras de l'outil sur la poignée (**image b-8**) de l'outil électrique un peu vers le bas pour débloquer le verrou de position. Tirez le verrou de position (**image d-11**) vers l'extérieur et dirigez le bras de l'outil doucement vers le haut.

⚠ Veillez lors du stockage à ce que l'appareil soit placé dans un endroit sec, non accessible aux enfants et personnes non autorisées. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue durée, nettoyez-le soigneusement.

Montage (fig. e, f, g et h)

⚠ Retirez la fiche de réseau avant toute intervention sur la machine!

Remplacement du disque diviseur:

N'utilisez que des disques diviseurs correspondants aux paramètres indiqués dans ce mode d'emploi. N'utilisez que des disques diviseurs dont les rotations maximales sont au moins aussi élevées que des rotations à régime lent de l'outil électrique.

Démontage du disque diviseur:

- Mettez l'outil électrique dans la position de travail.
- Poussez le capot du disque diviseur (**image e/1**) vers le haut et enfoncez le levier d'arrêt à l'intérieur.
- Maintenant tournez le disque de façon à ce que le défoncement de la bride à disque se trouve derrière le levier d'arrêt.
- Desserrez la vis (**image g/5**). Lâchez le levier d'arrêt et saisissez avec cette main le disque. Maintenant vous pouvez retirer la vis (**image g/5**) et enlever ainsi le disque.

Montage du disque diviseur :

Au besoin nettoyez toutes les pièces à monter avant le montage.

- Mettez l'outil électrique dans la position de travail.
- Bloquez le capot du disque diviseur – voir description ci-dessus.
- Montez le nouveau disque diviseur sur l'arbre de l'appareil de façon à ce que l'étiquette indique dans le sens du capot du disque diviseur (**image g/4**).
- Montez l'embase de fixation, la rondelle et la vis hexagonale. Enfoncez le levier d'arrêt (**image f**) jusqu'à la butée et serrez la vis hexagonale (**image g/5**) avec moment de torsion d'environ 13 Nm.
- Remontez le capot (**image g/4**).

Vérifiez la mise en place correcte du disque diviseur en laissant l'appareil tourner au ralenti environ 1 minute.

Réglage de la coupe à onglet :

Il est possible de régler l'angle de la coupe à onglet des deux côtés dans un écart de 0-45°. Les valeurs importantes réglées sont indiquées sur l'échelle (**image h/14**) par des repères correspondants.

Pour le changement de l'angle desserrez les deux vis de serrage et réglez l'angle demandé. Ensuite resserrez les vis.

Mise en service (fig. l et m)

Mise en service/arrêt

- Pour la mise en service de l'appareil tirez l'interrupteur de sécurité (**image l-1**) vers le haut. Ensuite vous pouvez appuyer sur l'interrupteur ON/OFF (**image l-2**).
- Pour des raisons de sécurité il est impossible de bloquer l'interrupteur ON/OFF de l'appareil, il doit toujours rester enclenché.
- Pour l'arrêt de l'appareil déclanchez l'interrupteur ON/OFF.

ATTENTION! L'appareil fini de tourner!

Butée de profondeur:

- Il est nécessaire de régler la butée de profondeur (image m-12) de façon à ce que le disque diviseur ne touche pas l'embase en basculant.
- Il est possible de régler plus profondément la butée de profondeur pour égaliser l'usure du disque diviseur.
- Il est nécessaire de la remettre à sa position de départ pendant l'utilisation d'un disque diviseur neuf.

Mise en marche (fig. i, j et k)

Fixation des pièces usinées:




Serrez toujours la pièce usinée pour garantir une sécurité optimale de travail.

Mettez la pièce usinée contre la cornière de butée (**image i/3**). Poussez l'arbre d'arrêt (**image i/2**) vers la pièce usinée et enfoncez le levier de serrage rapide (**image j**) vers le bas. La pièce usinée se fixe en tournant la manivelle de fixation.

Desserrage des pièces usinées :

Desserrez la pièce usinée en tournant la manivelle de serrage. Ensuite vous pouvez soulever le levier de serrage rapide (**image k**) et retirer l'arbre d'arrêt de la pièce.

Dimensions maximales des pièces usinées:

Forme de la pièce	Coupe à onglet	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- N'exposer pas l'outil électrique à une charge qui pourrait l'arrêter.
- Une avance trop importante baisse considérablement la performance de l'appareil et raccourcit la longévité du disque diviseur.
- Le disque diviseur est très chaud pendant le travail – ne le touchez pas avant son refroidissement.
- N'utilisez que des disques diviseurs appropriés pour le matériau usiné.

Maintenance et entretien

Instructions de sécurité pour le contrôle et la maintenance:

Seul un appareil régulièrement entretenu et bien contrôlé peut se révéler un outil satisfaisant. Le manque de maintenance et entretien peut causer des accidents ou blessures inattendus.

- **Arrêter toujours le moteur et retirer le connecteur de la fiche de bougie pour toute opération sur l'appareil!**
- **Ne jamais utiliser les outils pointus pour le nettoyage afin d'éviter l'endommagement ou la destruction de l'appareil.**

CZ



Dříve než uvedete přístroj do provozu, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze.

A.V. 2 Dotisky, a to i částečné, vyžadují schválení. Technické změny vyhrazeny. Ilustrační obrázky! Překlad originálního návodu k provozu.

Označení:

Produkt odpovídá příslušným normám EU	

Zákazy:

Zákazová značka, všeobecná	Nesahejte do rotujících částí
Zákaz používání přístroje za deště!	Je zakázáno tahat za kabel

Výstraha:

Výstraha/pozor	Výstraha před nebezpečným elektrickým napětím
Dodržujte bezpečnou vzdálenost	

Příkazy:

Přečtěte si návod k obsluze!	Noste pomůcky na ochranu slu-chu, zraku a hlavy
Noste bezpečnostní rukavice!	

Ochrana životního prostředí:

Odpad zlikvidujte odborně tak, abyste neškodili životnímu prostředí.	Obalový materiál z lepenky lze odevzdat za účelem recyklace do sběrný.
Vadné a/nebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.	

Obal:

Chraňte před vlhkem	Obal musí směřovat nahoru

Technické údaje:

Výkon motoru	Přípojka
Průměr kotouče	Hladina akustického výkonu
Otáčky vřetena	Hmotnost
Ø otvoru	

Přístroj

Pila na kov GMT 355

Dělicí pila na kov k provádění stacionárních podélných, příčných a pokosových řezů do 45° na kovových materiálech bez přivádění chladiva. Hladina akustického tlaku 112 dB(A).

Popis přístroje (obr. a, b a c)

1. Upínací klika
2. Rychloupínací páka
3. Dorazový úhelník
4. Hlubkový doraz
5. Ochrana kotouče
6. Přípojka sání
7. Kryt brusných uhlíků
8. Rukojeť
9. Spínač s bezpečnostním zařízením
10. Ochrana kotouče/aretače kotouče
11. Převodní pojistka
12. Hlubkový doraz (viz 4)
13. Stavítko pro aretační úhly
14. Stupnice s aretačními úhly

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty, nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení.

Důležité základní bezpečnostní pokyny

Než začnete pracovat s přístrojem, přečtěte si pozorně následující bezpečnostní pokyny a tento návod k obsluze. Pokud máte přístroj předat jiným osobám, předejte jim prosím i návod k obsluze. Návod k obsluze vždy dobře uschovejte!

Obal: Váš přístroj se kvůli ochraně před poškozením při přepravě nachází v obalu. Obaly jsou suroviny a proto mohou být znovu použity nebo je lze recyklovat.

Přečtěte si prosím pečlivě návod k použití a dodržujte v něm obsažené pokyny. Pomocí tohoto návodu k použití se seznámte s přístrojem, jeho správným použitím a bezpečnostními pokyny. Tyto pokyny si prosím bezpečně uschovejte pro pozdější použití.

- Před každým použitím přístroj vizuálně zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, jsou-li poškozená či opotřebovaná bezpečnostní zařízení. Bezpečnostní zařízení nikdy nevyřazujte z funkce.
- Přístroj používejte výhradně k účelu použití uvedenému v tomto návodu k použití.
- Pracujte vždy pozorně. Sledujte svou práci. Postupujte obezřetně. Lanový naviják nepoužívejte, jste-li nesoustředění.
- Jste odpovědní za bezpečnost na pracovišti.
- Přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Přístroj nepoužívejte za deště ani ve vlhkém či mokřem prostředí.
- Elektrické nářadí nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin či plynů.
- Přístroj nezapínejte, je-li přetočený resp. není-li v pracovní poloze.
- Přístroj držte mimo dosah jiných osob, především dětí a domácích zvířat.
- Nedovoľte jiným osobám, aby se dotýkaly přístroje nebo kabelu.
- Po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zkontrolujte, zda není přístroj poškozen.
- Síťové napětí se musí shodovat s napětím uvedeným na typovém štítku.
- Opravy smí provádět jen elektrikář.
- Před uvedením do provozu a po jakémkoliv nárazu zkontrolujte přístroj z hlediska známek opotřebování nebo poškození a nechte provést nezbytné opravy.
- Nikdy nepoužívejte náhradní díly a příslušenství nedoporučované výrobcem.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby nevzniklo nebezpečí klopýtnutí a bylo vyloučeno poškození kabelu!
- Po celou dobu provádění prací noste pro dané prostředí vhodný ochranný oděv a přijměte pro dané prostředí vhodná preventivní opatření pro prevenci nehod.
- Kabel nepoužívejte k jinému než předepsanému účelu. Přístroj nenoste za kabel a kabel nepoužívejte ani k tomu, abyste vytáhli zástrčku ze zásuvky. Kabel chraňte před nadměrnými teplotami, olejem a ostrými hranami.
- O svůj přístroj se pečlivě starajte. Udržujte jej v čistotě, aby se s ním dalo dobře a bezpečně pracovat. Pravidelně kontrolujte zástrčku a kabel a v případě poškození nechte kabel vyměnit autorizovaným odborníkem. Kontrolujte pravidelně prodlužovací kabely a poškozené kabely nechte vyměnit odborníkem.
- Prodlužovací kabely pro venkovní použití. Venku používejte jen pro tento účel schválené a odpovídajícím způsobem označené prodlužovací kabely (do 20 m Ø1,5 mm², 20-50 m Ø 2,5 mm²)
- Přístroj odpojte ze sítě
 - před každým čištěním
 - po každém použití
- Před připojením elektrického nářadí se ujistěte, že napětí zdroje proudu odpovídá údajům na typovém štítku resp. se liší maximálně o 10%. Pokud napětí zdroje proudu nesouhlasí s požadovaným napětím pro elektrické nářadí, můžou být následkem vážné úrazy a poškození elektrického nářadí.
- Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky či ledničky. Existuje zvýšené riziko úderu elektrickým proudem, je-li Vaše tělo uzemněno.
- Noste vhodný pracovní oděv. Nenoste široký oděv či šperky. Máte-li dlouhé vlasy, noste síťku na vlasy. Vlasy, oděv a rukavice držte mimo dosah pohyblivých se částí přístroje.

Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se částmi.

- Zabraňte neúmyslnému spuštění elektrického nářadí. Před zapojením elektrického nářadí do zásuvky se ujistěte, že je elektrické nářadí vypnuté. Nošení elektrického nářadí za spínač ON/OFF či zapojení zapnutého elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu.
- Nepoužívejte elektrické nářadí s vadným zapínačem/vypínačem. Elektrické nářadí, které nelze již zapnout či vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
- **Osoby, které díky svým fyzickým, smyslovým či duševním schopnostem nebo své nezkušenosti či neznalosti nejsou schopny přístroj obsluhovat, nesmí přístroj používat.**
- **Pokud přístroj viditelně poškozen, přístroj nesmí být uveden do provozu.**
- **Je-li poškozen napájecí kabel tohoto přístroje, musí jej vyměnit výrobce nebo elektrikář.**
- **Opravy na tomto přístroji smí provádět jen elektrikář. V důsledku neodborných oprav mohou vznikat značná rizika.**
- **Pro příslušenství platí tytéž předpisy.**

Güde GmbH & Co. KG neručí za škody způsobené:

- **poškozením přístroje v důsledku mechanických vlivů a přetížení.**
- **změnami přístroje**
- **použitím k jiným účelům, než jaké jsou popsány v návodu.**
- **Dodržujte bezpodmínečně všechny bezpečnostní pokyny, abyste zabránili úrazům a škodám.**



Důležité bezpečnostní pokyny

- Pokud se při práci poškodí či přetrhne síťový kabel, nedotýkejte se ho, nýbrž vytáhněte ihned síťovou zástrčku. Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným kabelem.
- Prach, který vzniká při práci, může být zdraví škodlivý, hořlavý či výbušný. Je proto nutné přijmout vhodná ochranná opatření. Mnohé druhy prachu jsou například rakovinotvorné. Používejte vhodný odsávač prachu a noste respirátor. Prach z lehkých kovů může hořet či explodovat.
- **Elektrické nářadí zapojte zásadně jen pomocí ochranného jističe proti chybnému proudu (FI-) se spouštěcím proudem max. 30 mA.**
- Uchopte elektrické nářadí jen za izolované rukojeti, pokud se vložený nástroj mohl setkat se skrytým vodičem či vlastním síťovým kabelem. Kontakt s vodivým vodičem může způsobit vodivost kovových částí elektrického nářadí a tudíž úder elektrickým proudem.
- Na elektrické nářadí si nikdy nestoupejte. Může dojít k vážným poraněním, pokud se elektrické nářadí překlopí nebo pokud se náhodou dostanete do kontaktu s dělicím kotoučem.
- Používejte dělicí kotouč, jehož přípustné otáčky jsou minimálně tak vysoké jako volnoběžné otáčky elektrického nářadí. Před použitím dělicí kotouč zkontrolujte.
- Nestavte se před elektrické nářadí v jedné linii s dělicím kotoučem, nýbrž vždy z boku dělicího kotouče. Při prasknutí dělicího kotouče je tak Vaše tělo lépe chráněno před možnými úlomky.
- Dělicí kotouč musí být namontován bezvadně a musí se volně točit. Proveďte zkušební chod po dobu minimálně 1 minuty bez zatížení. Nepoužívejte poškozený, neobly či vibrující dělicí kotouč.
- Hlubkový doraz vždy správně nastavte. Pokud není hlubkový doraz řádně nastaven, může dělicí kotouč řezat do povrchu pod základovou deskou.
- Během provozu musí být připevněn kryt dělicího kotouče a musí řádně fungovat kynný ochranný kryt.
- Neřežte materiál obsahující azbest či magnézium.
- Chraňte dělicí kotouč před úderem, nárazem a tukem.

- Veďte elektrické nářadí proti obrobku jen v zapnutém stavu.
- Držte své ruce mimo dosah rotujícího dělicího kotouče.
- **Při dělení kovů odletují jiskry. Dávejte pozor, aby nebyl nikdo ohrožen. Kvůli nebezpečí požáru se nesmí v blízkosti (oblast odletu jisker) nacházet žádné hořlavé materiály..**
- Zablokování dělicího kotouče vede k trhavé reakční síle elektrického nářadí.. V tomto případě elektrické nářadí ihned vypněte.
- **Nezarážejte dělicí kotouč násilně do obrobku ani nevyvíjejte při používání elektrického nářadí příliš velký tlak. Vyhnete se vzpříčení dělicího kotouče při práci na rozích, ostrých hranách atd. Pokud se dělicí kotouč poškodí v důsledku nesprávného použití, mohou se tvořit trhliny, které mohou bez předběžného varování vést k prasknutí.**
- Zabraňte přetížení motoru především při obrábění velkých obrobků. Vyvíjejte při řezání jen lehký tlak na rukojeť. Dbejte rozměrů dělicího kotouče. Průměr otvoru musí bez vůle lícovat s vřetenem nástroje. Nepoužívejte přechodky ani adaptéry.
- Příklad splňuje požadavky EN 61000-3-11 a podléhá zvláštním podmínkám pro zapojení. To znamená, že použití na libovolných volně zvolených bodech připojení je nepřipustné.
- Příklad může při nevhodných podmínkách sítě vést k dočasným výkyvům napětí.
- Příklad je určen výhradně k použití na bodech připojení, jež nepřekračují maximálně přípustnou impedanci $Z_{max}=0,233 \Omega$.
- Jako uživatel musíte zajistit, v případě potřeby po dohodě s Vaším dodavatelem elektřiny, aby Váš bod připojení, na kterém chcete přístroj používat, splňoval výše uvedený požadavek.



Pozor!

- **Dělicí kotouč po vypnutí elektrického nářadí ještě dobíhá.**
- **Aretace vřetena se smíte dotknout až po zastavení dělicího kotouče.**
- **Dělicí kotouč a obrobek jsou při práci velmi horké, nedotýkejte se jich rukama dříve, než vychladnou.**
- **Výrobce může bezvadnou funkci elektrického nářadí zaručit jen tehdy, pokud používáte pro toto elektrické nářadí předepsané originální příslušenství.**

Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejdříve kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. **Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit.**

Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje:

1. Místo nehody
2. Druh nehody
3. Počet zraněných
4. Druh zranění

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji resp. obalu. Popis jednotlivých významů najdete v kapitole „Označení“.

Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalové materiály jsou zvoleny zpravidla podle jejich šetrnosti vůči životnímu prostředí a způsobu likvidace a lze je proto recyklovat. Vrácení obalu do oběhu materiálu šetří suroviny a snižuje náklady na likvidaci odpadů. Části obalu (např. fólie, styropor) mohou být nebezpečné pro děti. **Existuje riziko udušení!** Části obalu uschovejte mimo dosah dětí a co nejdříve zlikvidujte.

Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

Kvalifikace

Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

Minimální věk

Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 16 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele.

Školení

Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

Technické údaje

Výkon motoru:	2200 Watt
Příkon:	230 Volt ~50 Hz
Volnoběžné otáčky:	3600 min ⁻¹
Pokosový řez:	0°-45°
Max. řezný výkon:	kruh. materiál: 100 mm čtverc. materiál: 100 x 100 mm plochý materiál: 70 x 160 mm
Ø kotouče:	355 mm
Ø otvoru:	25,4 mm
Hmotnost:	ca. 18 kg

Přeprava a skladování (obr. b a d)

Přepravní pojistka:

- Přepravní pojistka (**obr. d/11**) Vám umožní snadnější manipulaci se strojem při přepravě do různých míst použití.
- **Zajištění elektrického nářadí (přepravní pojistka)**
Stlačte rameno nástroje na rukojeti (**obr. b/8**) dolů až nadoraz. Posuňte přepravní pojistku (**obr. d/11**) dovnitř až nadoraz a elektrické nářadí pusťte.
- **Odjištění elektrického nářadí (pracovní poloha)**
Stlačte rameno nástroje na rukojeti (**obr. b/8**) elektrického nářadí trochu dolů, abyste uvolnili přepravní pojistku. Vytáhněte přepravní pojistku (**obr. d/11**) ven a veďte rameno nástroje pomalu nahoru.



Při uskladnění je třeba dbát, aby byl přístroj uložen na suchém místě, nepřístupném pro děti a nepovolané osoby. Pokud přístroj nebudete dlouhodobě používat, důkladně jej vyčistěte.

Instalace (obr. e, f, h a g)



Před všemi pracemi na stroji vytáhněte síťovou zástrčku!

Výměna dělicího kotouče:

Používejte jen dělicí kotouče, které odpovídají parametrům uvedeným v tomto návodu k obsluze. Používejte jen dělicí kotouče, jejichž přípustné otáčky jsou minimálně tak vysoké jako volnoběžné otáčky elektrického nářadí.

Demontáž dělicího kotouče:

- Elektrické nářadí dejte do pracovní polohy.
- Posuňte kryt dělicího kotouče (**obr. e/1**) nahoru a zatlačte aretační páku dovnitř.
- Kotouč nyní otočte tak, aby prohlubeň přírubového kotouče byla za aretační pákou. Nyní zatlačte páku

zcela dovnitř (**obr. f**) a přidrže ji. Dělicí kotouč se tak zaaretuje.

- Povolte šroub (**obr. g/5**). Pusťte aretační páku a uchopte touto rukou kotouč. Nyní můžete odstranit šroub (**obr. g/5**) a vyjmout tak kotouč.

Montáž dělicího kotouče:

V případě nutnosti vyčistěte před montáží všechny montované díly.

- Elektrické nářadí dejte do pracovní polohy.
- Zaaretujte kryt dělicího kotouče – viz popis výše.
- Nasadte nový dělicí kotouč na vřetenno nástroje tak, aby nálepka ukazovala ve směru krytu dělicího kotouče (**obr. g/4**).
- Nasadte upínací přírubu, podložku a šestihřanný šroub. Zatlačte aretační páku (**obr. f**) až nadoraz a utáhněte šestihřanný šroub (**obr. g/5**) s kroutícím momentem cca 13 Nm.
- Namontujte kryt (**obr. g/4**).

Zkontrolujte správné uložení dělicího kotouče, když necháte stroj běžet na volnoběh cca 1 minutu.

Nastavení pokosového úhlu:

Pokosový úhel lze nastavit oboustranně v rozsahu 0–45°. Důležité nastavené hodnoty jsou na **stupnici (obr. h/14)** označeny příslušnými značkami.

K přestavení úhlu povolte oba upevňovací šrouby a nastavte požadovaný úhel. Poté šrouby opět utáhněte.

Tečný v (**obr. l a m**)

Zapnutí/vypnutí:

- K **zapnutí** stroje zatáhněte pojistný spínač (**obr. l/1**) nahoru. Poté můžete stisknout spínač ON/OFF (**obr. l/2**).
- Z bezpečnostních důvodů nelze spínač ON/OFF stroje zaaretovat, nýbrž musí během provozu zůstat stále stisknutý.
- K **vypnutí** stroje pusťte spínač ON/OFF.
POZOR! Stroj ještě dobíhá!

Hloubkový doraz:

- **Hloubkový doraz (obr. m/12) je třeba nastavit tak, aby se dělicí kotouč při sklopení dolů nedotkl základové desky.**
- Aby se vyrovnalo opotřebení dělicího kotouče, lze hloubkový doraz nastavit hlouběji. Při použití nového dělicího kotouče musí být pak hloubkový doraz každopádně vrácen opět do původní polohy.

Provoz (**obr. i, j a k**)

Přípevnění obrobků:




Aby byla zaručena optimální bezpečnost práce, musíte obrobek vždy upnout.

Přiložte obrobek k úhlovému dorazu (**obr. i/3**). Posuňte aretační vřetenno (**obr. i/2**) k obrobku a zatlačte rychloupínací páku (**obr. j**) dolů. Otáčením upínací kliky se obrobek upne.

Povolení obrobků:

Obrobek povolte otočením upínací kliky. Poté můžete rychloupínací páku (**obr. k**) odklopit nahoru a aretační vřetenno odtáhnout od obrobku.

Maximální rozměry obrobků:

Tvar obrobku	Pokosový úhel	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Elektrické nářadí nevystavujte takovému zatížení, které by jej zastavilo.
- Příliš velký posuv snižuje značně výkonnost stroje a zkracuje životnost dělicího kotouče.
- Dělicí kotouč je při práci velmi horký – nedotýkejte se ho dříve, než vychladne.
- Používejte jen dělicí kotouče vhodné pro obráběný materiál.

Údržba a péče

Bezpečnostní pokyny pro kontrolu a údržbu:

Pouze pravidelně udržovaných a dobře servisovaných výrobek může být vhodným nástrojem. Nedostatek prostředků na údržbu a ošetřování může vést k neočekávaným nehodám a zraněním.

- **Pro všechny činnosti, na výrobku, vždy vypněte motor a vyjměte zapalovací svíčka konektor!**
- **Nikdy nepoužívejte ostré čisticí prostředky pro jakékoli druhy čištění. To může vést k náhradě škody nebo zničení tohoto produktu.**

SK



Skôr ako uvediete prístroj do prevádzky, prečítajte si, prosím, starostlivo tento návod na obsluhu.

A.V. 2 Dotlač, a to i čiastočná, vyžaduje schválenie. Technické zmeny vyhradené. Ilustračné obrázky! Preklad originálneho návodu na prevádzku.

Označenia:

Bezpečnosť produktu:

Produkt zodpovedá príslušným normám EÚ	

Zákazy:

Zákazová značka, všeobecná	Nesiahať do rotujúcich častí
Zákaz používania prístroja za dažďa!	Zákaz ťahania za kábel

Výstraha:

Výstraha/pozor	Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím
Dodržiavať bezpečnú vzdialenosť	

Príkazy:

Prečítajte si návod na obsluhu!	Noste pomôcky na ochranu slu-chu, zraku a hlavy
Noste bezpečnostné rukavice!	

Ochrana životného prostredia:

Odpad zlikvidujte odborne tak, aby ste neškodili životnému prostrediu.	Obalový materiál z lepenky je možné odovzdať s cieľom recyklácie do zberne.
Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.	

Obal:

Chráňte pred vlhkom	Obal musí smerovať hore

Technické údaje:

Výkon motora	Prípojka
Priemer kotúča	Hodnoty hluku
Otáčky vretena	Hmotnosť
Ø otvoru	

Prístroj

Píla na kov GMT 355

Deliaca píla na kov na vykonávanie stacionárnych pozdĺžnych, priečných a pokosových rezov do 45° na kovových materiáloch bez privádzania chladiaceho média. Hladina akustického tlaku 112 dB(A).

Popis prístroja (obr. a, b a c)

1. Upínacia kľuka
2. Rýchlopínacia páka
3. Dorazový uholník
4. Hĺbkový doraz
5. Ochrana kotúča
6. Prípojka nasávania
7. Kryt brúsnych uhlíkov
8. Rukoväť
9. Spínač s bezpečnostným zariadením
10. Ochrana kotúča/aretácia kotúča
11. Prepravná poistka
12. Hĺbkový doraz (viď 4)
13. Nastavovač pre aretačné uhly
14. Stupnica s aretačnými uhlami

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nepatrí neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi, nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie.

⚠ Dôležité základné bezpečnostné pokyny

Skôr ako začnete pracovať s prístrojom, prečítajte si pozorne nasledujúce bezpečnostné pokyny a tento návod na obsluhu. Ak máte prístroj odovzdať iným osobám,

odovzdajte im, prosím, aj návod na obsluhu. Návod na obsluhu vždy dobre uschovajte!

Obal: Váš prístroj sa kvôli ochrane pred poškodením pri preprave nachádza v obale. Obaly sú suroviny a preto môžu byť znovu použité alebo je možné ich recyklovať.

Prečítajte si, prosím, starostlivo návod na použitie a dodržujte v ňom obsiahnuté pokyny. Pomocou tohto návodu na použitie sa oboznámte s prístrojom, jeho správnym použitím a bezpečnostnými pokynmi. Tieto pokyny si, prosím, bezpečne uschovajte na neskoršie použitie.

- Pred každým použitím prístroj vizuálne skontrolujte. Prístroj nepoužívajte, ak sú poškodené či opotrebované bezpečnostné zariadenia. Bezpečnostné zariadenia nikdy nevyraďujte z funkcie.
- Prístroj používajte výhradne na účel použitia uvedený v tomto návode na použitie.
- Pracujte vždy pozorne. Sledujte svoju prácu. Postupujte obozretne. Lanový navijak nepoužívajte, ak ste nesústredení.
- Ste zodpovední za bezpečnosť na pracovisku.
- Prístroj nenechávajte nikdy bez dozoru.
- Prístroj nepoužívajte za dažďa ani vo vlhkom či mokrom prostredí.
- Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín či plynov.
- Prístroj nezapínajte, ak je pretočený, resp. ak nie je v pracovnej polohe.
- Prístroj držte mimo dosahu iných osôb, predovšetkým detí a domácich zvierat.
- Nedovoľte iným osobám, aby sa dotýkali prístroja alebo kábla.
- Po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky a skontrolujte, či nie je prístroj poškodený.
- Sieťové napätie sa musí zhodovať s napätím uvedeným na typovom štítku.
- Opravy smie vykonávať iba elektrikár.
- Pred uvedením do prevádzky a po akomkoľvek náraze skontrolujte prístroj z hľadiska známok opotrebenia alebo poškodenia a nechajte vykonať nevyhnutné opravy.
- Nikdy nepoužívajte náhradné diely a príslušenstvá neodporúčané výrobcom.
- Prístroj používajte len za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- Po celý čas vykonávania prác noste pre dané prostredie vhodný ochranný odev a prijmite pre dané prostredie vhodné preventívne opatrenia na prevenciu nehôd.
- Kábel nepoužívajte na iný než predpísaný účel. Prístroj nenoste za kábel a kábel nepoužívajte ani na to, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky. Kábel chráňte pred nadmernými teplotami, olejom a ostrými hranami.
- O svoj prístroj sa starostlivo starajte. Udržujte ho v čistote, aby sa s ním dalo dobre a bezpečne pracovať. Pravidelne kontrolujte zástrčku a kábel a v prípade poškodenia nechajte kábel vymeniť autorizovaným odborníkom. Kontrolujte pravidelne predlžovacie káble a poškodené káble nechajte vymeniť odborníkom.
- Predlžovacie káble na vonkajšie použitie. Vonku používajte len na tento účel schválené a zodpovedajúcim spôsobom označené predlžovacie káble (do 20 m Ø1,5 mm2, 20 – 50 m Ø 2,5 mm2)
- Prístroj odpojte od siete
 - pred každým čistením
 - po každom použití
- Pred pripojením elektrického náradia sa uistite, že napätie zdroja prúdu zodpovedá údajom na typovom štítku, resp. sa líši maximálne o 10 %. Ak napätie zdroja prúdu nesúhlasí s požadovaným napätím pre elektrické náradie, môžu byť následkom vážne úrazy a poškodenie elektrického náradia.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúrky, vykurovacie telesá, sporáky alebo chladničky. Existuje zvýšené riziko úderu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.

- Noste vhodný pracovný odev. Nenoste široký odev alebo šperky. Ak máte dlhé vlasy, noste sieťku na vlasy. Vlasy, odev a rukavice držte mimo dosahu pohybujúcich sa častí prístroja. Voľný odev, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu elektrického náradia. Pred zapojením elektrického náradia do zásuvky sa uistite, že je elektrické náradie vypnuté. Nosenie elektrického náradia za spínač ON/OFF alebo zapojenie zapnutého elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu.
- Nepoužívajte elektrické náradie s chybným zapínačom/vypínačom. Elektrické náradie, ktoré už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
- **Ľudia, ktorí nie sú schopní používať výrobok v dôsledku svojej fyzickej, zmyslovej alebo duševnej schopnosti alebo ich neskúsenosť alebo nedostatok vedomostí nesmie používať tento produkt.**
- **Je-li výrobok nemá zjavné škody, potom to nemusí byť uvedený do prevádzky.**
- **Závažné riziko môže vzniknúť vďaka nesprávne opravy.**
- **Rovnaké požiadavky sa vzťahujú aj na spart dielov.**

Güde GmbH & Co KG ručenie za škody spôsobené na nasledujúce základné príčiny:

- **Škody na výrobok mechanickými vplyvmi a nadmerné napätie.**
- **Zmeny na výrobku.**
- **Použitie na iné účely ako tie, ktoré sú popísané v manuáli.**
- **Venujte pozornosť na všetky bezpečnostné pokyny, aby sa zabránilo zraneniam a škodám.**



Dôležité bezpečnostné pokyny

- Ak sa pri práci poškodí alebo pretrhne sieťový kábel, nedotýkajte sa ho, ale vytiahnite ihneď sieťovú zástrčku. Nikdy nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným káblom.
- Prach, ktorý vzniká pri práci, môže byť zdraviu škodlivý, horľavý alebo výbušný. Je preto nutné prijať vhodné ochranné opatrenia. Mnohé druhy prachu sú napríklad rakovinotvorné. Používajte vhodný odsávač prachu a noste respirátor. Prach z ľahkých kovov môže horieť alebo explodovať.
- **Elektrické náradie zapojte zásadne len pomocou ochranného ističa proti chybnému prúdu (FI-) so spúšťacím prúdom max. 30 mA.**
- Uchopte elektrické náradie len za izolované rukoväti, ak sa vložený nástroj mohol stretnúť so skrytým vodičom alebo vlastným sieťovým káblom. Kontakt s vodivým vodičom môže spôsobiť vodivosť kovových častí elektrického náradia a teda úder elektrickým prúdom.
- Na elektrické náradie nikdy nestúpajte. Môže dôjsť k vážnym poraneniam, ak sa elektrické náradie preklopí alebo ak sa náhodou dostanete do kontaktu s deliacim kotúčom.
- Používajte deliaci kotúč, ktorého prípustné otáčky sú minimálne také vysoké ako voľnobežné otáčky elektrického náradia. Pred použitím deliaci kotúč skontrolujte.
- Nestavajte sa pred elektrické náradie v jednej línii s deliacim kotúčom, ale vždy z boku deliaceho kotúča. Pri prasknutí deliaceho kotúča je tak vaše telo lepšie chránené pred možnými úlomkami.
- Deliaci kotúč musí byť namontovaný bezchybne a musí sa voľne točiť. Vykonajte skúšobný chod počas minimálne 1 minúty bez zaťaženia. Nepoužívajte poškodený, neobľý alebo vibrujúci deliaci kotúč.
- Hĺbkový doraz vždy správne nastavte. Ak nie je hĺbkový doraz riadne nastavený, môže deliaci kotúč rezať do povrchu pod základovou doskou.
- Počas prevádzky musí byť pripevnený kryt deliaceho kotúča a musí riadne fungovať výkyvný ochranný kryt.

- Nerežte materiál obsahujúci azbest alebo magnézium.
- Chráňte deliaci kotúč pred úderom, nárazom a tukom.
- Vedte elektrické náradie proti obrobku len v zapnutom stave.
- Držte svoje ruky mimo dosahu rotujúceho deliaceho kotúča.
- Pri delení kovov odletujú iskry. Dávajte pozor, aby nebol nikto ohrozený. Kvôli nebezpečenstvu požiaru sa nesmú v blízkosti (oblasť odletu iskier) nachádzať žiadne horľavé materiály..
- Zablokovanie deliaceho kotúča vedie k trhavej reakčnej sile elektrického náradia.. V tomto prípade elektrické náradie ihneď vypnite.
- Nezarážajte deliaci kotúč násilne do obrobku ani nevyvíjajte pri používaní elektrického náradia príliš veľký tlak. Vyhnite sa vzpriecheniu deliaceho kotúča pri práci na rohoch, ostrých hranách atď. Ak sa deliaci kotúč poškodí v dôsledku nesprávneho použitia, môžu sa tvoriť trhliny, ktoré môžu bez predbežného varovania viesť k prasknutiu.
- Zabráňte preťaženiu motora predovšetkým pri obrábaní veľkých obrobkov. Vyvíjajte pri rezaní len ľahký tlak na rukoväť. Dbajte na rozmery deliaceho kotúča. Priemer otvoru musí bez vôle lícovať s vretenom nástroja. Nepoužívajte priechodky ani adaptéry.
- Prístroj spĺňa požiadavky EN 61000-3-11 a podlieha zvláštnym podmienkam pre zapojenie. To znamená, že použitie na ľubovoľných voľne zvolených bodoch pripojenia je nepripustné.
- Prístroj môže pri nevýhodných podmienkach siete viesť k dočasným výkyvom napätia.
- Prístroj je určený výhradne na použitie na bodoch pripojenia, ktoré neprekračujú maximálne prípustnú impedanciu $Z_{max} = 0,233 \Omega$.
- Ako používateľ musíte zaistiť, v prípade potreby po dohode s vaším dodávateľom elektriny, aby váš bod pripojenia, na ktorom chcete prístroj používať, spĺňal vyššie uvedenú požiadavku.



Pozor!

- **Deliaci kotúč po vypnutí elektrického náradia ešte dobieha.**
- **Aretácie vretena sa smiete dotknúť až po zastavení deliaceho kotúča.**
- **Deliaci kotúč a obrobok sú pri práci veľmi horúce, nedotýkajte sa ich rukami skôr, než vychladnú.**
- **Výrobca môže bezchybnú funkciu elektrického náradia zaručiť len vtedy, ak používate pre toto elektrické náradie predpísané originálne príslušenstvo.**

Správanie v prípade núdze

Zavedte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. **Pre prípadnú neohodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnica prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárnice vezmete, je potrebné ihneď doplniť. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje:**

1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji, resp. obale. Popis jednotlivých významov nájdete v kapitole „Označenia“.

Likvidácia prepravného obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Obalové materiály sú zvolené spravidla podľa ich šetrnosti voči životnému prostrediu a spôsobu likvidácie a je možné ich preto recyklovať. Vrátanie obalu do obehu materiálu šetrí suroviny a znižuje náklady na likvidáciu odpadov.

Časti obalu (napr. fólia, styropor) môžu byť nebezpečné pre deti. **Existuje riziko udusenía!** Časti obalu uschovajte mimo dosahu detí a čo najrýchlejšie zlikvidujte.

Požiadavky na obsluhu

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

Kvalifikácia

Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek

Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 16 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa to deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručnosti pod dohľadom školiteľa.

Školenie

Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

Technické údaje

Výkon motora:	2200 Watt
Príkon:	230 Volt ~50 Hz
Voľnobežné otáčky:	3600 min ⁻¹
Pokosový rez:	0-45°
Max. rezný výkon:	kruh. materiál: 100 mm štvorc. materiál 100 x 100 mm plochý materiál 70 x 160 mm
Ø kotúča:	355 mm
Ø otvoru:	25,4 mm
Hmotnosť:	ca. 18 kg

Doprava a skladovanie

Prepravná poistka:

- Prepravná poistka (**obr. d/11**) vám umožní ľahšiu manipuláciu so strojom pri preprave do rôznych miest použitia.
- **Zaistenie elektrického náradia (prepravná poistka)** Stlačte rameno nástroja na rukoväti (**obr. b/8**) dolu až na doraz. Posuňte prepravnú poistku (**obr. d/11**) dovnútra až na doraz a elektrické náradie pustíte.
- **Odistenie elektrického náradia (pracovná poloha)** Stlačte rameno nástroja na rukoväti (**obr. b/8**) elektrického náradia trochu dolu, aby ste uvoľnili prepravnú poistku. Vytiahnite prepravnú poistku (**obr. d/11**) von a vedzte rameno nástroja pomaly hore.



Paliva alebo oleja môže unikať počas prepravy výrobku. Prosím chráni výrobok, a prijať preventívne opatrenia proti znečisťovaniu životného prostredia.

Instalácia (obr. e, f a g)



Pred všetkými prácami na stroji vyťahnite sieťovú zástrčku!

Výmena deliaceho kotúča:

Používajte len deliace kotúče, ktoré zodpovedajú parametrom uvedeným v tomto návode na obsluhu. Používajte len deliace kotúče, ktorých prípustné otáčky sú minimálne také vysoké ako voľnobežné otáčky elektrického náradia.

Demontáž deliaceho kotúča:

- Elektrické náradie dajte do pracovnej polohy.
- Posuňte kryt deliaceho kotúča (**obr. e/1**) hore a zatlačte aretačnú páku dovnútra.

- Kotúč teraz otočte tak, aby priehlbina prírubového kotúča bola za aretačnou pákou. Teraz zatlačte páku celkom dovnútra (**obr. f**) a pridrži ju. Deliaci kotúč sa tak zaaretuje.
- Povoľte skrutku (**obr. g/5**). Pustite aretačnú páku a uchopte touto rukou kotúč. Teraz môžete odstrániť skrutku (**obr. g/5**) a vybrať tak kotúč.

Montáž deliaceho kotúča:

V prípade nutnosti vyčistite pred montážou všetky montované diely.

- Elektrické náradie dajte do pracovnej polohy.
- Zaareťte kryt deliaceho kotúča – viď popis vyššie.
- Nasadte nový deliaci kotúč na vreteno nástroja tak, aby nálepka ukazovala v smere krytu deliaceho kotúča (**obr. g/4**).
- Nasadte upínaciu prírubu, podložku a šesťhrannú skrutku. Zatlačte aretačnú páku (**obr. f**) až na doraz a utiahnite šesťhrannú skrutku (**obr. g/5**) s krútiacim momentom cca 13 Nm.
- Namontujte kryt (**obr. g/4**).

Skontrolujte správne uloženie deliaceho kotúča, keď necháte stroj bežať na voľnobeh cca 1 minútu.

Nastavenie pokosového uhla:

Pokosový uhol je možné nastaviť obojstranne v rozsahu 0 – 45 °. Dôležité nastavené hodnoty sú na **stupnici (obr. h/14)** označené príslušnými značkami. Na prestavenie uhla povoľte obe upevňovacie skrutky a nastavte požadovaný uhol. Potom skrutky opäť utiahnite.

Uvedenie do prevádzky (obr. l a m)

Zapnutie/vypnutie:

- Na **zapnutie** stroja zatiahnite poistný spínač (**obr. l/1**) nahor. Potom môžete stlačiť spínač ON/OFF (**obr. l/2**).
- Z bezpečnostných dôvodov nie je možné spínač ON/OFF stroja zaareťovať, ale musí počas prevádzky zostať stále stlačený.
- Na **vypnutie** stroja pustite spínač ON/OFF.
POZOR! Stroj ešte dobieha!

Hĺbkový doraz:

- Hĺbkový doraz (**obr. m/12**) je potrebné nastaviť tak, aby sa deliaci kotúč pri sklopení dolu nedotkol základovej dosky.
- Aby sa vyrovnalo opotrebovanie deliaceho kotúča, je možné hĺbkový doraz nastaviť hlbšie.
- Pri použití nového deliaceho kotúča musí byť potom hĺbkový doraz každopádne vrátený opäť do pôvodnej polohy.

Prevádzka (obr. i, j a k)

Pripevnenie obrobkov:




Obrobok zaručená optimálna bezpečnosť práce, musíte obrobok vždy upnúť.

Priložte obrobok k uhlovému dorazu (**obr. i/3**). Posuňte aretačné vreteno (**obr. i/2**) k obrobku a zatlačte rýchlopínaciu páku (**obr. j**) dolu. Otáčaním upínacej kľuky sa obrobok upne.

Povoľenie obrobkov:

Obrobok povoľte otočením upínacej kľuky. Potom môžete rýchlopínaciu páku (**obr. k**) odklopiť hore a aretačné vreteno odtiahnuť od obrobku.

Maximálne rozmery obrobkov:

Tvar obrobku	Pokosový uhol	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Elektrické náradie nevystavujte takému zaťaženiu, ktoré by ho zastavilo.
- Príliš veľký posuv znižuje značne výkonnosť stroja a skracaie životnosť deliaceho kotúča.
- Deliaci kotúč je pri práci veľmi horúci – nedotýkajte sa ho skôr, než vychladne.
- Používajte len deliace kotúče vhodné pre obrábaný materiál.

Údržba a starostlivosť

Bezpečnostné pokyny pre kontrolu a údržbu:

Iba pravidelne udržiavaných a dobre servisovaných výrobok môže byť vhodným nástrojom. Nedostatok prostriedkov na údržbu a ošetrovanie môže viesť k neočakávaným nehodám a úrazom.

- **Pre všetky činnosti, na výrobku, vždy vypnite motor a vytiahnite zapalovacie sviečka konektor!**
- **Nikdy nepoužívajte ostré čistiace prostriedky pre akékoľvek druhy čistenia. To môže viesť k náhrade škody alebo zničenie tohto produktu.**

**Aanduiding:****Productveiligheid:**

Het product is conform de desbetreffende normen van de Europese Gemeenschap	

Verboden:

Verbodteken, algemeen	Niet in roterende onderdelen grijpen
Verbod tot gebruik van het apparaat bij regen!	Aan de kabel trekken verboden

Waarschuwing:

Waarschuwing/Let op	Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning
Veilige afstand bewaren	

Aanwijzingen:

Gebruiksaanwijzing lezen!	Gehoor-, oren-, hoofdbescherming
Veiligheidshandschoenen dragen!	

Milieubescherming:

Afval niet in het milieu, maar vakkundig verwijderen	Verpakkingsmateriaal van karton bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren
Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren	

Verpakking:

Tegen vocht beschermen	Verpakkingsoriëntering - boven

Technische gegevens:

Motorvermogen	Aansluiting
Gemiddelde mes	Geluidsniveau
Toerental	Gewicht
Gatdiameter	

Apparaat**Metaalafkortzaag GMT 355**

Metaalafkortzaag voor het zagen van vaste langs-, dwars- en versteksneden tot 45° aan metalen materialen, zonder gebruik van een koelmiddel.
Geluidsniveau 112 dB(A).

Beschrijving van het apparaat (afb. a, b en f)

- Spankruk
- Snelspanklem
- Aanslaghoek
- Diepteaanslag
- Schijfbescherming
- Zuigaansluiting
- Koolborstelafdekking
- Handgreep
- Schakelaar met veiligheidsinrichting
- Schijfbescherming/Schijfvergrendeling
- Transportbeveiliging
- Diepteaanslag (zie 4)
- Instelling voor hoekverdeling
- Gradenschaal hoekverdeling

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- en/of productiefouten zijn terug te voeren. Bij een claim betreffende een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de aankoopfactuur - die de verkoopdatum bewijst - met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Uitgesloten van garantie zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of vreemde voorwerpen evenals het niet naleven van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage.

**Belangrijke fundamentele veiligheidsinstructies**

Voordat met het apparaat gewerkt wordt dienen de navolgende veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig gelezen te worden. Indien u het apparaat aan andere personen wilt uitleenen, overhandig dan ook de gebruiksaanwijzing. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd goed!

Verpakking: Uw apparaat bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Verpakkingen zijn grondstoffen en daardoor weer te gebruiken of kunnen gerecycleerd worden.

Gelieve de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen en de instructies daarvan op te volgen. Maakt u zich, aan de hand van deze gebruiksaanwijzing, met het juiste gebruik ervan, evenals met de veiligheidsinstructies, vertrouwd. Bewaar deze aanwijzingen goed voor later gebruik.

- Voer voor elk gebruik een visuele controle uit van het apparaat. Gebruik het apparaat niet, als veiligheidsinrichtingen beschadigd of versleten zijn. Zet nooit de veiligheidsinrichtingen buiten bedrijf.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het in deze gebruiksaanwijzing aangegeven gebruikdoel.
- Werk steeds oplettend. Overzie uw werk. Ga verstandig te werk. Gebruik de kabellier niet, indien u niet geconcentreerd bent.
- U bent verantwoordelijk voor de veiligheid binnen het werkingsgebied.
- Laat het apparaat nooit onbewaakt.
- Gebruik het apparaat nooit bij regen of in een vochtige of natte omgeving.
- Gebruik elektrische apparaten niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Schakel het apparaat niet in, als het gedraaid is, resp. als het niet in werkpositie is.
- Houd het apparaat ver van andere personen, met name kinderen en huisdieren.
- Laat andere personen het werktuig of de kabel niet aanraken.
- Neem na het gebruik de netstekker uit en controleer het apparaat op beschadiging.
- De netspanning moet overeenkomen met de spanning die op het typeplaatje is aangegeven.
- Reparaties mogen enkel door een vakman uitgevoerd worden.
- Gebruik nooit reserveonderdelen en accessoireonderdelen die niet door de producent zijn bedoeld of aanbevolen.
- Gebruik het apparaat enkel bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.
- Gebruik tijdens de gehele tijd van het uitvoeren van alle werkzaamheden geschikte kleding en neem in de omgeving passende voorzorgsmaatregelen i.v.m. het verhinderen van ongevallen.
- Gebruik de kabel niet voor andere doeleinden. Draag het apparaat niet aan de kabel en gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen warmte, olie en scherpe kanten.
- Verzorg uw werktuigen zorgvuldig. Houd uw werktuigen schoon om goed en veilig te kunnen werken. Controleer regelmatig de stekker en het snoer en laat deze bij beschadiging door een geautoriseerde vakman vernieuwen. Controleer de verlengkabels regelmatig en vervang beschadigde kabels door een vakman.
- Verlengkabel in de open lucht. Gebruik in de open lucht slechts daarvoor goedgekeurde en passend gekenmerkte verlengkabels (tot 20 m \varnothing 1,5 mm², 20-50 m \varnothing 2,5 mm²).
- Koppel het apparaat van het net af
 - voor iedere reiniging
 - na ieder gebruik
- Voordat het elektrische werktuig wordt aangesloten, controleer of de spanning van de stroombron met de gegevens op het typeplaatje overeenkomstig is, resp. maximaal 10% afwijkt. Indien de spanning van de stroombron niet met de vereiste spanning voor het elektrische werktuig overeenkomstig is, kan het tot ernstige ongevallen en beschadiging van het elektrische werktuig leiden.

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen of koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok, indien uw lichaam geaard is.
- Draag geschikte werkkleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Draag bij lang haar een haarnet. Houd haar, kleding en handschoenen ver van de bewegende machineonderdelen. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen door bewegende delen gegrepen worden.
- Vermijd een ongewenste start van het elektrische werktuig. Controleer of het elektrische werktuig is uitgeschakeld voordat deze aan de stroombron wordt aangesloten. Het dragen van elektrische werktuigen aan de aan/uit-schakelaar of het aansluiten van ingeschakelde elektrische werktuigen verhoogt het ongevalsrisico.
- Gebruik geen elektrisch werktuig waarvan de aan/uit-schakelaar defect is. Een elektrisch werktuig, dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- **Personen, die op grond van hun fysieke, sensorische of geestelijke bekwaamheden of hun onbedrevenheid of onkunde niet in staat zijn het apparaat te bedienen, mogen het apparaat niet gebruiken.**
- **Indien het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont, mag het apparaat niet in gebruik genomen worden.**
- **Indien de netaansluiting van dit apparaat beschadigd wordt, dient deze door de producent of een elektrovakman vervangen te worden.**
- **Reparaties aan dit apparaat mogen enkel door een elektrovakman uitgevoerd worden. Door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren ontstaan.**
- **Voor de accessoireonderdelen gelden dezelfde voorschriften.**

Güde GmbH & Co. KG neemt geen garantie over voor schade op grond van de volgende punten:

- **Beschadigingen aan het apparaat door mechanische invloeden en te hoge spanningen.**
- **Wijzigingen aan het apparaat.**
- **Gebruik voor andere dan die in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.**
- **Volg beslist alle veiligheidsinstructies op om letsels en schade te vermijden.**



Belangrijke veiligheidsinstructies

- Indien bij werkzaamheden de netkabel wordt beschadigd of doorgesneden, raak de kabel dan niet aan maar neem deze onmiddellijk uit het stopcontact. Gebruik het elektrische werktuig nooit met een beschadigde kabel.
- Stof dat bij werkzaamheden ontstaat kan gezondheidschadelijk, brandbaar of explosief zijn. Gepaste veiligheidsmaatregelen zijn vereist. Bijvoorbeeld: Vele stofsoorten gelden als kankerverwekkend. Gebruik een gepaste stofafzuiging en draag een beschermingsmasker tegen stof. Lichtmetaalstof kan branden of exploderen.
- **Sluit elektrische werktuigen principieel slechts via een foutstroom/geaarde schakelaar (FI-) aan, met maximaal 30 mA afschakelstroom.**
- Pak het elektrische werktuig enkel aan de geïsoleerde handgrepen aan, omdat het inzetwerktuig een verborgen leiding of de eigen netkabel kan raken. Contact met een spanningsleidende leiding kan metaalonderdelen van het elektrische werktuig onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- Ga nooit op het elektrische werktuig staan. Er kunnen ernstige letsels optreden, indien het elektrische werktuig kantelt of indien u bij vergissing met de afkortschijf in contact komt.

- Gebruik een afkortschijf waarvan het toegelaten toerental minimaal zo hoog is als het onbelaste toerental van het elektrische werktuig. Controleer de afkortschijf vóór het gebruik.
- Ga niet in één lijn met de afkortschijf voor het elektrische werktuig staan, maar altijd zijdelings van de afkortschijf. Bij breuk van een afkortschijf is uw lichaam dan beter vóór splinters beschermd.
- De afkortschijf moet perfect gemonteerd zijn en vrij kunnen draaien. Voer een proefdraaien uit van minimaal 1 minuut, zonder belasting. Gebruik geen beschadigde, onronde of vibrerende afkortschijf.
- Stel de diepteaanslag altijd juist in. Als de diepteaanslag niet behoorlijk is ingesteld, kan de afkortschijf in het oppervlak onder de grondplaat insnijden.
- Tijdens het gebruik moet de schijfafdekking aangebracht zijn en de pendelende afdekkap naar behoren functioneren.
- Bewerk geen asbesthoudend materiaal of magnesium.
- Bescherm de afkortschijf voor slag, stoot en vet.
- Breng het elektrische werktuig slechts ingeschakeld tegen het werkstuk.
- Houd uw handen van de roterende afkortschijf verwijderd.
- **Bij zagen van metaal ontstaan vonken. Let er op dat geen personen worden bedreigd. Wegens brandgevaar mogen zich geen brandbare materialen in de buurt (omgeving van de vonkenvlucht) bevinden.**
- Het blokkeren van de afkortschijf leidt tot schokkende reactiekracht van het elektrische werktuig. Schakel in dat geval het elektrische werktuig onmiddellijk uit.
- **Sla de afkortschijf niet met geweld in het werkstuk en oefen bij het gebruik van het elektrische werktuig niet te veel druk uit. Vermijd voornamelijk het ineenhaken van de afkortschijf bij werkzaamheden aan hoeken, scherpe kanten enz. Indien de afkortschijf door misbruik is beschadigd, kunnen scheuren ontstaan die zonder voorafgaande waarschuwing tot breuk kunnen leiden.**
- Vermijd een overbelasting van de motor, in het bijzonder bij bewerking van grote werkstukken. Oefen bij het snijden slechts een lichte druk op de handgreep uit. Let op de afmetingen van de afkortschijf. De gatdiameter moet zonder speling bij de werktuigspil passen. Gebruik geen reduceerstukken of adapters.
- Het apparaat voldoet aan de eisen van de EN 61000-3-11 en is aan bijzondere aansluitingsvoorwaarden onderworpen. Dit betekent dat een gebruik aan willekeurige, vrij kiesbare aansluitingspunten niet toegelaten is.
- Het apparaat kan bij ongunstige netverhoudingen tot voorbijgaande spanningsschommelingen leiden.
- Het apparaat uitsluitend te gebruiken aan aansluitpunten die een maximale toegelaten netimpedantie van $Z_{max} = 0,233 \Omega$ niet overschrijden.
- Als gebruiker dient u vast te stellen – indien nodig – dat uw aansluitingspunt, waaraan u het apparaat wenst aan te sluiten, aan de boven genoemde eis voldoet.



Let op!

- De afkortschijf draait na het uitschakelen van het elektrische werktuig nog na.
- Schakel de spilvergrendeling slechts bij stilstaande afkortschijf in.
- De afkortschijf en het werkstuk worden bij werkzaamheden heet; raak het niet aan voordat deze afgekoeld zijn.
- De producent kan enkel een perfecte functie van het elektrische werktuig garanderen, als de voor dit elektrische werktuig bestemde originele onderdelen worden gebruikt.

Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om éérste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust.

Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op de werkplaats bij de hand moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen

materiaal dient onmiddellijk aangevuld te worden. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door:

1. Plaats van het ongeval
2. Soort van het ongeval
3. Aantal gewonden mensen
4. Soort verwondingen

Verwijdering

De verwijdering instructies zijn met pictogrammen aangegeven die op de machine, resp. op de verpakking, te vinden zijn. Een beschrijving van de afzonderlijke betekenissen is in het hoofdstuk "Aanduiding" te vinden.

Verwijdering van de transportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingstechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het terugbrengen van de verpakking naar de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden. Verpakkingdelen (bijv. folies, styropor) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn. **Er bestaat verstikkingsgevaar!** Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Eisen aan de bedienende persoon

De bedienende persoon moet, voor het gebruik van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

Kwalificatie

Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van het apparaat nodig.

Minimale leeftijd

Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 16 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

Scholing

Om het apparaat te kunnen gebruiken is enig passend onderricht, door een vakman, resp. de bedieningsaanwijzing, voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

Technische gegevens

Motorvermogen:	2200 W
Aansluiting:	230 Volt ~50 Hz
Onbelast toerental:	3600 min ⁻¹
Versteksnede:	0°-45°
max. Schnittleistung:	Rond materiaal: 100 mm Vierkant: 100 x 100 mm Vlak materiaal: 70 x 160 mm
Schijfdiameter:	355 mm
Gatdiameter:	25,4 mm
Gewicht:	ca. 18 kg

Transport en opslag (afb. b en d)

Transportbeveiliging

- De transportbeveiliging (afb. d/11) maakt het eenvoudig hanteren van de machine, bij het transport naar verschillende gebruikplaatsen, mogelijk.
- **Elektrisch werktuig beveiligen (transportstand)**
Druk de werktuigarm aan de handgreep (afb. b/8) tot de aanslag naar beneden. Schuif de transportbeveiliging (afb. d 11) tot de aanslag naar binnen en laat het elektrische werktuig los.

Elektrisch werktuig ontgrendelen (werkstand)

Druk de werktuigarm aan de handgreep (afb. b/8) van het elektrische werktuig iets naar beneden om de

transportbeveiliging te ontlasten. Trek de transportbeveiliging (afb. d/11) naar buiten en breng de werktuigarm langzaam naar boven.



Bij opslag moet gelet worden dat het apparaat op een droge, voor kinderen en onbevoegden onbereikbare plaats wordt bewaard. Maak het apparaat, voor een langer niet-gebruik, grondig schoon.

Installatie (afb. e, f en afb. g)



Neem voor alle werkzaamheden aan de machine de netstekker uit!

Vervangen van de afkortschijf

Gebruik slechts afkortschijven die aan de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven karakteristieke gegevens beantwoorden. Gebruik een afkortschijf waarvan het toegelaten toerental minimaal zo hoog is als het onbelaste toerental van het elektrische werktuig.

Afkortschijf uitbouwen:

- Breng het elektrische werktuig in werkstand.
- Schuif de afdekking van de afkortschijf (afb. e/1) naar boven en druk de vergrendelhendel naar binnen.
- Draai nu de schijf, tot de uitdieping van de flensschijf achter de vergrendelhandel is. Druk nu de hendel geheel naar binnen (afb. f) en houd deze vast. Daarmee is de schijf vergrendeld. Maak de schroef (afb. g/5) los. Laat de vergrendelhendel los en houd met deze hand de schijf vast. Nu kan de schroef (afb. g/5) verwijderd worden en de schijf uitgenomen worden.

Afkortschijf inbouwen:

Indien nodig, maak voor de inbouw alle te monteren onderdelen schoon.

- Breng het elektrische werktuig in werkstand.
- Vergrendel de afdekking van de afkortschijf als boven beschreven.
- Plaats de nieuwe afkortschijf op de werktuigspil zodanig dat de stikker in de richting van de afdekking van de afkortschijf (afb. g/4) wijst.
- Plaats de spanflens, het onderlegschiijfje en de zeskantschroef. Druk de vergrendelhendel (afb. f) tot deze inklikt en draai de zeskantschroef (afb. g/5) met een aandraaimoment van ca. 13 Nm vast.
- Monteer (afb. g/4) de afdekking.

Controleer de juiste plaatsing van de afkortschijf door de machine ca. 1 minuut in leegloop te laten draaien.

Verstekhoek instellen:

De verstekhoek kan in beide richtingen over een gebied van 0-45° ingesteld worden. Belangrijke instelwaarden zijn op de **schaal (afb. h/14)** door overeenkomstige markeringen gemerkt. Maak voor het afstellen van een hoek de beide bevestigingsschroeven los en stel de gewenste hoek in. Draai aansluitend de schroeven weer vast.

Inbedrijfstelling (afb. l en m)

Aan/uit-schakelaar:

- Druk, om de machine in te schakelen, de veiligheidsschakelaar (afb. l/1) naar boven. Aansluitend kan de aan/uit-schakelaar bediend worden (afb. l/2).

- Om veiligheidsredenen kan de aan/uit-schakelaar van de machine niet vastgezet worden maar moet tijdens het gebruik steeds ingedrukt blijven.
- Laat voor het **uitschakelen** van de machine de aan/uit-schakelaar los. **LET OP! De machine draait nog na!**

Diepteanslag:

- De diepteanslag (afb. m/12) moet zodanig ingesteld worden dat de afkortschijf bij neerklappen de grondplaat niet raakt.
- Om slijtage van de afkortschijf te compenseren kan de diepteanslag nagesteld worden.
- Bij montage van een nieuwe afkortschijf moet de diepteanslag dan in ieder geval weer in de originele stand afgesteld worden.

Operatie (afb. i, j en afb. k)

Bevestiging van werkstukken:




Voor waarborging van een optimale werkveiligheid moet het werkstuk altijd vastgezet zijn.

Leg het werkstuk tegen de hoekaanslag (afb. i/3) aan. Schuif de vergrendelspil (afb. i/2) tegen het werkstuk en druk de snelspanklem (afb. j) naar beneden. Door te draaien aan de spankruk wordt dan het werkstuk geklemd.

Losmaken van werkstukken:

Ontspan het werkstuk door te draaien aan de spankruk. Aansluitend kan de snelspanklem (afb. k) naar boven geklapt en de vergrendelspil van het werkstuk weggetrokken worden.

Maximale werkstukafmetingen:

Werkstukvorm	Verstekhoek	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Belast het elektrische werktuig niet zo sterk dat deze tot stilstand komt.
- Te sterke aanvoer verlaagt het prestatievermogen van de machine en verkort de levensduur van de afkortschijf.
- De afkortschijf wordt bij werkzaamheden erg heet - raak deze niet aan voordat hij is afgekoeld.
- Gebruik voor het te bewerken werkstof de daarvoor aangepaste afkortschijven.

Onderhoud en verzorging

Veiligheidsinstructie voor inspectie en onderhoud:

Product blijf in goede conditie alleen door het regelmatige en goede onderhouden. Gebrek aan onderhoud en verzorging kan leiden tot onverwachte ongevallen en letsels.

- **Voor alle activiteiten op het product, de motor altijd stil zetten en de bougie connector verplaatsen!**
- **Nooit gebruik scherpe gereedschappen voor het reinigen. Dit kan leiden tot schade of vernietigen van het product.**



Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente, per favore, questo Manuale d'uso.

A.V. 2 Le stampe supplementari, anche parziali, richiedono l'autorizzazione. Sono riservate le modifiche tecniche. Le figure sono illustrative! Traduzione del Manuale d'Uso originale.

Segnaletica:

Sicurezza del prodotto:

Prodotto è conforme alle relative norme CE	

Divieti:

Indicazione del divieto, generale	Non mettere le mani nelle parti in rotazione
Divieto dell'utilizzo in pioggia!	Vietato tirare il cavo

Avviso:

Avviso/attenzione	Avviso alla tensione elettrica pericolosa
Mantenere la distanza sicura	

Direttive:

Prima dell'uso leggere il Manuale d'Uso	Usare i mezzi di protezione dell'udito, degli occhi e della testa
Utilizzare i guanti di protezione!	

Tutela dell'ambiente:

Smaltire i rifiuti in modo professionale, che non sia inquinato l'ambiente.	Il materiale d'imballo di cartone può essere consegnato al Centro di raccolta allo scopo di riciclo.
Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.	

Imballo:

Proteggere all'umidità	L'imballo deve essere rivolto verso alto

Dati tecnici:

Potenza del motore	Allacciamento
Media della lama	Valore di Rumore
Velocità mandrino	Peso
Ø foro	

Apparecchio

Sega per i metalli GMT 355

Spezzatrice per i metalli, per esecuzione dei tagli stazionari longitudinali, trasversali e falciati fino a 45°, sui materiali metallici senz'alimentazione del refrigerante. Livello di pressione acustica LWA 112 dB (A)

Descrizione dell'apparecchio (fig. a, b e c)

1. Maniglia di blocco
2. Leva di blocco rapido
3. Angolare di blocco
4. Blocco a profondità
5. Protezione del disco
6. Attacco d'aspirazione
7. Carter dei carboni abrasivi
8. Manico
9. Contattore con dispositivo di sicurezza
10. Protezione del disco / arresto del disco
11. Sicurezza di trasporto
12. Blocco a profondità (vedi 4)
13. Registratore degli angoli d'arresto
14. Scala degli angoli d'arresto

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia si riferisce esclusivamente ai difetti dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso di reclamo durante il periodo di garanzia occorre allegare il documento originale d'acquisto con la data di vendita.

Non rientra nella garanzia l'uso improprio quale ad es. sovraccarico dell'apparecchio, applicazione di una forza eccessiva, danneggiamento dovuto ad un intervento dei terzi o oggetti estranei, mancato rispetto del manuale d'uso e di montaggio e usura normale.

Importanti istruzioni di sicurezza fondamentali

Prima di lavorare con la macchina leggere attentamente le prescrizioni di sicurezza sotto indicate e le istruzioni dell'uso. Nel caso di consegna dell'apparecchio alle altre persone consegnarli, per favore, anche il Manuale d'Uso. Conservare sempre bene il Manuale d'Uso!

Imballo: Per essere protetto ai danni durante il trasporto, l'apparecchio è chiuso nell'imballo. Gli imballi sono le materie prime, quindi possono essere recuperati oppure riciclati.

Leggere attentamente il Manuale d'Uso e rispettare le istruzioni contenute. Mediante il Manuale si prende in conoscenza sia l'apparecchio sia l'uso corretto e le istruzioni di sicurezza. Conservare le istruzioni nel luogo sicuro per le consultazioni ulteriori.

- Prima di utilizzarlo, ispezionare l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio nel caso dei dispositivi di sicurezza danneggiati e/o usurati. Mai escludere i dispositivi di sicurezza dalla funzione.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo indicato nel presente Manuale d'Uso.
- Lavorare sempre con attenzione. Seguire il proprio lavoro. Procedere con cura. Non utilizzare l'apparecchio senza esser concentrati.
- Siete responsabili della sicurezza nel luogo di lavoro.
- Mai lasciare l'apparecchi accesi senza la sorveglianza.
- Mai utilizzare l'apparecchio in pioggia, né nell'ambiente umido.
- Non attivare gli attrezzi elettrici in vicinanza ai liquidi e/o gas infiammabili.
- Non avviare l'apparecchio rovesciato e sempre quando non è nella posizione di lavoro.
- Tenere l'apparecchio fuori la portata delle altre persone, soprattutto poi dai bambini ed animali domestici.
- Non lasciare le altre persone che tocchino l'attrezzo elettrico oppure il cavo.
- Terminato l'utilizzo, sconnettere la spina dalla presa e controllare che l'apparecchio non sia danneggiato.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della macchina.
- Le riparazioni può eseguire solo un elettricista.
- Prima di messa dell'apparecchio in funzione e dopo qualsiasi urto controllare i segni di usura oppure dei danni e far fare le riparazioni necessarie.
- Mai utilizzare i ricambi e/o attrezzi non autorizzati e non ammessi dal costruttore.
- Utilizzare l'apparecchio solo in luce di giorno oppure in buona illuminazione artificiale.
- Per tutto intervallo d'esecuzione dei lavori indossare la tuta e mezzi di protezione personale ed adottare le misure adatte alla prevenzione dell'infortunio.
- Utilizzare il cavo solo allo scopo prescritto. Non trasferire l'apparecchio reggendone sul cavo e non utilizzare il cavo per sconnettere la spina dalla presa. Proteggere il cavo alle temperature elevate, olio ed angoli vivi.
- Curare accuratamente l'apparecchio. Mantenerlo pulito perché si possa lavorare bene ad sicuro. Controllare periodicamente la presa e cavo e far sostituirne nel caso di danneggiamento. Controllare periodicamente i cavi di prolunga e far sostituire dal professionista quelli danneggiati.
- Cavi di prolunga per uso all'aperto. All'esterno utilizzare solo i cavi di prolunga approvati ed appositamente identificati (fino 20 m Ø1,5 mm²; 20-50 m Ø 2,5 mm²)
- Scollegare l'apparecchio dalla rete
 - prima di ogni pulizia;
 - dopo ogni uso.
- Assicurarsi, prima di connessione dell'attrezzo elettrico, che la tensione della fonte di corrente sia in corrispondenza ai dati sulla targhetta, la tolleranza massima è 10%. Nel caso che la tensione della fonte di corrente non corrisponde alla tensione richiesta per gli attrezzi elettrici, la conseguenza potrebbe essere i gravi incidenti e danneggiamento dell'apparecchio elettrico.
- Evitare il contatto del corpo con le superfici messe a terra, ad es. tubi, oggetti di riscaldamento, stufe da

cucina oppure frigoriferi. Esiste il rischio elevato della scossa elettrica, quando il vs. corpo è messo a terra.

- Indossare la tuta adatta. Non indossare l'indumento largo, non portare i gioielli. Nel caso dei capelli lunghi, applicare la retina. Tenere i capelli, indumenti e guanti fuori la portata delle parti mobili dell'apparecchio. Gli indumenti larghi, gioielli e capelli lunghi possono essere presi dalla parti in moto.
- Evitare l'accensione improvvisa dell'attrezzo elettrico. Prima di connettere l'attrezzo elettrico alla presa, assicurarsi che l'attrezzo elettrico sia spento. Portare l'attrezzo elettrico con il contattore ON/OFF premuto, oppure la connessione dell'attrezzo elettrico acceso, aumenta il rischio dell'incidente.
- Non usare l'attrezzo elettrico con selettore ON/OFF difettoso. L'attrezzo elettrico, che non si riesce accendere e/o spegnere, è pericoloso e deve essere riparato.
- **Non devono manovrare l'apparecchio le persone incapaci per le proprie capacità mentali, fisiche, uditorie, oppure senza le esperienze e conoscenze.**
- **Nel caso in cui l'apparecchio la corda d'acciaio presentino i danni visibili, l'apparecchio non deve essere messo in funzione.**
- **Il cavo danneggiato di questo apparecchio deve essere sostituito dal costruttore oppure elettricista.**
- **Le riparazioni su questo apparecchio possono essere svolte solo dall'elettricista. Per causa delle riparazioni profane possono verificarsi gravi pericoli.**
- **Le stesse regole valgono per gli accessori dell'apparecchio!**

Güde GmbH & Co. KG non è responsabile dei danni dovuti:

- dall'effetto meccanico e sovraccarico;
- dalle modifiche sull'apparecchio;
- dall'uso per lo scopo diverso da quello indicato nel Manuale.
- Rispettare severamente tutte le istruzioni di sicurezza per evitare le ferite e danni.



Istruzioni di sicurezza importanti

- Nel caso in cui, durante lavoro, si danneggi oppure strappa il cavo dell'alta tensione, non toccarlo in vece sconnetterlo immediatamente dalla presa. Mai usare l'apparecchio elettrico con cavo danneggiato.
- La polvere, originata durante il lavoro, può essere nociva per la salute, infiammabile e/o esplosiva. E' perciò necessario prendere gli appositi provvedimenti di sicurezza. Tanti tipi della polvere sono ad es. carcenogeni. Usare l'aspirazione della polvere idonea e respiratore. La polvere dei metalli leggeri può ardere e/o esplodere.
- **L'attrezzo elettrico deve essere connesso esclusivamente tramite l'interruttore di sicurezza alla corrente falsa (FI-), con la corrente d'avviamento max. 30 mA.**
- Reggere l'apparecchio elettrico solo sui manichi isolati, perché l'utensile inserito potrebbe venire in contatto con il conduttore nascosto oppure con proprio cavo dell'alta tensione. Il contatto con il conduttore conduttore può causare la conduttività delle parti metalliche dell'attrezzo elettrico e quindi la scossa elettrica.
- Mai salire sull'attrezzo elettrico. Possono avvenire i gravi incidenti, nel caso che l'attrezzo elettrico sia ribaltato oppure venga improvvisamente al contatto con disco di taglio.
- Usare il disco di taglio, i giri ammissibili del quale sono almeno uguali dei giri a vuoto dell'attrezzo elettrico. Prima di utilizzare il disco di taglio, controllarlo.
- Non sostare a fronte dell'attrezzo elettrico in asse del disco di taglio, ma sempre da lato dello stesso. Nel caso di rottura del disco, il vs. corpo è così protetto meglio agli eventuali frammenti.

- Il disco di taglio deve essere montato perfettamente e deve ruotare libero. Eseguire la marcia di prova per minimo 1 minuto senza carico. Non usare il disco danneggiato, non tondo e vibrante.
- Registrare sempre correttamente il blocco a profondità. Nel caso del blocco a profondità mal registrato, il disco può tagliare la superficie sotto la piastra di base.
- Durante l'esercizio, il carter del disco deve essere montato e deve funzionare correttamente il carter oscillante.
- Non tagliare il materiale contenente l'amianto e/o magnesio.
- Proteggere il disco di taglio agli urti ed al grasso.
- Condurre l'apparecchio elettrico contro il pezzo lavorato, solo avendolo in marcia.
- Tenere le mani fuori la portata del disco di taglio.
- Durante taglio dei metalli originano le scintille. Porre attenzione che nessuno sia minacciato. Per i motivi dell'incendio, non devono trovarsi in vicinanza (area della portata delle scintille) i materiali infiammabili.
- Arresti del disco di taglio causano la forza reattiva convulsa dell'attrezzo elettrico. In tal caso, spegnere immediatamente l'apparecchio elettrico.
- Non incastrare fortemente il disco al pezzo lavorato, né svolgere la pressione elevata durante l'uso dell'attrezzo elettrico. Evitare l'inceppamento del disco durante lavoro sugli angoli, bordi acuti etc. Nel caso di danneggiamento del disco per i motivi dell'uso scorretto, possono formarsi le fessure le cui, senza precedente avviso, possono causare le rotture.
- Evitare il sovraccarico del motore, soprattutto lavorando i pezzi grandi. Durante taglio, svolgere solo la leggera pressione sul manico. Rispettare le dimensioni del disco di taglio. Il diametro del foro deve accoppiarsi, senza gioco, sul fuso dell'apparecchio. Non usare le riduzioni, né adattatori.
- L'apparecchio è conforme ai requisiti della norma EN 61000-3-11 ed è soggetto alle condizioni particolari per la connessione. Ciò significa che l'uso sui punti di connessione scelti a volontà non è ammissibile.
- In condizioni peggiorate l'apparecchio può subire le oscillazioni di tensione temporanee.
- L'apparecchio è destinato solamente per uso sui punti di collegamento che non superano l'impedenza massima ammissibile $Z_{max} = 0,233 \Omega$.
- Nel caso di necessità e con accordo con fornitore della corrente elettrica, l'Utente deve procurare che il punto di collegamento dell'apparecchio abbia adempito il requisito succitato.



Attenzione!

- **Spenta la macchina, il disco di taglio gira ancora.**
- **L'arresto del fusto non deve essere toccato finché disco di taglio non si fermi.**
- **Durante lavoro, il disco e pezzo lavorato sono molto caldi, non toccarli con le mani, finché non si raffreddino.**
- Il produttore può garantire la perfetta funzione dell'attrezzo elettrico, solo quando per tal attrezzo vengono applicati gli utensili originali.

Comportamento nel caso d'emergenza

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo. **Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:**

1. Luogo dell'incidente
2. Tipo dell'incidente
3. Numero dei feriti
4. Tipo della ferita

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento derivano dai pittogrammi attaccati sull'apparecchio e sull'imballo. La descrizione dei singoli significati riporta il capitolo "Segnaletica".

Smaltimento dell'imballo da trasporto

L'imballo protegge l'apparecchio contro i danni durante il trasporto. I materiali d'imballo sono scelti a seconda la tutela dell'ambiente ed il modo di smaltimento, perciò possono essere riciclati. Il ritorno dell'imballo in circolazione dei materiali risparmia le materie prime e diminuisce i costi di lavorazione dei rifiuti. Le singole parti dell'imballo (es. fogli, styropor) possono essere pericolosi per i bambini. **Esiste il pericolo di soffocamento!** Tenere le parti dell'imballo fuori portata dei bambini e smaltirli prima possibile.

Requisiti all'operatore

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

Qualifica

Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso della macchina non è necessaria alcuna qualifica speciale.

Età minima

Con la macchina possono lavorare solo le persone che hanno raggiunto 16 anni. L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

Istruzioni

Utilizzo della macchina richiede solo le istruzioni adeguate del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

Dati tecnici

Potenza del motore:	2200 W
Assorbimento:	230 Volt ~50 Hz
Giri a vuoto	3600 min ⁻¹
Taglio falciato	0-45°
Max. capacità di taglio	materiale tondo: 100 mm materiale quadrato: 100x100 mm materiale piatto: 70 x 160 mm
Ø disco	355 mm
Ø foro	25,4 mm
Peso:	ca. 18 kg

Trasporto e stoccaggio

Sicurezza di trasporto:

- La sicurezza di trasporto (**Fig. d-11**) consente la più facile manipolazione con la macchina durante il trasporto ai vari posti dell'uso.
- **L'assicurazione dell'attrezzo elettrico (sicurezza di trasporto)**
Schiacciare il braccio dell'attrezzo sul manico (**Fig. b-8**) verso al basso, fino al blocco. Spostare la sicurezza di trasporto (**Fig. d-11**) all'interno, fino a blocco, e lasciare il manico.
- **Sblocco dell'attrezzo elettrico (posizione di lavoro)**
Schiacciare il braccio dell'attrezzo sul manico (**Fig. b-8**) un po' al basso per sbloccare la sicurezza di trasporto. Tirare fuori la sicurezza di trasporto (**Fig. d-11**) ed alzare il braccio dell'attrezzo lentamente verso in alto.



Attendersi a che l'apparecchio sia conservato nel luogo asciutto, inaccessibile ai bambini e persone non adatte. Nel caso che l'apparecchio non dovrebbe essere utilizzato per tempo più lungo, pulirlo accuratamente.

Installazione (Fig. e, f e g)



Prima di svolgere qualsiasi lavoro sulla macchina, sconnettere la spina dalla presa!

Sostituzione del disco di taglio:

Usare solo i dischi di taglio, corrispondenti ai parametri indicati nel presente Manuale d'Uso. Usare i dischi di taglio, i giri ammissibili dei quali sono almeno uguali dei giri a vuoto dell'attrezzo elettrico.

Smontaggio del disco di taglio:

- Mettere l'attrezzo elettrico alla posizione di lavoro.
- Spostare il carter del disco di taglio (**Fig. e/1**) verso l'alto e spingere la leva d'arresto all'interno.
- Girare adesso il disco di taglio, che la cava del disco di flangia sia dietro la leva del blocco. Spingere la leva totalmente all'interno (**Fig. f**) e reggerla. Il disco di taglio sarà così bloccato.
- Allentare la vite (**Fig. g/5**). Lasciare la leva di blocco e prendere con la mano il disco di taglio. Adesso può essere tolta la vite (**Fig. g/5**) ed estrarre il disco.

Montaggio del disco di taglio:

Nel caso di necessità, prima di montaggio, pulire tutti gli elementi montati.

- Mettere l'attrezzo elettrico alla posizione di lavoro.
- Bloccare il carter del disco di taglio – vedi la descrizione dei cui sopra.
- Montare nuovo disco di taglio sul fusto dell'attrezzo, che la etichetta indichi nel senso del carter del disco di taglio (**Fig. g/4**).
- Montare la flangia di fissaggio, rondella e la vite esagonale. Spingere la leva di blocco (**Fig. f**) fino a blocco e serrare la vite esagonale (**Fig. g/5**) fino a coppia torcente cca 13 Nm.
- Montare il carter (**Fig. g/4**).

Controllare la giusta posizione del disco di taglio, lasciando la marcia della macchina a vuoto cca 1 minuto.

Impostazione dell'angolo falciato:

L'angolo falciato può essere registrato bilateralmente, in gamma 0 – 45°. Valori di registrazione importanti riporta la **scala (Fig. h/14)** e sono indicati degli appositi segni. Per la re-impostazione dell'angolo, allentare ambi due viti e registrare l'angolo richiesto. Serrare le viti.

Start-up (fig. l e m)

Accensione / spegnimento

- Per **accensione** della macchina, tirare il contattore di sicurezza (**Fig. l-1**) verso l'alto. Può essere poi premuto il selettore ON/OFF (**Fig. l-2**).
- Non è possibile, per i motivi di sicurezza, bloccare il selettore ON/OFF della macchina, durante l'esercizio invece deve rimanere sempre premuto.
- Per **spegnimento** della macchina, lasciare il selettore ON/OFF. **ATTENZIONE! La macchina gira ancora!**

Blocco a profondità:

- **Blocco a profondità (Fig. m-12) deve essere registrato, perché il disco di taglio, ribaltato giù, non tocchi la piastra di base.**
- Per equilibrare l'usura del disco di taglio, il blocco di taglio può essere registrato più in profondità. Per uso del nuovo disco di taglio, il blocco a profondità deve essere sempre rimesso alla posizione iniziale.

Operazione (fig. i e j)

Fissaggio dei pezzi da lavorare:




Perché sia garantita la sicurezza di lavoro ottima, il pezzo lavorato deve essere sempre fissato.

Attaccare il pezzo lavorato al blocco angolare (**Fig. i/3**). Spostare il fusto d'arresto (**Fig. i/2**) fino al pezzo lavorato e spingere la leva di blocco rapido (**Fig. j**) verso al basso. Girando la maniglia di fissaggio, il pezzo lavorato sarà bloccato.

Sblocco del pezzo lavorato:

Sbloccare il pezzo lavorato, girando la maniglia di blocco. La leva di blocco rapido (**Fig. k**) può essere poi tirata verso in alto e fusto d'arresto allontanare dal pezzo lavorato.

Massime dimensioni dei pezzi lavorati:

Taglio del pezzo	Angolo falciato	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Non far subire l'attrezzo elettrico al carico tale che possa arrestare la macchina.
- La corsa troppo grande diminuisce la potenza della macchina e la durata del disco di taglio.
- Il disco di taglio, durante lavoro, è molto caldo – non toccarlo prima finché si raffreddi.
- Usare solo i dischi di taglio idonei per materiale lavorato.

Manutenzione e cura

Istruzioni di sicurezza per l'ispezione e la manutenzione:

Solo una manutenzione regolare e ben servita prodotto può essere un buon strumento. La mancanza di manutenzione e la cura può portare gli imprevisti incidenti e le ferite.

- **Per tutte le attività sul prodotto, sempre spegnere il motore e rimuovere il connettore di spina scintilla!**
- Non usare mai la pulizia degli strumenti taglienti per qualsiasi tipo di pulizia. Questo può portare i danni o distruzione del prodotto**

HU



Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, mielőtt használja a berendezés működése.

A.V. 2 Utánnomást és részutánnomást is jóvá kell hagyatni. Műszaki változások fenntartva.
Illusztrációs ábrák! Az eredeti használati utasítás fordítása

Jelzések:

A gyártmány biztonsága:

A gyártmány megfelel az illetékes EU normák követelményeinek	

Tiltalmak:

Általános tilalom jele	Ne nyúljon a forgórészekhez
Esőben tilos a készülék használata	Tilos a kábelnél fogva húzni.

Intelmek:

Figyelmeztetés/vigyázz!	Figyelmeztetés magas feszültségre
Tartsa be a biztonságos távolságot	

Utasítások:

Olvassa a használati útmutatót	Használjon fül és szemvédőt
Viseljen biztonsági kesztyűt!	

Környezet védelem:

Hulladékot szakszerűen semmisítse meg, ne ártson a környezetnek.	Papírlemez csomagoló anyagot újra feldolgozásra le kell adni
Hibás vagy javíthatatlan villamos készüléket megfelelő gyűjtőhelyen leadni	

Csomagolás:

Védje nedvesség ellen	Csomagot felfelé állítani

Műszaki adatok:

Motor teljesítménye	Elektromos csatlakozás
Átlagos penge	Akustikai teljesítmény szintje
Orsófordulat	Tömeg
Nyílás Ø	

Készülék

GMT 355

Gérvágófűrész fémre, fém anyagok hűtés nélküli stacionális, hosszanti, kereszt - és 45°-ig beállítható gérvágására. Az akusztikus teljesítményszint 112 dB(A).

Készülék leírása (a, b. ábra és c)

1. Szorító fogantyú
2. Gyorsszorító kar
3. Ütköző sarokvas
4. Mélységi ütköző
5. Tárcsa burkolat
6. Szívó csatlakozó
7. Szénelektroda fedél
8. Markoló
9. Biztonsági berendezéssel ellátott kapcsoló
10. Tárcsa burok/ tárcsa aretáció
11. Szállítási biztosíték
12. Mélységi ütköző (lásd. 4)
13. Szögbeállítás
14. Szögbeállítási skála

Jótállás

Jótállás időtartalma 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag anyag vagy gyártási hibából eredő hibákra vonatkozik. A garancia idő alatt történt reklamáció esetén mellékelni kell az eredeti vétel igazoló nyugtát az eladás dátumával.

Jótállás nem vonatkozik szakszerűtlen használatra pl. készülék túlterhelése, idegen beavatkozás vagy tárgy okozta sérülésekre, használati és szerelési útmutató be nem tartására, normális kopásra.

Fontos az alapvető biztonsági előírásokat

Mielőtt az új géppel dolgozni kezd, olvassa el kérem gondosan ezt a használati útmutatót Amennyiben a

készüléket más személyeknek adja, kérjük adja át a használati útmutatót is. A használati útmutatót mindig jól tegye.

Csomagolás: Az Ön készüléke megrongálódás elleni védelem végett be van csomagolva. A csomagolás anyaga nyersanyag ennélfogva újból használható vagy újra feldolgozható.

Kérjük gondosan olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait. A használati útmutató szerint ismerje meg a készüléket, helyes használatát és biztonsági utasításait. A használati útmutatót jól őrizze meg későbbi használatra.

- A készüléket minden használat előtt ellenőrizze. Készüléket ne használja, ha védelmi berendezések megsérültek vagy elhasználódottak. Biztonsági berendezés funkcióját sose iktassa ki.
- A készüléket kizárólag a használati útmutatóban adott célokra használja.
- Dolgozzon mindig figyelmesen. Figyelje a munkáját. Legyen körültekintő A kötélcsőrlőt ne használja, ha nem tud összpontosítani
- Ön felelős a munkahelyi biztonságért.
- A készüléket sose hagyja felügyelet nélkül.
- Villamos készüléket sose használja esőben, nedves vagy vizes környezetben.
- Villamos szerszámokat ne kapcsolja be gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
- Készüléket ne kapcsolja be, ha meg van fordítva, illetve nincs munkahelyzetbe.
- Készüléket tartsa más személyek, főleg gyerekek és háziállatok köze lén kívül.
- Ne engedje, hogy más személyek a kábelhez vagy a készülékhez nyúljanak.
- Használat után húzza ki a dugót és ellenőrizze, nincs e a készülék megsérülve.
- Hálózati feszültségnek egyeznie kell a címkén feltüntetett feszültséggel.
- Javításokat csupán szakképzett villanyszerelő végezheti.
- Készülék üzembeállítás előtt vagy bármilyen ütés után ellenőrizze a kopás vagy sérülés jeleit és végeztesse el a szükséges javításokat.
- Sose használjon olyan pótalkatrészt vagy tartozékot melyet a gyártó nem hagyott jóvá.
- Munkavégzés egész ideje közben viseljen a környezetnek megfelelő védőöltözetet, és végezze el a megfelelő balesetvédelmi megelőző intézkedéseket.
- A kábelt ne használja más célokra. Szerszámokat ne hordozza kábelénél fogva és a dugót ne húzza ki a dugaszaljából kábel húzásával. A kábelt védje magas hőmérséklet, olajok és éles tárgyaktól.
- Gondosan törődjön a készülékről. Tartsa tisztában, hogy biztonságosan és jól tudjon vele dolgozni. Rendszeresen ellenőrizze a dugaszaljat és a kábelt, sérülés esetén a kábelt cseréltesse ki szakemberrel. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábelt a sérült kábelt szakemberrel cseréltesse ki.
- Kültérben használható hosszabbító kábelek. Kültérben csak jóváhagyott és megfelelő módon megjelölt hosszabbító kábelt használjon (20 m-ig Ø1,5 mm², 20-50 m Ø 2,5 mm²)
- Készüléket kapcsolja le a hálózatról:
 - minden tisztítás előtt
 - minden használat után
- A gép áramkörbe való kapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy az áramkör feszültsége megegyezik a gép típuscímkéjén feltüntetett feszültséggel, esetleges 10% maximális különbséggel. Az esetben, ha az áramkör feszültsége nem felel meg a villamos gép üzemeltetéséhez szükséges feszültségnek, komoly sebesülések jöhetnek létre, s a gép megrongálódhat.
- Akadályozza meg teste érintkezését a leföldelt felületekkel, mint pl. a csövek, rezsók, tűzhelyek, vagy jégsekrények. Az esetben, ha a teste földelt, nagyobb az áramütés veszélye.
- Viseljen megfelelő munkaruhát. Ne viseljen bő ruhát és ékszereket. Hosszú haját biztosítsa be hajhálójával. Ügyeljen arra, hogy haja, ruhája, kesztyűje biztonságos távolságban

legyenek a gép forgó részeitől. A bő ruhát, ékszereket és a hosszú hajat a gép mozgó részei könnyen bekapathatják.

- Akadályozza meg az elektromos gép véletlen bekapcsolódását. A dugvilla konektorba való bedugása előtt győződjön meg arról, hogy a gép ki van-e kapcsolva. Az elektromos szerszámok kábelnél fogva való szállítása, vagy a bekapcsolt gépek áramkörbe való csatlakoztatása növeli a balesetveszélyt.
- Tilos a villamos gépek használata az esetben, ha a kapcsoló hibás. Az olyan elektromos berendezés, melyet kapcsolóval nem lehet se ki, se bekapcsolni, veszélyes, s azonnal meg kell javíttatni.
- **Olyan személyek akiknek fizikai, szellemi képességei és gyakorlati tudása és ismeretei nem megfelelőek a gép kezelésre, a gépet nem kezelhetik.**
- **Amennyiben a készülék vagy az acélkötél látható sérüléseket tartalmaz a készüléket tilos üzembe helyezni**
- **Megsérült kábelt a gyártó vagy a villanyszerelő cserélheti ki.**
- **Javításokat ezen a készüléken csak villanyszerelő végezhet. Nem szakszerűen végzett javítások nagyon kockázatosak.**
- **A tartozékokra ugyanazok az előírások vonatkoznak.**

Güde GmbH & Co. KG nem felel a olyan károkért:

- - **m** **ely a készülék mechanikai sérüléséből vagy túlterheléséből ered.**
- **készülék megváltoztatásából**
- **a használati útmutatóban leírt más célokra való használt esetén**
- **Baleset és károk megelőzése végett tartsa be az útmutatóban lévő összes biztonsági utasítást,**



Fontos biztonsági tudnivalók

- Az esetben, ha munka közben az áramvezető kábelt megrongálja, vagy elvágja, ne érintse meg, hanem azonnal húzza ki a dugvillát a konektorból. A gépet tilos megrongálódott, hibás kábellel használni.
- A munka közben keletkezett fűrészporszóról egészségre káros, tűz-, vagy robbanás veszélyes lehet. Haladéktalanul megfelelő intézkedéseket kell hozni. Pl: egyes fűrészporszóról karcinogénnek tartanak. Ezért viseljenek védő, por elleni védelmet nyújtó álarcot és megfelelő berendezést a fűrészporszóról elszívására. A könnyű fémek fűrészporszóról, tűz-, vagy robbanás veszélyes lehet.
- **A gépet kizárólag 30 mA maximális indító áramú áramköri védőberendezésen keresztül szabad bekapcsolni.**
- Az esetben, ha használat közben rejtett villanyvezetékre, vagy áramköri kábelre bukkan, a gépet kizárólag a szigetelt markolónál fogva tartsa. Az esetben, ha a gép fém alkatrészei kapcsolatba kerülnek a vezetékkel, ezek is feszültség alá kerülhetnek, mely áramütést idézhet elő.
- Tilos a villanygépre felállni. Az esetben, ha a gép ennek következtében felborulna, vagy az illető véletlenül kapcsolatba kerülne a fűrésztárcsával, súlyos sebesüléseket szenvedhetne.
- Olyan fűrésztárcsát használjon, melynek a megengedett fordulatszáma minimálisan olyan magas, mint az elektromos berendezés fordulatszáma szabadfutáskor. A fűrésztárcsát használat előtt feltétlenül ellenőrizze.
- Tilos az elektromos berendezés elé állni úgy, hogy a fűrésztárcsával egy síkban legyen. A fűrésztárcsától minden esetre oldalra álljon. A fűrésztárcsa szétrepedése esetén teste védve lesz az esetleges elrepülő töredékektől.
- A fűrésztárcsát hiba nélkül kell felszerelni és szabadon kell forognia. Felszerelés után minimálisan 1 perces

terhelésmentes próba működtetést végezzen. Tilos meghibásodott, kiegyensúlyozatlan, vagy vibráló tárcsa használata.

- A mélységi ütközőt szabályszerűen állítsa be. Az esetben, ha a mélységi ütköző nincs rendesen beállítva, a gérvágó tárcsa az alapdeszka alatti felületet fogja vágni.
- A gép munkája közben a gérvágó tárcsa burokja legyen felerősítve és a lengő fedél hiba nélkül működjön.
- Tilos azbeszt, vagy magnézium tartalmú anyagokat vágni.
- A fűrész tárcsát védje ütésektől, ütközésektől és zsiradékoktól.
- Az elektromos gépet a vágandó anyagba kizárólag bekapcsolt állapotban szabad bevezetni.
- Kezeit tartsa biztonságos távolságban a forgó tárcsától.
- Vágás közben szikrák keletkeznek. Ügyeljen arra, hogy ne veszélyeztesse más személyek biztonságát. Tűzveszély miatt tilos a munkahely közelében (a térség, ahol a szikrák repkednek) tűzveszélyes anyagokat tartani.
- Az esetben, ha a fűrész tárcsa leblokkolódik, az elektromos gép szaggatottan fog működni. Ez esetben a gépet azonnal kapcsolja ki.
- Tilos a fűrész tárcsát erőszakkal belevágni a vágandó anyagba, s az elektromos gép használatánál nem szabad a gépre túlságosan nagy nyomást gyakorolni. Főleg ügyeljenek arra, hogy a fűrész tárcsa a sarkok, élek, stb. vágásánál ne bukjon le. Az esetben, ha a fűrész tárcsa a megfelelően használat eredményeként megsérül, repedések keletkezhetnek rajta, melyek a későbbiek során a tárcsa váratlan elrepedéséhez vezethetnek.
- Akadályozza meg a gép túlterhelését, főleg nagyobb darabok megmunkálása közben. Vágáskor ne gyakoroljon nagy nyomást. Ügyeljen arra, hogy megfelelő méretű fűrész tárcsát használjon. A tárcsa nyílásának pontosan rá kell illeszkednie a gép orsójára. Tilos redukciók és adaptérek használata.
- A berendezés eleget tesz az EN 61000-3-11 norma követelményeinek és külön csatlakozási feltételek vonatkoznak rá. Ez azt jelenti, hogy tilos bekapcsolni bármely, szabadon választott helyeken.
- A gép, az áramkör megfelelően eredményeként, átmeneti feszültség ingadozást idézhet elő.
- A berendezést kizárólag azokon a helyeken szabad bekapcsolni, ahol a maximálisan megengedett impedancia értéke nem haladta túl a $Z_{max} = 0,233 \Omega$.
- A berendezés tulajdonosának kötelessége, az áramszolgáltatóval való megegyezés alapján, hogy azon bekapcsolási hely, ahol a gépet használni akarja, eleget tegyen a fenti követelményeknek.



VIGYÁZZ!

- **Az elektromos berendezés kikapcsolása után a fűrész tárcsa még fut.**
- **Az orsó aretációját kizárólag abban az esetben érintheti meg, ha a fűrész tárcsa nyugalomban van.**
- **Munka közben a fűrész tárcsa és a munkadarab is felhevül; ne érintse meg, míg ki nem hűlnek**
- **A gyártó az esetben biztosítja be az elektromos gép probléma nélküli működését, ha eredeti, ehhez a géphez ajánlott kellékeket fog használni.**

Kényszerhelyzet

Biztosítson a balesetnek megfelelő elsősegélyt és lehető leggyorsabban hívjon kvalifikált orvosi segítséget. Óvja a sebesültet további sebesülése ellen és nyugtassa meg. **Az esetleges balesetek miatt a munkahelyen, a DIN 13164 norma követelménye szerint, mindig legyen kéznél, elsősegély nyújtáshoz, kézi patika. Amit, szükség esetén, a kézi patikából kivesz, azonnal pótolja vissza. Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat:**

1. A baleset színhelye
2. A baleset típusa
3. A sebesültek száma
4. A sebesülések típusa

Megsemmítés

A berendezés megsemmisítése a gépen elhelyezett piktogramokból olvasható le. Az egyes jelzések értelmét a „Jelzések” fejezetben találja meg.

A csomagolás megsemmisítése

A csomagolás védi a gépet szállítás alatti megrongálódás ellen. A csomagolás anyaga az ökológiai szempontok és megsemmisítési lehetőségek szerint van kiválasztva, tehát recikálható. A csomagoló anyag körforgalomba való visszatérése nyersanyagot spórol meg és csökkenti a hulladék mennyiségét. A csomagoló anyag egyes részei (pl. fólia, polisztrén), veszélyesek lehetnek gyerekek részére.

Fulladás veszélye fenyeget! Tehát a csomagoló anyag illetékes darabjait raktározza olyan helyen, ahová nem juthatnak gyerekek, s minél előbb semmisítse meg.

Követelmények a kezelőre

A készülék használata előtt a kezelő figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

Képzettség

Szakemberrel végzett részletes oktatáson kívül a készülék használatához nincs szükség különleges felkészítésre.

Minimális életkor

Géppel csak 16 évesnél idősebb személy dolgozhat. Kivételt képeznek azok serdülők akik szakképzés közben oktató felügyelete alatt dolgoznak a géppel

Kiképzés

Készülék használatához elég szakember által végzett oktatás illetve a használati útmutató. Speciális oktatás nem szükséges.

Műszaki adatok

Motor teljesítménye	2200 W
Villamos csatlakozás:	230 Volt ~50 Hz
Szabadfutási fordulatszám:	3.600 min ⁻¹
Gérvágás:	0°-45°
Max. vágó teljesítmény:	gömbfa 100 mm négyzetletű asztal 100 x 100 mm lapos anyag 70 x 160 mm
Tárcsa Ø:	355 mm
Nyílás Ø:	25,4 mm
Súly:	ca. 18 kg

Szállítás es tarolás

Szállítási biztosíték:

- A szállítási biztosíték (d/11.ábra) lehetővé teszi a géppel való könnyebb manipulációt egyik munkahelyről a másikra való szállítás közben.
- **Az elektromos berendezés bebiztosítása (szállítási helyzet)**
A berendezés karját a markolónál fogva nyomja le (b/8. ábra) egészen a leállító berendezéshez. A szállítási biztosítékot (d/11.ábra) tolja be teljesen az ütközőig és a gépet tegye szabadabbá.
- **Az elektromos berendezés kibiztosítása (munkahelyzet)**
A berendezés karját a markolónál (b/8.ábra) fogva kissé nyomja le, hogy feloldja a szállítási biztosítékot. A biztosítékot húzza ki (d/11.ábra) és a gép karját lassan vezesse felfelé.



Száras helyen tartandó úgy, hogy gyerekek és hivatlan

személyek ne érhék el. Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, alaposan tisztítsa ki.

Szerelés (e, f, g. ábra és h)



Minden gépen végzendő munka előtt húzza ki a dugvillát a konektorból!

Fűrész tárcsa csere:

Kizárólag olyan fűrész tárcsát használjon, mely paraméterei megfelelnek a használati utasításban felsorolt paramétereknek. Kizárólag olyan fűrész tárcsát használjon, melynek megengedett fordulatszáma minimálisan olyan magas, mint az elektromos berendezés szabadfutási fordulatszáma.

A fűrész tárcsa leszerelése:

- A villanygépet tegye munkahelyzetbe.
- A fűrész tárcsa védőburkolatát (e/1. ábra) tolja kifelé és az aretációs kart nyomja befelé.
- Ezt követően forgassa a tárcsát egészen addig, míg a tárcsa perem mélyedése az aretációs kar mögé kerül. Ez után az emelőkart nyomja teljesen befelé (f. ábra) és tartsa lenyomva. Ezzel eléri a tárcsa aretációját.
- Lazítsa meg a csavart (g/5. ábra). Engedje el az aretációs kart és ezzel a kezével fogja meg a tárcsát. Most már eltávolíthatja a csavart (g/5. ábra) és leemelheti a tárcsát.

A fűrész tárcsa leszerelése:

Szükség esetén szerelés előtt minden felszerelendő alkatrészt tisztítsa meg.

- A villanygépet tegye munkahelyzetbe.
- A fűrész tárcsa védőburkolatát a fentiek szerint aretálja.
- A berendezés orsójára helyezze fel az új fűrész tárcsát úgy, hogy a tárcsa címkéje a védőburkolat felé nézzen (g/4. ábra).
- Tegye fel a feszítő peremet, az alátétet és a hatszögletű fejű csavart. Nyomja le az aretációs kart (f. ábra) egészen addig, míg le nem kattan, csavarja be a csavart (g/5. ábra) 13 Nm húzási nyomatékra .
- Szerelje fel a védőburkolatot (g/4. ábra).

Hagyja a gépet cca 1 percig szabadfutásban, s ezzel ellenőrzi, jól van-e felszerelve a fűrész tárcsa.

A gérvágási szög beállítása:

A gérvágás szögét mindkét oldalon 0-45° -ig tartó terjedelemben lehet beállítani. A fontos adatok a skálán (h/14. ábra) az illetékes jellel vannak jelölve. Az esetben, ha a beállított szöveget meg akarja változtatni, lazítsa meg mindkét rögzítő csavart és állítsa be a szögeket a kívánt értékre. Ezt követően a csavarokat újra húzza be.

Beüzemeléséért (l. ábra és m)

Bekapcsolás/kikapcsolás:

- Az esetben, ha a gépet **be** akarja **kapcsolni**, húzza a biztonsági kart (l/1. ábra) felfelé.
- Ezt követően nyomja le a Be/Ki (l/2. ábra) kapcsolót. Biztonsági okokból nem lehet a gép kapcsolóját aretálni. Működés alatt tartsa állandóan lenyomott állapotban.
- Az esetben, ha a gépet **ki** akarja **kapcsolni**, engedje el a kapcsolót.
VIGYÁZZ! A gép motorja még fut!

Mélységi ütköző:

- A mélységi ütközőt (m/12. ábra) úgy állítsa be, hogy a fűrész tárcsa lebillentett állapotban ne érintse meg az alapdeszkát.
- Az elkopott fűrész tárcsa kiegyenlítésére a állítsa be mélyebbre a mélységi ütközőt.
- Új fűrész tárcsa felszerelésekor a mélységi ütközőt minden esetben állítsa vissza az eredeti helyzetbe.

Működtetés




A vágandó anyag bebiztosítása:

A biztonságos munka bebiztosítása érdekében a vágandó anyagnak minden esetben befogott állapotban kell lennie. A vágandó darabot helyezze az ütköző sarokvashoz (i/3. ábra). Az aretációs orsót (i/2. ábra) vezesse a vágandó anyaghoz és a pillanatszorítót (j. ábra) nyomja lefelé. A szorító kar forgatásával a vágandó anyag szilárdítva lesz.

A vágandó anyag eltávolítása:

A vágandó anyagot a szorító kar forgatásával lazítsa meg. Ezt követően a pillanatszorítót (k. ábra) felfelé ki kell billenteni és a vágott anyagról lehúzni az aretációs orsót.

A vágandó anyag maximális méretei:

Munkadarab alakja	Gérvágási szög	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Tilos az elektromos gépet annyira túlterhelni, hogy megálljon.
- Túlságosan erős előretolás nagy mértékben lecsökkenti a gép teljesítményét és a fűrész tárcsa élettartamát.
- A fűrész tárcsa munka közben erősen felmelegszik - ne érintse meg, míg ki nem hűl.
- Minden vágandó anyaghoz megfelelő paraméterekkel rendelkező fűrész tárcsát használjon.

Karbantartás és ápolás.

Szemle és karbantartási biztonsági utasítások

Kizárólag rendszeresen és helyesen karbantartott gép lehet megbízható segítség. Megfeleőtlen karbantartás váratlan baleseteket és sérüléseket okozhat.



Oznaka

Sigurnost produkata:

Proizvod ispunjava zahtjeve odgovarajućih normi EU	

Zabrane:

Opća zabrana (zajedno sa drugim ideogramom)	Čuvajte ruke od vrtećih dijelova
Nemojte koristiti opremu kada je mokro	Zabranjeno je vući za dovodni kabel stroja.

Upozorenje:

Upozorenje/Pažnja	Upozorenje na opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara
Održavajte sigurnosno odstojanje	

Naredbe:

Pročitajte upute za upotrebu.	Upotrebljavajte zaštitne naočale i slušalice.
Nosite zaštitne rukavice	

Zaštita okoliša:

Osigurajte stručnu likvidaciju otpada kako ne bi došlo do oštećenja okoliša.	Ambalažu od ljepenke odnesite na recikliranje u odgovarajući centar za skupljanje otpada.
Električne ili elektronske uređaje u kvaru i/ili likvidirane uređaje odnesite u odgovarajuće centre za skupljanje otpada.	

Pakiranje:

Čuvajte od utjecaja vlage.	Ambalaža mora biti okrenuta prema gore.

Tehnički podaci:

Snaga motora	Priključak
Average oštrica	Razina buke
Brzina vretena	Težina
Ø otvora	

Uređaj

GMT 355

Razdjelna pila za metal za izvedbu stacionarnih uzdužnih, okomitih i kosih rezova do 45° na metalima bez dovoda hlađenja. Nivo akustičnog pritiska 112 dB(A).

Device opis (slika a, b i c)

1. Zatezna kvaka
2. Brzozatezna poluga
3. Granični kutomjer
4. Dubinski graničnik
5. štitnik kotača
6. Priključak za usisavanje
7. Poklopac brusnih četkica
8. Ručka
9. Prekidač sa sigurnosnim uređajem
10. Zaštita kotača/aretacija kotača
11. Transportni osigurač
12. Dubinski graničnik (vidi 4)
13. Graničnik za aretacijske kutove
14. Ljestvice s aretacijskim kutovima

Jamstvo

Garantni rok je 12 mjeseci prilikom industrijske uporabe, a 24 mjeseca za potrošača i počinje na dan prodaje uređaja.

Jamstvo se odnosi samo na nedostatke, koji su nastali zbog kvarnog materijala ili putem proizvodnje. Neophodno je, da se prilikom reklamacije dopremi i račun, koji mora biti potpisan od strane prodavača i obilježen datumom te pečatom prodavaonice.

U okvir jamstva ne spadaju kvarovi, koji bi nastali putem nepravilne uporabe kao npr.: preopterećenje stroja, rukovanje silom odnosno zbog štetnog dodira sa stranim predmetima.

Opće sigurnosne mjere za električni alat

Prije prvog korištenja u cijelosti pročitajte upute za rukovanje. Ukoliko imate bilo koju sumnju u vezi s uključanjem i korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču (servisni odjel).

**DA BUDE ZAJAMČEN VISOKI STUPANJ SIGURNOSTI,
PAŽLJIVO SE DRŽITE SLJEDEĆIH UPUTA:**

Pročitajte upute te ih se pridržavajte. Nepridržavanje sljedećih uputa može imati kao posljedicu električni udar, požar ili ozbiljne ozljede. **Sigurnosne upute dobro sačuvajte.**

- Provjerite, da li stroj nije oštećen!
- Uvijek stojte stabilno i u ravnoteži.
- Pila ne smije biti izložena kiši niti se smije koristiti u vlažnoj ili mokroj sredini.
- Uređaj ne koristite u blizini zapaljivih tečnosti ili goriva.
- Nikad ne preopterećujte uređaj!
- Djeca se moraju zadržavati u dovoljnoj udaljenosti od pile priključene na izvor napajanja.
- Opremu, koju ne upotrebljavate čuvajte na suhom, zaključanom mjestu, van dosega djece.
- Ovaj stroj udovoljava svim odgovarajućim zahtjevima na sigurnost uređaja. Popravke stroja smije izvoditi isključivo stručno osposobljene osobe, i to isključivo uz upotrebu originalnih rezervnih dijelova. U suprotnom slučaju postoji opasnost od ozljeda.
- Provjerite da li pokretni dijelovi uređaja funkcioniraju bez ikakvih problema te da li nisu blokirani ili oštećeni. Svi dijelovi moraju biti ispravno montirani i moraju ispunjavati sve uvjete i tehničke zahtjeve radi osiguranja besprijekornog rada.
- Radno mjesto mora biti uvijek dobro osvijetljeno.
- Upotrebljavajte prigodnu radnu odjeću! Široka odjeća ili nakit mogu biti zahvaćeni rotirajućim listom pile.
- Kod izvlačenja utikača priključnog kabla pile nikad ne vucite kabl. Čuvajte kabao od prekomjerne temperature, ulja i oštih rubova.
- Provjerite mrežni priključak. Ne upotrebljavajte oštećene priključke, ili one koje su u kvaru.
- Pri radu napolju upotrebljavajte samo prigodne i pravilno označene produžne kablove.
- Kada napuštate radno mjesto, isključite motor pile i izvadite utikač priključnog kabla iz utičnice.
- Prije uključivanja električnog alata uvjerite se da napon izvora struje odgovara podacima na tipskoj naljepnici, odnosno da je razlika maksimalno 10%. Ukoliko napon izvora struje nije usklađen s traženim naponom za električni alat, kao posljedica može biti ozbiljna ozljeda te šteta na električnom alatu.
- Sprječite tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, toplinska tijela, štednjaci ili hladnjaci. Postoji povišen rizik od udara električnom strujom ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Nosite prikladnu radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Ako imate dugu kosu, nosite mrežicu za kosu. Kosu, odjeću i rukavice držite van dosega pokretnih alata. Široka odjeća, nakit i duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.
- Sprječite nenamjerno uključivanje električnog alata. Prije uključivanja električnog alata u utičnicu, uvjerite se da je električni alat isključen. Nošenje električnog alata za prekidač ON/OFF ili pripajanje uključenog električnog alata može povećava rizik ozljede.
- Ne koristite električni uređaj s neispravnim prekidačem. Električni uređaj s prekidačem kojeg više nije moguće uključiti ili isključiti mora biti popravljen.

Napominjemo da prema važećim normama ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu na našim aparatima kod dolje navedenih slučajeva:

- štete uzrokovane uslijed neovlaštenih popravaka izvršenih od strane neautoriziranih servisa;
- Primjena suprotno namjeni, odnosno ne poštivanje korištenja u skladu sa namjenom;
- Preopterećenje crpke dugotrajnim radom;
- Štete kao posljedica smrzavanja i drugi kvarovi prouzročeni klimatskim utjecajima;

Za dijelove i opremu važe isti propisi.

- Prilikom oštećenja kabla napajanja aparata bezuvjetno se obratite na električara. Ni pod kojim uvjetima ne

izvodite popravak sami vlastitim rukama. Ni u kom slučaju ne izvodite popravak aparata sami.

- U slučaju ne brtvljenja uljnog spremnika može doći do onečišćenja prljavom vodom.
- Ovaj aparat nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključivo djecu) sa tjelesnim senzorskim ili duševnim ograničenjem. Također se ne dopušta rad sa aparatom osobama sa manjkom iskustva ili znanja.
- Bez nadzora nikada ne puštajte u blizinu aparata nezaposlene osobe, prije svega ne puštati djecu. Djeca i neovlaštene osobe se moraju zadržavati van dosega montažne rampe.



Sigurnosne mjere specifične za uređaj

- Ako se kod rada ošteti kabl, odnosno prekine mrežni kabl, ne dotičite ga nego isti tren izvucite iz mrežne utičnice. Nikada ne koristite električni uređaj s oštećenim kablom.
- Prašina koja nastaje kod rada može oštetiti zdravlje, može biti zapaljiva ili eksplozivna. Zato je neophodno držati se prikladnih zaštitnih mjera. Mnoge su vrste prašina kancerogene. Koristite prikladan usisivač prašine i nosite respirator. Prašina iz laganih metala može gorjeti ili eksplodirati.
- **Električni uređaj uključite samo pomoću zaštitnog osigurača protiv neispravne struje (FI-) s ulaznom strujom max. 30 mA.**
- Hvatajte električni alat samo za izolirane ručke za slučaj da se umetnuti alat susretne sa skrivenim vodičem ili vlastitim mrežnim kablom. Kontakt s vodičem može uzrokovati provodnost metalnim dijelovima električnog uređaja te također i udarac električnom strujom.
- Nemojte stajati na električnom uređaju. Može doći do ozbiljne ozljede ako se električni uređaj prevrne ili slučajno dođete u kontakt s razdjelnim kotačem.
- Koristite razdjelni kotač čiji su okretaji minimalno onoliki koliki su okretaji u praznom hodu električnog alata. Prije korištenja provjerite razdjelni kotač.
- Ne stojite ispred električnog alata u liniji s razdjelnim kotačem, nego uvijek s njegove strane. U slučaju pucanja razdjelnog kotača na taj je način vaše tijelo zaštićeno od mogućih krhotina.
- Razdjelni kotač mora biti namješten besprijekorno i mora se slobodno vrtjeti. Izvršite probni hod minimalno 1 minutu bez opterećenja. Ne koristite oštećeni, neobli ili vibrirajući razdjelni kotač.
- Uvijek ispravno namjestite dubinski graničnik. Ako dubinski graničnik nije ispravno namješten, razdjelni kotač može rezati površinu ispod osnovne ploče.
- Tijekom rada poklopac razdjelnog kotača mora biti pričvršćen i klatni zaštitni poklopac mora ispravno funkcionirati.
- Ne režite materijal koji sadrži azbest niti magnezij.
- Zaštitite razdjelni kotač od sudara i masti.
- Vodite električni alat prema obrađivanom komadu samo kad je uključen.
- Svoje ruke držite van dosega rotirajućeg razdjelnog kotača.
- **Kod dijeljenja metala frcaju iskre. Pazite da nitko ne bude ugrožen. Zbog opasnosti od požara ne smiju se u blizini (domet frcanja iskra) nalaziti nikakvi zapaljivi materijali.**
- Blokiranje razdjelnog kotača dovodi do trzajne reakcijske snage električnog alata. U tom slučaju električni alat odmah isključite.
- **Ne gurajte razdjelni kotač na silu u obrađivani komad niti kod korištenja električnog alata stvarajte preveliki pritisak. Izbjegavajte da razdjelni kotač zapne u uglovima, oštrim rubovima itd. Ukoliko se razdjelni kotač ošteti uslijed neispravnog korištenja mogu nastati pukotine koje mogu, bez prethodnog upozorenja dovesti do pucanja.**

- Spriječite preopterećenje motora, prije svega kod obrade velikih komada. Kod rezanja stvarajte samo lagani pritisak na ručku. Vodite računa o veličini razdjelnog kotača. Promjer otvora mora biti točno namješten s vretenom uređaja. Ne koristite mjenjače niti adaptere.
- Kod nepovoljnih odnosa u mreži ovaj uređaj može uzrokovati privremena kolebanja napona.
- Ako je impedancija mreže na priključnoj točki prema otvorenoj mreži veća od 0,233 oma, EN 61000-3-11 potrebno je poduzeti određene mjere prije nego ćete početi raditi s uređajem na tom priključku.



Pažnja!

- **Razdjelni kotač se i nakon isključivanja električnog uređaja još vrti.**
- **Aretaciju vretena smijete dotaknuti tek nakon zaustavljanja razdjelnog kotača.**
- **Razdjelni kotač i obrađivani komad su kod rada veoma vrući, ne dodirujte ih rukama prije nego što se ohlade.**
- **Proizvođač može besprijeckornu funkciju električnog uređaja zajamčiti samo tada ako za ovaj električni uređaj koristite propisani originalni pribor.**

Upute za slučaj nužde

Osigurajte prvu pomoć prema vrsti ozljeda i što najbrže potražite stručnu liječničku pomoć. Oštećenu osobu čuvajte od drugih opasnosti i pomirite ga. **Za slučaj eventualnih nezgoda i ozljeda na radu, na radnom mjestu mora biti uvijek na raspolaganju priručna ljekarna za pružanje prve pomoći u skladu sa standardom DIN 13164. Nakon korištenja određenog materijala iz priručne ljekarne neophodno je isti odmah dopuniti. Trebate li pomoć, navedite sljedeće podatke:**

1. Mjesto nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Broj ozlijeđenih osoba
4. Vrsta ozljede

Likvidacija

Upute za likvidaciju ovog uređaja proizlaze iz navedenih piktograma, koji se nalaze na njegovom kućištu na stroju na omotaču. Objasnjenja značenja pojedinačnih ideograma ćete naći u poglavlju „Oznake na stroju“.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom prijevoza. Materijal ambalaže odabran je s obzirom na zaštitu okoliša i način likvidacija, što znači da materijal ambalaže može biti recikliran. Vraćanjem ambalaže u novi ciklus ponovne upotrebe štite sirovine i doprinosite smanjenju troškova likvidacije i postupanja s otpadom. Dijelovi ambalaže (npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu. **Postoji opasnost od gušenja!** Dijelove ambalaže čuvajte van dosega djece i što prije likvidirajte.

Preporuke prije upotrebe

Prije upotrebe uređaja mora korisnik pažljivo pročitati ove upute za korištenje.

Kvalifikacija

Osim detaljne upute od strane stručnjaka u vezi korištenja ovog uređaja nije potrebna druga kvalifikacija.

Minimalna starost osoblja stroja

Sa uređajem smiju raditi samo osobe koje su napunile 16 godina. Jedina iznimka jest rad maloljetnih osoba, uz uvjet da ove osobe rade s uređajem u okviru praktičnih vježbi pod nadzorom stručnog voditelja obuke.

Obuka

Korištenje uređaja zahtijeva samo odgovarajuću pouku od strane stručne osobe odnosno upoznavanje sa uputama navedenim u napatku za korištenje. Specijalna obuka nije neophodna.

Tehnički podaci

Snaga motora:	2200 W
Priključak:	230 Volt ~50 Hz
Okretaji u praz. hodu:	3600 min ⁻¹
Kosi rez:	0–45°
Max. rezne mogućnosti:	kruž. materijal: 100 mm četvrt. materijal: 100 x 100 mm ravni materijal: 70 x 160 mm
Ø kotača:	355 mm
Ø otvora:	25,4 mm
Težina:	ca. 18 kg

Transport i skladištenje (silka. b i d)

Transportni osigurač:

- Transportni osigurač (**sl. d/11**) omogućuje vam lakše rukovanje prilikom transporta.
- **Osiguranje električnog uređaja (transportni osigurač)**
Pritisnite rame uređaja na ručki (**sl. b/8**)
Prema dolje do kraja. Pomaknite transportni osigurač (**sl. d/11**) prema unutra do kraja i električni uređaj pustite.
- **Uklanjanje osiguranja električnog uređaja (radni položaj)**
Pritisnite rame uređaja na ručki (**sl. b/8**) električnog uređaja malo prema dolje, tako da oslobodite radni osigurač. Izvucite radni osigurač (**sl. d/11**) prema van i vodite rame uređaja prema gore.

montaža (silka. e, f i g)



Prije svakog rada na stroju izvucite mrežni utikač!

Izmjena razdjelnog kotača:

Koristite samo one razdjelne kotače koji odgovaraju parametrima navedenim u ovim uputama za rukovanje. Koristite samo one razdjelne kotače čiji su dozvoljeni okretaji minimalno visoki kao što su okretaji praznog hoda električnog uređaja.

Demontaža razdjelnog kotača:

- Električni uređaj stavite u radni položaj.
- Poklopac pomaknite (**sl. e/1**) prema gore i gurnite unutra aretacijsku polugu.
- Kotač pomaknite tako da dubina ruba kotača bude iza aretacijske poluge. Sada gurnite polugu potpuno unutra (**sl. f**) te je pridržite. Razdjelni kotač će se tako aretirati.
- Odvijte vijak (**sl. g/5**). Pustite aretacijsku polugu te rukom uhvatite kotač. Sada možete odstraniti vijak (**sl. g/5**) i izvadići kotač.

Montaža razdjelnog kotača:

U slučaju da je to neophodno, prije montaže očistite sve dijelove

- Električni uređaj stavite u radni položaj.
- Zaaretirajte poklopac razdjelnog kotača – vidi gore navedeni opis.
- Stavite novi razdjelni kotač na vreteno uređaja tako da naljepnica pokazuje u smjeru poklopca razdjelnog kotača (**sl.g/4**).
- Nasadite zakvačnu napravu, podložak i šesterostrani vijak. Gurnite aretacijsku polugu do kraja (**sl.f**) zategnite šesterostrani vijak (**sl.g/5**) s navojem cca 13 Nm.
- Namjestite poklopac (**sl.g/4**).

Provjerite ispravan položaj razdjelnog kotača tako da ostavite stroj raditi u praznom hodu cca 1 minutu.

Namještanje kosog kuta:

Kosi kut je moguće namjestiti obostrano u rasponu 0-45°. Važne određene vrijednosti su na ljestvici (sl.h-14) označene prikladnim oznakama.

Za promjenu kuta odvijte oba vijka za učvršćivanje i odredite traženi kut. Nakon toga vijke ponovno pričvrstite.

Početak rada (silka. l i m)

Uključivanje/isključivanje:

- Za **uključivanje** stroja povucite sigurnosni prekidač (sl.l-1) prema gore. Nakon toga možete pritisnuti prekidač ON/OFF (sl.l-2).
- Zbog sigurnosnih razloga nije moguće prekidač ON/OFF aretirati, već tijekom rada mora neprestano biti pritisnut.
- Za **isključivanje** stroja pritisnite prekidač ON/OFF. **PAŽNJA! Stroj je još u pokretu!**

Dubinski graničnik:

- Dubinski graničnik (sl.m-12) potrebno je namjestiti tako da kod poklapanja ne dotiče osnovnu ploču.
- Da se izravna istrošenje razdjelnog kotača, moguće je dublje namjestiti dubinski graničnik.
- Kod korištenja novog razdjelnog kotača, dubinski graničnik mora ponovno biti vraćen u prvotni položaj.

Operation

Pričvršćivanje obrađivanog komada:




Kako bi bila zajamčena optimalna sigurnost rada, obrađivani komad uvijek morate pričvrstiti.

Obrađivani komad stavite do kutnog graničnika (sl.i/3). Pomaknite aretacijsko vreteno (sl.i/2) do obrađivanog komada i gurnite brzozateznu polugu (sl.j) prema dolje. Okretanjem zatezne kvake učvrstit će se obrađivani komad.

Otpuštanje obrađivanog komada:

Obrađivani komad otpustite okretanjem zatezne kvake. Nakon toga možete brzozateznu polugu (sl.k) otklopiti te aretacijsko vreteno maknuti od obrađivanog komada.

Maksimalne mjere obrađivanih komada:

Oblik komada	Kosi kut	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Električni uređaj ne preopterećujte da ne bi došlo do zaustavljanja.
- Preveliki pritisak na obrađivani komad znatno snižava efektivnost stroja i skraćuje rok trajanja razdjelnog kotača.
- Razdjelni kotač je tijekom rada veoma vruć – ne dodirujte ga prije nego se ohladi.
- Koristite samo razdjelne kotače prikladne za obrađivani materijal

Održavanje

Sigurnosne upute za pregled i održavanje:

Samo redovito servisirati i dobro održavan jedinica može biti zadovoljavajući alat. Popravak i održavanje nedostaci svibanj dovesti do nepredvidljivih nezgoda i ozljeda.

- Sve rade na jedinici uvijek isključite motor i ukloniti svjećica!
- Nikada ne koristite jake deterđente za sve čišćenje. To može dovesti do oštećenja ili uništavanja uređaja.



Oznake na uređaju:

Sigurnost produkata:

Proizvod ispunjava zahtjeve odgovarajućih normi EU.	

Zabrane:

Opća zabrana (zajedno sa drugim ideogramom)	Nemojte doći u oštrica
Uređaj ne koristite ako pada kiša	Ne vucite za kabal

upozorenja:

Upozorenje/Pozor	Upozorenje na opasnost od povrijeđa zbog strujnog udara
Održavajte bezbjednosno odstojanje	

Upute:

Prije rada sa uređajem, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.	Upotrebjavajte zaštitne naočale i slušalice
Koristite zaštitne rukavice.	

zaštita okoliša:

Otpad zlikvidujte odborně tak, abyste neškodili životinju prostředí. Otpatke likvidirajte stručno kako ne bi došlo do oštećenja okoliša.	Ambalažu od ljepenke odnesite na recikliranje u odgovarajući centar za skupljanje otpada.
Električne ili elektronske uređaje u kvaru i/ili likvidirane uređaje odnesite u odgovarajuće centre za skupljanje otpada.	

Ambalaža:

Čuvajte od utjecaja vlage	Ambalaža mora biti okrenuta prema gore

Tehnički podaci:

Snaga motora	Priključak
Average oštrica	Sound power level
Brzina vretena	Težina
Ø otvora	

Uređaj

GMT 355

Razdjelna pila za metal za izvedbu stacionarnih uzdužnih, okomitih i kosih rezova do 45° na metalima bez dovoda hlađenja. Nivo akustičnog pritiska 112 dB(A).

Device description (silka a, b + c)

1. Zatezna kvaka
2. Brzozatezna poluga
3. Granični kutomjer
4. Dubinski graničnik
5. štitnik kotača
6. Priključak za usisavanje
7. Poklopac brusnih četkica
8. Ručka
9. Prekidač sa sigurnosnim uređajem
10. Zaštita kotača/aretacija kotača
11. Transportni osigurač
12. Dubinski graničnik (vidi 4)
13. Graničnik za aretacijske kutove
14. Ljestvice s aretacijskim kutovima

Garancija

Garancija važi 12 mjeseci u slučaju industrijske upotrebe, a 24 mjeseca za potrošača; počinje važiti na dan prodaje uređaja.

Garancija se odnosi samo na nedostatke, koji su nastali zbog kvarnog materijala ili prilikom proizvodnje. Neophodno je, da se u slučaju reklamacije dopremi i račun ili faktura, koja mora biti potpisana od strane prodavca i obilježena datumom i pečatom prodavaonice.

U okvir garancije ne spadaju kvarovi, koji bi nastali putem nepravilne uporabe kao npr.: preopterećenje uređaja, rukovanje silom odnosno zbog štetnog kontakta sa drugim predmetima.

Opće sigurnosne mjere za električni alat

Prije prvog korištenja u cijelosti pročitajte upute za rukovanje. Ukoliko imate bilo koju sumnju u vezi s uključanjem i korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču (servisni odjel).

DA BUDE ZAJAMČEN VISOKI STUPANJ SIGURNOSTI, PAŽLJIVO SE DRŽITE SLJEDEĆIH UPUTA:

Pročitajte upute te ih se pridržavajte. Nepridržavanje sljedećih uputa može imati kao posljedicu električni udar, požar ili ozbiljne ozljede. **Sigurnosne upute dobro sačuvajte.**

- Pazite na oštećene dijelove uređaja. Prije upotrebe aparat provjerite. Da li su neki dijelovi uređaja oštećeni? U slučaju manjih oštećenja, razmišljajte da li je osigurano besprijekorno i sigurno funkcioniranje uređaja i s takvim oštećenjima. Osigurajte ispravan položaj i podešenost pokretnih dijelova aparata. Ne poklapaju se neki dijelovi? Jesu li neki od njih možda oštećeni? Da li je sve ispravno instalirano? Da li su ispunjeni svi ostali preduvjeti za besprijekorno funkcioniranje i rad aparata? Ako nije u uputstvu za upotrebu drukčije utvrđeno, svi zaštitni elementi itd. moraju biti zamijenjeni ili popravljivi od strane ovlaštenih stručnih osoba. U slučaju kvara dugmeta uređaja, odnesite ga na popravak u ovlašćeni servis. Ne upotrebljavajte uređaj ukoliko mu je oštećeno dugme za uključivanje i isključivanje. Zamijenite uložak stola ako je istrošen. Ako nije vjerojatno da ćete utvrditi kvarove i mane vašeg aparata (uključujući zaštitne elemente), obratite se servisnom centru u blizini vašeg radnog mjesta.
- Vodite računa o uvjetima na mjestu rada. Ne upotrebljavajte električne uređaje i druge aparate u vlažnoj ili mokroj sredini. Radno mjesto mora biti dobro osvijetljeno. Ne ostavljajte električne uređaje napolu ukoliko pada kiša. Nikada ne uključujte električne aparate u blizini lako zapaljivih tekućina ili plinova.
- Održavajte radno mjesto u urednom i čistom stanju. Nered na radnom mjestu i radnom stolu povećava opasnost od ozljeda.
- Ukoliko uređaj ne koristite, isključite ga iz mreže.
- Aparat se ne sme koristiti niti sme biti uskladišten na kiši.
- Spriječite neovlaštenim osobama pristup stroju. Osobe u okolini i «posjetioci» i «gledatelji», a posebno djeca, kao i bolesne osobe moraju se zadržavati na dovoljnoj udaljenosti od uređaja prilikom rada.
- Čuvajte aparate na sigurnom mjestu. Uređaje koje upravo ne koristite odložite na suhom, visoko položenom mjestu ili na drugi način zaštićenom i nedostupnom mjestu.
- Koristite samo odobrene dijelove. Kod održavanja i popravki uređaja koristite samo originalne rezervne dijelove. Rezervne dijelove nabavljajte u ovlaštenim servisnim centrima.
- Nosite odgovarajuće radno odijelo.
- Pazite na električni kabl. Ne vucite uređaj za kabl. Ne izvlačite utikač iz utičnice povlačeći za sam kabl. Priključni kabl za napajanje mora biti uvijek smješten u dovoljnoj udaljenosti od izvora topline i oštih ivica.
- Kod rada u vanjskoj sredini, koristite specijalan produžni kabl. Za vanjsku upotrebu uređaja su neophodni produžni kablovi koji su prikladni za ovu primjenu a koji su na odgovarajući način i označeni.
- Prije uključivanja električnog alata uvjerite se da napon izvora struje odgovara podacima na tipskoj naljepnici, odnosno da je razlika maksimalno 10%. Ukoliko napon izvora struje nije usklađen s traženim naponom za električni alat, kao posljedica može biti ozbiljna ozljeda te šteta na električnom alatu.
- Spriječite tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, toplinska tijela, štednjaci ili hladnjaci. Postoji povišen rizik od udara električnom strujom ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Nosite prikladnu radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Ako imate dugu kosu, nosite mrežicu za kosu. Kosu, odjeću i rukavice držite van dosega pokretnih

alata. Široka odjeća, nakit i duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.

- Spriječite nenamjerno uključivanje električnog alata. Prije uključivanja električnog alata u utičnicu, uvjerite se da je električni alat isključen. Nošenje električnog alata za prekidač ON/OFF ili pripajanje uključenog električnog alata može povećava rizik ozljede.
- Ne koristite električni uređaj s neispravnim prekidačem. Električni uređaj s prekidačem kojeg više nije moguće uključiti ili isključiti mora biti popravljen.



Važno sigurnost

- Ako se kod rada ošteti kabl, odnosno prekine mrežni kabl, ne dotičite ga nego isti tren izvucite iz mrežne utičnice. Nikada ne koristite električni uređaj s oštećenim kablom.
- Prašina koja nastaje kod rada može oštetiti zdravlje, može biti zapaljiva ili eksplozivna. Zato je neophodno držati se prikladnih zaštitnih mjera. Mnoge su vrste prašina kancerogene. Koristite prikladan usisivač prašine i nosite respirator. Prašina iz laganih metala može gorjeti ili eksplodirati.
- **Električni uređaj uključite samo pomoću zaštitnog osigurača protiv neispravne struje (FI-) s ulaznom strujom max. 30 mA.**
- Hvatajte električni alat samo za izolirane ručke za slučaj da se umetnuti alat susretne sa skrivenim vodičem ili vlastitim mrežnim kablom. Kontakt s vodičem može uzrokovati provodnost metalnim dijelovima električnog uređaja te također i udarac električnom strujom.
- Nemojte stajati na električnom uređaju. Može doći do ozbiljne ozljede ako se električni uređaj prevrne ili slučajno dođete u kontakt s razdjelnim kotačem.
- Koristite razdjelni kotač čiji su okretaji minimalno onoliki koliki su okretaji u praznom hodu električnog alata. Prije korištenja provjerite razdjelni kotač.
- Ne stojite ispred električnog alata u liniji s razdjelnim kotačem, nego uvijek s njegove strane. U slučaju pucanja razdjelnog kotača na taj je način vaše tijelo zaštićeno od mogućih krhotina.
- Razdjelni kotač mora biti namješten besprijekorno i mora se slobodno vrtjeti. Izvršite probni hod minimalno 1 minutu bez opterećenja. Ne koristite oštećeni, neobli ili vibrirajući razdjelni kotač.
- Uvijek ispravno namjestite dubinski graničnik. Ako dubinski graničnik nije ispravno namješten, razdjelni kotač može rezati površinu ispod osnovne ploče.
- Tijekom rada poklopac razdjelnog kotača mora biti pričvršćen i klatni zaštitni poklopac mora ispravno funkcionirati.
- Ne režite materijal koji sadrži azbest niti magnezij.
- Zaštitite razdjelni kotač od sudara i masti.
- Vodite električni alat prema obrađivanom komadu samo kad je uključen.
- Svoje ruke držite van dosega rotirajućeg razdjelnog kotača.
- **Kod dijeljenja metala frcaju iskre. Pazite da nitko ne bude ugrožen. Zbog opasnosti od požara ne smiju se u blizini (domet frcanja iskra) nalaziti nikakvi zapaljivi materijali.**
- Blokiranje razdjelnog kotača dovodi do trzajne reakcijske snage električnog alata. U tom slučaju električni alat odmah isključite.
- **Ne gurajte razdjelni kotač na silu u obrađivani komad niti kod korištenja električnog alata stvarajte preveliki pritisak. Izbjegavajte da razdjelni kotač zapne u uglovima, oštrim rubovima itd. Ukoliko se razdjelni kotač ošteti uslijed neispravnog korištenja mogu nastati pukotine koje mogu, bez prethodnog upozorenja dovesti do pucanja.**
- Spriječite preopterećenje motora, prije svega kod obrade velikih komada. Kod rezanja stvarajte samo lagani pritisak na ručku. Vodite računa o veličini razdjelnog

kotača. Promjer otvora mora biti točno namješten s vretenom uređaja. Ne koristite mjenjače niti adaptere.

- Kod nepovoljnih odnosa u mreži ovaj uređaj može uzrokovati privremena kolebanja napona.
- Ako je impedancija mreže na priključnoj točki prema otvorenoj mreži veća od 0,233 oma, EN 61000-3-11 potrebno je poduzeti određene mjere prije nego ćete početi raditi s uređajem na tom priključku.



Pažnja!

- **Razdjelni kotač se i nakon isključivanja električnog uređaja još vrti.**
- **Aretaciju vretena smijete dotaknuti tek nakon zaustavljanja razdjelnog kotača.**
- **Razdjelni kotač i obrađivani komad su kod rada veoma vrući, ne dodirujte ih rukama prije nego što se ohlade.**
- **Proizvođač može besprijekornu funkciju električnog uređaja zajamčiti samo tada ako za ovaj električni uređaj koristite propisani originalni pribor.**

Uputstva za slučaj hitne potrebe

Osigurajte prvu pomoć prema vrsti povreda i što brže potražite stručnu ljekarsku pomoć. Oštećenu osobu sačuvajte od drugih opasnosti i smirite je. **Za slučaj eventualnih nesreća i ozljeda prilikom korištenja, na radnom mjestu mora biti uvijek na raspolaganju kutija za pružanje prve pomoći u skladu sa standardom DIN 13164. Poslije upotrebe određenog materijala iz priručne ljekarne neophodno je isti odmah dopuniti. Trebate li pomoć, navedite sljedeće podatke:**

1. **Mjesto nesreće**
2. **Vrsta nesreće**
3. **Broj ozlijeđenih lica**
4. **Vrsta ozljede**

Likvidacija

Upute za likvidaciju ovog uređaja proizlaze iz navedenih piktograma, koji se nalaze na njegovom kućištu na stroju na omotaču. Objašnjenja značenja pojedinačnih ideograma ćete naći u poglavlju „Oznake na stroju“.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom prijevoza. Materijal ambalaže odabran je s obzirom na zaštitu okoliša i način likvidacija, što znači da materijal ambalaže može biti recikliran. Vraćanjem ambalaže u novi ciklus ponovne upotrebe štite sirovine i doprinosite smanjenju troškova likvidacije i postupanja s otpadom. Dijelovi ambalaže (npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu. **Postoji opasnost od gušenja!** Dijelove ambalaže čuvajte van dosega djece i što prije likvidirajte.

Preporuke prije upotrebe

Prije upotrebe uređaj, a mora korisnik pažljivo pročitati ove upute za korištenje.

Kvalifikacija

Osim detaljne upute od strane stručnjaka u vezi korištenja ovog uređaja nije potrebna druga kvalifikacija.

Minimalna starost osoblja stroja

Sa škarama smiju raditi samo osobe koje su napunile 16 godina života. Jedina iznimka jest rad maloljetnih osoba, uz uvjet da te osobe rade sa škarama u okviru praktičnih vježbi pod nadzorom stručnog voditelja obuke.

Obuka

Korištenje uređaja zahtijeva samo odgovarajuću pouku od strane stručne osobe odnosno upoznavanje sa uputama navedenim u nuputku za korištenje. Specijalna obuka nije neophodna.

Tehnički podaci

Snaga motora:	2200 W
Napon:	230 Volt ~50 Hz
Okretaji u praz. hodu:	3600 min ⁻¹
Kosi rez:	0-45°
Max. rezne mogućnosti:	kruž. materijal: 100 mm četvrt. materijal: 100 x 100 mm ravni materijal: 70 x 160 mm
Ø kotača:	355 mm
Ø otvora:	25,4 mm
Težina:	ca. 18 kg

Transport i skladištenje (silka b + d)

Transportni osigurač:

- Transportni osigurač (**sl. d/11**) omogućuje vam lakše rukovanje prilikom transporta.

Osiguranje električnog uređaja (transportni osigurač)

Pritisnite rame uređaja na ručki (**sl. b/8**)

Prema dolje do kraja. Pomaknite transportni osigurač (**sl. d/11**) prema unutra do kraja i električni uređaj pustite.

Uklanjanje osiguranja električnog uređaja (radni položaj)

Pritisnite rame uređaja na ručki (**sl. b/8**) električnog uređaja malo prema dolje, tako da oslobodite radni osigurač. Izvucite radni osigurač (**sl. d/11**) prema van i vodite rame uređaja prema gore.



Dijelove, koje ne upotrebljavajte čuvate na suhom i zatvorenom mjestu.

Montaža (silka e, f, g + h)



Prije svakog rada na stroju izvucite mrežni utikač!

Izmjena razdjelnog kotača:

Koristite samo one razdjelne kotače koji odgovaraju parametrima navedenim u ovim uputama za rukovanje. Koristite samo one razdjelne kotače čiji su dozvoljeni okretaji minimalno visoki kao što su okretaji praznog hoda električnog uređaja.

Demontaža razdjelnog kotača:

- Električni uređaj stavite u radni položaj.
- Poklopac pomaknite (**sl. e/1**) prema gore i gurnite unutra aretacijsku polugu.
- Kotač pomaknite tako da dubina ruba kotača bude iza aretacijske poluge. Sada gurnite polugu potpuno unutra (**sl. f**) te je pridržite. Razdjelni kotač će se tako aretirati.
- Odvijte vijak (**sl. g/5**). Pustite aretacijsku polugu te rukom uhvatite kotač. Sada možete odstraniti vijak (**sl. g/5**) i izvaditi kotač.

Montaža razdjelnog kotača:

U slučaju da je to neophodno, prije montaže očistite sve dijelove

- Električni uređaj stavite u radni položaj.
- Zaaretirajte poklopac razdjelnog kotača – vidi gore navedeni opis.
- Stavite novi razdjelni kotač na vreteno uređaja tako da naljepnica pokazuje u smjeru poklopca razdjelnog kotača (**sl. g/4**).
- Nasadite zakvačnu napravu, podložak i šesterostrani vijak. Gurnite aretacijsku polugu do kraja (**sl. f**) zategnite šesterostrani vijak (**sl. g/5**) s navojem cca 13 Nm.

- Namjestite poklopac (sl. g/4).

Provjerite ispravni položaj razdjelnog kotača tako da ostavite stroj raditi u praznom hodu cca 1 minutu.

Namještanje kosog kuta:

Kosi kut je moguće namjestiti obostrano u rasponu 0-45°. Važne određene vrijednosti su na ljestvici (sl.h/14) označene prikladnim oznakama.

Za promjenu kuta odvijte oba vijka za učvršćivanje i odredite traženi kut. Nakon toga vijke ponovno pričvrstite.

Početak rada (silka. l + m)

Uključivanje/isključivanje:

- Za **uključivanje** stroja povucite sigurnosni prekidač (sl.l-1) prema gore. Nakon toga možete pritisnuti prekidač ON/OFF (sl.l-2).
- Zbog sigurnosnih razloga nije moguće prekidač ON/OFF aretirati, već tijekom rada mora neprestano biti pritisnut.
- Za **isključivanje** stroja pritisnite prekidač ON/OFF. **PAŽNJA! Stroj je još u pokretu!**

Dubinski graničnik

Dubinski graničnik (sl. m/12) potrebno je namjestiti tako da kod poklapanja ne dotiče osnovnu ploču.

- Da se izravna istrošenje razdjelnog kotača, moguće je dublje namjestiti dubinski graničnik.
- Kod korištenja novog razdjelnog kotača, dubinski graničnik mora ponovno biti vraćen u prvotni položaj.

Rukovanje

Pričvršćivanje obrađivanog komada:




Kako bi bila zajamčena optimalna sigurnost rada, obrađivani komad uvijek morate pričvrstiti.

Obrađivani komad stavite do kutnog graničnika (sl. i/3). Pomaknite aretacijsko vreteno (sl. i/2) do obrađivanog komada i gurnite brzozateznu polugu (sl. j) prema dolje. Okretanjem zatezne kvake učvrstit će se obrađivani komad.

Otpuštanje obrađivanog komada:

Obrađivani komad otpustite okretanjem zatezne kvake. Nakon toga možete brzozateznu polugu (sl. k) otklopiti te aretacijsko vreteno maknuti od obrađivanog komada.

Maksimalne mjere obrađivanih komada:

Oblik komada	Kosi kut	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Električni uređaj ne preopterećujte da ne bi došlo do zaustavljanja.
- Preveliki pritisak na obrađivani komad znatno snižava efektivnost stroja i skraćuje rok trajanja razdjelnog kotača.
- Razdjelni kotač je tijekom rada veoma vruć – ne dodirujte ga prije nego se ohladi.
- Koristite samo razdjelne kotače prikladne za obrađivani materijal

Pregled i održavanje

Samo redovno održavan uređaj može biti dobar pomoćnik pri radu. Nedovoljno održavanje i njega mogu prouzrokovati nepredvidive nezgode i povrijeđe.

RO



Înainte de a pune dispozitivul în funcțiune, citiți vă rog cu atenție acest manual de utilizare

A.V.2 Completări, chiar și parțiale, necesită aprobare. Schimbări tehnice rezervate.
Figuri ilustrative! Traducerea manualului de exploatare original!

Însemnări:

Securitatea produsului:

Produsul corespunde normelor UE aferente	

Interdicții:

Interdicție generală (în legătură cu o altă pictogramă)	A nu se ajunge în lama
Nu utilizați aparatul pe timp de ploaie	Tragerea/transportarea de cablu este interzisă

Avertizare:

Avertizare/atenție	Avertizare la tensiunea electrică periculoasă
Mențineți distanța de siguranță!	

Obligații:

A se citi manualul de utilizare	Purtați ochelari de protecție și antifoane
Folosiți mănuși de protecție	

Protejarea mediului înconjurător:

Lichidați deșeurile profesional, în așa fel, încât să nu dăunați mediului înconjurător.	Ambalajul din carton se poate preda la centrul de colectare pentru reciclare.
Aparatele electrice sau electronice deteriorate și/sau spre lichidare trebuie predate la centrele de colectare corespunzătoare.	

Ambalajul:

Ferțiți de umezeală	Ambalajul trebuie orientat în sus

Date tehnice:

Putere motor	Racordare la rețea
Lama de mediu	Nivelul de zgomot de putere
Viteza arborelui	Greutate
Ø orificiului	

Utilajul

GMT 355

Ferăstrău de debitare a metalelor pentru executarea secționărilor staționare longitudinale, transversale și pe diagonală până la 45° pe materiale de metal fără aducție de agent frigorigen. Nivelul debitului acustic 112 dB(A).

Descrierea Drac (fig. a, b și c)

1. Manivelă de fixare
2. Manivelă de fixare rapidă
3. Echer opritor
4. Opritor profund
5. Protecția discului
6. Racord de aspirație
7. Capac de protecție a abrazorului
8. Mâner
9. Întreupător cu siguranță
10. Protecția discului/fixarea discului
11. Siguranță în caz de transport
12. Limitator de adâncime (v. 4)
13. Opritor pentru unghiurile de blocare
14. Scară gradată cu unghiuri de blocare

Garanție

Perioada de garanție se extinde pe o perioadă de 12 luni la o utilizare industrială, 24 de luni pentru consumatori, începând cu data achiziționării aparatului.

Garanția se referă numai la insuficiențele provocate de defectele de material sau de un defect de producție. În caz de reclamație în perioada de garanție, trebuie prezentat documentul original de achiziție cu data vânzării.

Garanția nu se referă la o utilizare improprie, ca de exemplu suprasolicitarea aparatului, utilizarea violentă, deteriorare prin intervenție străină sau cu obiecte străine, nerespectarea modului de utilizare și montaj și nici la uzura obișnuită.

Măsurile generale de securitate pentru uneltele electrice

Înainte de prima folosire a aparatului este necesar să citiți integral acest manual de utilizare. Dacă apar îndoieli privind

instalarea sau deservirea aparatului, adresați-vă producătorului (departamentul service).

PENTRU MENȚINEREA UNUI GRAD DE SECURITATE RIDICAT ACORDAȚI ATENȚIE INDICAȚIILOR URMĂTOARE:

- Acordați atenție pieselor defecte. Controlați scula înainte de a o folosi. Sunt unele dintre componente defecte? La fiecare defecare mai ușoară decideți cu seriozitate, dacă cu toate acestea mașina o să funcționeze în siguranță și impecabil. Acordați atenție echilibrării și reglării corecte a componentelor mobile. Se potrivesc corect în sine aceste componente? Nu sunt aceste componente defecte? Este totul instalat corect? Corespund toate celelalte cerințe pentru funcționarea corectă? Dacă în acest manual de utilizare nu este altfel indicat, schimbarea componentelor și a instalațiilor de siguranță sau repararea acestora trebuie să fie efectuată de persoane autorizate. Întrerupătoarele defecte trebuie să fie schimbate de un punct autorizat. Nu utilizați mașina dacă nu se poate porni și opri reglementar de pe întrerupător. Schimbați inserția mesei dacă aceasta este uzată. Cu toate că este puțin probabil, dar dacă găsiți defecțiuni la mașină (inclusiv la instalațiile de siguranță și discul de ferăstrău) atunci adresați-vă vă rog service-ului central de pe raza locului dvs. de muncă.
- Fiți mereu concentrați. Fiți atenți la ceea ce lucrați. Folosiți mintea limpede. Nu lucrați niciodată cu mașinile electrice dacă sunteți obosit.
- Păstrați la locul de muncă curățenie și ordine. Locurile de muncă și mesele de lucru neordonate măresc pericolul de accidente și răni.
- Nu permiteți accesul persoanelor străine la aparat. Vizitatorii și spectatorii, îndeosebi copiii și persoanele bolnave sau slabe mențineți la o distanță de siguranță față de locul d-voastră de lucru.
- Asigurați o depozitare sigură a ustensilelor. Ustensile care nu folosiți trebuie să fie depozitate la un loc uscat plasat cât mai sus, sau inaccesibil în alt mod.
- Folosiți doar componentele aprobate. La întreținere și la reparații folosiți doar piese de schimb echivalente. Cumpărați piesele de schimb într-un centru service autorizat.
- Acordați atenție condițiilor mediului în care lucrați. Nu folosiți aparate și mașini-unelte electrice în mediul umed sau ud. Asigurați iluminare suficientă. Nu expuneți mașinile electrice ploii sau umidității ridicate. Nu porniți aparatele electrice în spațiul cu lichide și gaze ușor inflamabile.
- Folosiți echipamentul personal de protecție. Ochelari de protecție și antifoane trebuie să purtați întotdeauna. De asemenea este necesară folosirea respiratorului sau a măștii de față. La manipulare cu lame și cu discuri de ferăstrău ascuțite este necesară purtarea mănușilor aderente.
- Acordați atenție cablului de alimentare. Nu trageți de cablu. La decuplarea cablului atingeți-vă doar de fiță. Cablul trebuie să fie la o distanță de securitate de surse de apă, ulei și muchii ascuțite.
- La lucru în aer liber folosiți întotdeauna cabluri de prelungire speciale. Pentru uz în aer liber aveți nevoie de cabluri de prelungire speciale, care sunt în acest scop recomandate și marcate în mod corespunzător.
- Înainte de a conecta unealta electrică convingeți-vă că tensiunea sursei de curent corespunde datelor de pe placa de timbru, respectiv devierea nu depășește maximum 10%. Dacă tensiunea sursei de curent nu corespunde tensiunii necesare utilajului, urmările pot fi accidente grave și defectarea uneltei electrice.
- Limitați contactul corporal cu suprafețele legate la pământ cum ar fi țevi, calorifere și radiatoare, aragaze și frigider. Există risc major de electrocutare atunci când corpul dumneavoastră nu este protejat de o izolație adecvată.
- Purtați echipament de lucru adecvat. Nu purtați la lucru haine largi sau podoabe. În caz că aveți părul lung, folosiți fileul de păr. Mențineți părul, hainele și mănușile înafara razei de acționare a părților utilajului în mișcare. Hainele largi, podoabele sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Evitați pornirea neintenționată a utilajului electric. Înainte de a conecta utilajul electric introducând ștecherul în priză,

verificați dacă acesta este oprit. Deplasarea utilajului trăgându-l de întrerupătorul ON/OFF sau conexiunea electrică a utilajului, acesta fiind în poziția ON, adică cuplat, reprezintă un risc major de accidentare.

- Nu folosiți unelte electrice cu întrerupător defect. Unealta electrică care nu poate fi conectată sau deconectată este periculoasă și trebuie reparată.
- **Vă atenționăm la faptul în care conform normelor în vigoare nu preluăm răspunderea, legat de eventuale pagube produse de aparatele noastre, în cazurile mai jos menționate:**
 - **Reparații neprofesionale, efectuate de către service-uri neautorizate;**
 - **Folosirea pompei în contradicție cu destinația, respectiv nerespectarea folosirii în concordanță cu destinația;**
 - **Suprasolicitarea pompei prin utilizare de lungă durată;**
 - **Pagube apărute ca urmare a înghețului sau alte defecte provocate de influențele atmosferice;**

Pentru accesorii sunt valabile aceleași regulamente.


- **La defectarea cablului de racordare a aparatului apălați exclusiv la un electrician. În nici un caz nu efectuați reparații prin mijloace proprii.**
- **În cazul neetanșeității a rezervorului de ulei se poate produce impurificarea apei murdare.**
- **Acest aparat nu este voie să fie folosit de persoane (inclusiv copii), care sunt handicapate fizic, senzorial sau psihic. De asemenea este interzisă folosirea aparatului de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente despre aparat.**
- **Nu lăsați niciodată fără supraveghere accesul persoanelor străine în apropierea aparatului, mai ales copiii. Mențineți întotdeauna copiii și persoanele străine în afara razei de acțiune a aparatului.**



Măsuri de securitate specifice utilajului

- În cazul în care în timpul lucrului se va deteriora cablul electric, nu vă atingeți de el, scoateți imediat ștecherul de linie din priză. Nu lucrați niciodată cu utilaje electrice al căror cablu este deteriorat.
- Praful care se formează în timpul lucrului poate fi dăunător sănătății, inflamabil sau exploziv. De aceea este necesar a se lua măsuri adecvate de protecție. Multe tipuri de praf sunt, de exemplu, cancerogene. Folosiți un aspirator de praf adecvat și purtați mască respiratorie. Praful din metalele ușoare poate lua foc sau exploda.
- **Conexați întotdeauna utilajul electric numai cu o siguranță de protecție împotriva curentului eronat (FI-) cu un curent de pornire de max 30mA.**
- Prindeți utilajul electric numai de mânerul izolat, mai ales dacă scula introdusă a putut veni în contact cu un conductor ascuns sau cu propriul cablu de linie. Contactul cu un conductor poate provoca conductibilitatea părților de metal ale utilajului electric și, ca urmare, electrocutarea.
- Nu vă urcați niciodată pe utilajul electric. Pot interveni accidente grave în cazul în care utilajul se va răsturna sau dacă, din întâmplare, veți veni în contact cu discul de debitare.
- Folosiți acel disc de debitare ale cărui rotații admise sunt cel puțin la nivelul rotațiilor în gol ale utilajului electric. Verificați discul de debitare înainte de utilizare.
- Nu stați în fața utilajului electric pe aceeași linie cu discul de debitare, poziția dumneavoastră trebuie să fie întotdeauna pe laterala discului. În cazul în care discul de debitare va plesni, corpul Dvs. este astfel protejat de eventualele schije degajate.
- Discul de debitare trebuie întotdeauna perfect montat și trebuie să se rotească liber. Efectuați o probă de min. 1

minut fără sarcină. Nu utilizați un disc de debitare deteriorat sau cu vibrații.

- Reglați întotdeauna corect limita de adâncime. În caz contrar, discul de debitare poate tăia la suprafață sub placa de bază.
 - În timpul funcționării trebuie să fie fixată carcasa discului de debitare și trebuie să funcționeze corect capacul de protecție mobil.
 - Nu debitați materiale care conțin azbest sau magneziu.
 - Protejați discul de debitare de lovituri, ciocniri și de grăsimi.
 - Conduceți scula împotriva piesei de prelucrat numai atunci când utilajul este conectat.
 - Țineți mâinile în afara razei de acțiune a discului de debitare.
 - **La debitarea metalelor sar scânteii. Fiți atenți să nu periclițiți pe nimeni. Pentru a evita pericolul de incendiu nu este permisă depozitarea materialelor inflamabile în apropiere (în raza de acțiune a scânteilor).**
 - Blocarea discului de debitare provoacă o forță de reacțiune sacadată a utilajului. În acest caz opriți imediat utilajul.
 - **Nu introduceți cu forța discul de debitat în materialul de prelucrat și nici nu dezvoltați, în timpul debitării, o presiune prea mare. Evitați înțepenirea discului de debitare în cazul prelucrării colțurilor sau a muchiilor ascuțite, șamd. Atâta timp cât discul de debitare se va deteriora ca urmare a unei utilizări incorecte, pot apărea fisuri care oricând, fără preaviz, pot provoca plesnirea discului.**
 - Evitați suprasolicitarea motorului, mai ales la prelucrarea pieselor mari. În timpul tăierii dezvoltați pe mâner doar o ușoară presiune. Aveți în vedere dimensiunile discului de debitare. Diametrul orificiului intern trebuie să păsuiască fără joc pe axul utilajului. Nu folosiți reducerii nici adaptoare.
 - aparat corespunde cerințelor din EN 61000-3-11 și este supusă unor condiții speciale de acces. Acest lucru înseamnă că o utilizare nu pe orice punctele de legătură de arbitrar este permisă.
 - Aparatul în condiții nefavorabile de rețea pot cauza fluctuațiilor de tensiune temporare.
 - aparat este destinat exclusiv pentru utilizarea de puncte de legătură care nu depășesc impedanța maximă admisibilă nete ale $Z_{max} = 0.233 \Omega$.
 - ca un utilizator, trebuie să vă asigurați, dacă este necesar, în consultare cu utilități dvs., punctul de acces la care ați opera aparat corespunde cerinței menționate anterior.
-  **Atenție!**
- **Discul de debitare, după ce a fost utilajul deconectat, se mai rotește.**
 - **De instalația de blocarea a axului puteți să vă atingeți numai după oprirea definitivă a discului de debitare.**
 - **Atât discul de debitare cât și piesa de prelucrat sunt în timpul lucrului foarte fierbinți, nu vă atingeți de ele cu mâinile înainte de a se răci.**
 - **Producătorul poate garanta o funcționare perfectă a utilajului electric doar atunci când veți utiliza pe el doar piesele originale indicate.**

Comportare în caz de urgență

Acordați primul ajutor corespunzător accidentului și chemați cât posibil de repede ajutorul medical calificat. Feriți persoana accidentată de alte accidente și stabiliți-o. **Pentru un eventual accident, la locul de muncă trebuie să fie întotdeauna la îndemână trusa de prim ajutor conform DIN 13164. Materialul pe care-l luați din trusă trebuie imediat completat. În caz că solicitați ajutor, menționați aceste date:**

1. Locul accidentului
2. Caracterul accidentului
3. Numărul de accidentați
4. Caracterul rănirii

Lichidare

Instrucțiunile de lichidare reies din pictogramele amplasate pe dispozitiv, respectiv pe ambalaj. Descrierea semnificației pentru fiecare în parte găsiți în capitolul „Însemnări pe mașină”.

Lichidarea ambalajului de transport

Ambalajul ferește mașina de deteriorare la transport. Materialele ambalajelor sunt alese de regulă în funcție de protejarea acestora a mediului înconjurător și de modalitatea de lichidare și de aceea pot fi reciclate. Returnarea ambalajelor în circuitul materialelor economisește materiale prime și reduce costurile de lichidare a deșeurilor. Unele părți ale ambalajului (de ex. folia, Styropor®) pot fi periculoase pentru copii. **Există pericolul de sufocare!** Părțile ambalajului păstrați în afara accesului copiilor și lichidați cât mai repede.

Cerințe la deservire

Deservitorul, înainte de a utiliza aparat trebuie să citească cu atenție manualul de utilizare.

Calificare

Pentru deservirea aparatului nu este necesară nici o calificare specială în afara instruirii de către un specialist.

Vârsta minimă

Cu aparatul au voie să lucreze doar persoanele care au împlinit deja 16 ani. Excepție prezintă utilizarea aparatului de către tineri, dacă aceasta se exercită în timpul educației profesionale în scopul însușirii îndemânării și sub supravegherea instructorului.

Instruiri

Utilizarea aparatului necesită doar o instruire corespunzătoare de către un specialist, respectiv manualul de utilizare. Nu este necesară instruire specială.


Date tehnice

Putere motor:	2200 Watt
Putere:	230 Volt ~50 Hz
rotații libere:	3600 min ⁻¹
Secțiune pe diagonală:	0-45°
Putere max. de secționare:	material rotund: 100 mm material pătrat 100 x 100 mm material plat: 70 x 160 mm
Ø discului:	355 mm
Ø orificiului:	25,4 mm
Greutate:	ca. 18 kg

Transport și depozitare (fig. b și d)

Protecția pentru transport:

- Protecția pentru transport (fig. d/11) vă dă posibilitatea de a manipula utilajul cu mai multă ușurință atunci când îl veți deplasa peste tot acolo unde îl veți utiliza.
- **Blocarea utilajului electric (protecția pentru transport)**
Apăsăți brațul utilajului pe mâner (fig. b/8) până în jos. Introduceți protecția pentru transport până la capăt (fig. d/11) și dați drumul mânerului.
- **Deblocarea utilajului electric (poziția de lucru)**
Apăsăți ușor brațul utilajului pe mâner (fig. b/8) în jos, pentru ca să degajați protecția de transport. Scoateți protecția (fig. d/11) și reportați brațul ușor în sus.

 **În cazul unei depozitări mai îndelungate aparatul ar trebui bine curățat.**

Asamblare (fig. e, f, g și h)



Înainte de toate lucrările pe utilaj, scoateți ștecherul de linie!

Înlocuire discului de debitare:

Folosiți doar discuri de debitare care corespund parametrilor prezentați în acest mod de utilizare. Folosiți doar acele discuri de debitare ale căror rotații admise sunt minimum la nivelul rotațiilor în gol ale utilajului electric.

Demontarea discului de debitare:

- Puneți în poziție de lucru utilajul electric.
- Împingeți protecția discului de debitare în sus (fig. e/1) și apăsați spre înăuntru pârghia de blocare.
- Rotați discul astfel ca adâncimea flanșei discului să fie în spatele pârghiei de blocare. Acum apăsați pârghia cu totul înăuntru (fig. f) și țineți-o. Astfel se va bloca discul de debitare.
- Degajați șurubul (fig. g/5). Eliberați pârghia de blocare și cu aceeași mână prindeți discul. Acum puteți deșuruba și înlătura șurubul (fig. g/5) și scoate discul.

Montajul discului de debitare:

În caz de necesitate curățați înainte de montaj toate piesele.

- Puneți utilajul electric în poziția de lucru.
- Blocați protecția discului de debitare - v. descrierea de mai sus.
- Aplicați un nou disc de debitare pe axul utilajului astfel ca eticheta să fie în direcția protecției discului de debitare (fig. g/4).
- Puneți flanșa de strângere, șaiba și șurubul cu cap hexagonal. Apăsați pârghia de blocare (fig. f) până la capăt și strângeți șurubul hexagonal (obr. g/5) cu momentul de torsiune de circa 13 Nm.
- Montați capacul (fig. g/4).

Verificați amplasarea corectă a discului de debitare lăsând utilajul să meargă în gol circa 1 minut.

Reglarea unghiului de tăiere:

Unghiul de tăiere poate fi reglat pe ambele părți de la 0 la 45°. Valorile importante de reglat se găsesc pe **scara** gradată (fig. h/14), notate cu semnele corespunzătoare.

Pentru schimbarea unghiului, degajați ambele șuruburi și reglați unghiul dorit. După care, strângeți din nou șuruburile.

Punerea în funcțiune (fig. l și m)

Deschis/închis:

- Pentru a porni utilajul – în poziția **deschis** trageți în sus întrerupătorul de siguranță (fig. l/1). După care puteți apăsa întrerupătorul ON/OFF (fig. l/2).
- Din motive de siguranță nu se poate bloca întrerupătorul ON/OFF, în timpul lucrului trebuie să fie mereu conectat prin apăsare.
- Pentru a opri utilajul – poziția **închis**, degajați întrerupătorul ON/OFF.

ATENȚIE! Utilajul nu s-a oprit definit, se mai rotește!

Limitator de adâncime:

- Limitatorul de adâncime (fig. m/12) trebuie reglat astfel ca discul de debitare în poziția de jos, să nu se atingă de placa de bază.
- Pentru a echilibra gradul de uzură a discului de debitare se poate regla limitatorul de adâncime mai profund.
- Utilizând un disc de debitare nou, nu uitați să reglați limitatorul de adâncime la poziția inițială.

Deservire (fig. i, j și k)

Fixarea pieselor de prelucrat:




Pentru ca să lucrați în condiții de securitate optime, trebuie întotdeauna să fixați piesa de prelucrat.

Puneți piesa pe opritorul unghiular (fig. i/3). Deplasați știftul de blocare (fig. i/2) spre piesa de prelucrat și împingeți pârghia de strângere rapidă (fig. j) în jos. Învârtind manivela de strângere, piesa de prelucrare se va fixa.

Degajarea pieselor de prelucrat:

Învârtind manivela de fixare veți degaja piesa de prelucrat. Apoi puteți pune în poziția de sus pârghia de fixare rapidă (fig. k) și trageți știftul de blocare de la piesa de prelucrat.

Dimensiuni maxime ale piesei de prelucrat:

Forma piesei	Unghi de	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Nu expuneți utilajele electrice la sarcini care să le oprească funcționarea.
- Un avans prea mare reduce simțitor productivitatea utilajului și reduce perioada de funcționare a discului de debitare.
- În timpul lucrului discul de debitare este foarte fierbinte – nu vă atingeți de el înainte de a se răci.
- Folosiți numai discuri de debitare adecvate materialului de prelucrat.

Revizii și întreținere

Instrucțiuni de securitate la revizii și întreținere

Numai aparatul întreținut și îngrijit regulat poate fi o ustensilă de încredere. Întreținerea și îngrijirea insuficientă poate duce la accidente și răniri neprevăzute.

		Še pred uvedbo naprave v pogon, natančno preberite navodilo za uporabo.
--	--	--

A.V. 2 Ponatis v celoti ali po delih je možen po dogovoru s proizvajalcem. Ilustracijske slike! Prevod originalnih navodil za uporabo!

Oznaka:

Varnost izdelka:	
Naprava odgovarja standardom EU	

Prepovedi:	
Splošna prepoved (skupaj z drugim ideogramom)	Ne dotikajte se vrtečih delov z rokami
Ne uporabljajte naprave, kadar so mokre	Kabel pull prepovedana

Opozorilo:	
Opozorilo/previdno	Opozorilo pred nevarnostjo električnega udara
Upošteвайте varno razdaljo.	

Ukazi:	
Preberite navodilo za uporabo!	Nosite zaščito za sluh, vid in glavo
Uporabljajte zaščitne rokavice	

Varovanje bivanjskega okolja:	
Odpadke odvrzite odgovorno - tako da ne škodujete bivanjskemu okolju	Kartonski ovitek je namenjen za reciklažo, odnesite ga v surovino.
Poškodovane in/ali dotrajane električne naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.	

Ovitek:	
Zavarujte pred vlago.	Ovitek mora stati navpično.

Tehnični podatki:

Zmogljivost motorja	Vstopna zmogljivost
Povprečna blade	Akustična zmogljivost
Hitrost vretena	Teža
Ø av öppningen	

Naprava

GMT 355

Delilna žaga za kovine za izdelavo stacionarnih vzdolžnih rezov in rezov pod kotom do 45° na kovinah brez dodatnega hlajenja. Višina akustičnega tlaka 112 dB(A).

Device opis (obr. a, b in c)

1. Pritrdilna ročica
2. Vzvod za hitro pritrdjevanje
3. Kótnik skrajne lege
4. Globinska skrajna lega
5. Ščitnik krožnika
6. Sesalni priključek
7. Pokrov brusnih ogljikovih ščetk
8. Ročaj
9. Stikalo z varnostnim sistemom
10. Ščitnik krožnika/pritrditev krožnika
11. Transportna varovalka
12. Globinska skrajna lega (glej 4)
13. Priprava za fiksiranje pod kotom
14. Skala za fiksiranje pod kotom

Garancija

Garancija traja 12 mesecev v primeru industrijske rabe ali 24 mesecev pri potrošniku in se začne na dan prodaje naprave.

Garancija velja le za tovarniške napake oz. napake, nastale na materialih, iz katerih je naprava izdelana. Če zahtevate popravila v okviru garancije vedno priložite veljaven račun, ki mora vsebovati datum prodaje in podpis prodajalca.

Garancija ne velja, v kolikor napravo uporablja oseba, ki ni strokovno usposobljena, ali če do okvare pride zaradi nestrokovnega posega v napravo ali stika s tujki oz. neupoštavanja navodil ter kot posledica običajne uporabe.

Splošni varnostni napotki za električno orodje

Navodilo za uporabo preberite še pred uporabo naprave. Če imate kakršnakoli vprašanja glede priključitve ali uporabe naprave, pokličite prosim proizvajalca (ali njegov servisni center).

DA BO ZAGOTOVLJENA VISOKA STOPNJA VARNOSTI, UPOŠTEVAJTE PROSIM SLEDEČE NAPOTKE:

Preberite in upoštevajte vse napotke. Zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov obstaja nevarnost električnega udara, nevarnost požara ali nastanek hudih poškodb. **Skrbno pospravite te varnostne napotke.**

- Preverite, da naprava ni poškodovana!
- Ta naprava odgovarja primernim varnostnim ukrepom. Popravila lahko izvajajo le izsolani strokovnjaki in pri popravilih se lahko uporabljajo le originalni nadomestni deli. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb uporabnika.
- Poskrbite za dobro stabilnost in bodite nenehno v ravnotežju!
- Nered na delovnem mestu lahko privede do nesreče
- Žage ne izpostavljajte na dežju in je ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
- Ne žagajte v bližini gorljivih tekočin ali plinov..
- Preverite ali gibljivi deli stroja delujejo brezhibno in da se ne zatikajo oz. da niso poškodovani. Vsi deli morajo biti pravilno montirani in morajo izpolnjevati vse pogoje potrebne za brezhibno delovanje stroja.
- Druge osebe, predvsem otroci, naj se ne dotikajo naprave ali omrežnega kabla. Vedno naj se nahajajo v varni razdalji od delovnega mesta.
- Pri vsakem urejanju ali vzdrževanju stroj izključite od vira napetosti.
- Naprave, ki jih ne uporabljate, shranjujte v suhem in zaprtem prostoru, izven dosega otrok.
- Električno instalacijo, popravila in vzdrževalna dela lahko izvaja le strokovnjak.
- Redno preverjajte kabel naprave in zamenjavo prepustite strokovnjaku, če ugotovite, da je poškodovan.
- Poškodovane dele zaščitnega sistema itd. naj popravijo ali zamenjajo z novimi pooblaščenimi serviserji, če v navodilu za uporabo ni navedeno drugače.
- Poskrbite za dobro razsvetljavo.
- Nosite ustrezna delovna oblačila! Ne nosite širokih oblačil ali nakita, ker se lahko zagrabijo v vrteče dele stroja.
- Kabla ne uporabljajte za vlečenje vtikala iz vtičnice. Zaščitite ga pred vročino, oljem in ostrimi robovi.
- Kabla ne uporabljajte za namene za katere ni izdelan!
- Pri delu na prostem vedno uporabljajte ustrezne podaljševalne kable z ustrezno oznako.
- Pred priključitvijo električnih napravo se prepričajte, da je napetost vira električne energije enaka napetosti na etiketi naprave – lahko se razlikuje največ 10%. V kolikor se podatki o napetosti med seboj ne ujemajo, obstaja nevarnost hudih poškodb ali okvara na izdelku, zato ga raje ne priključujte.
- Preprečite telesni stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, centralno ogrevanje, štedilniki ali hladilniki. Obstaja nevarnost električnega udara, v kolikor ste v stiku z zemljo.
- Uporabljajte primerno delovno obleko. Ne uporabljajte preširoke obleke ali nakita. Če imate dolge lasje, nosite kapo ali si jih povežite. Lasje, obleka, rokavice naj bodo izven delovnega območja vrtečih se delov naprave. Ohlapna obleka, nakit in dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele naprave.
- Preprečite slučajni zagon naprave. Pred priključitvijo vtiča v vtičnico se prepričajte, če je naprava izklopljena. Prenašanje naprave s prstom na stikalo ON/OFF ali s priključenim motorjem je nevarno.
- Ne uporabljajte naprave s poškodovanim stikalom za vklop/izklop. Naprava, ki je ni mogoče pravilno izklopiti ali vklopiti, je poškodovana in jo mora popraviti strokovnjak.
- **Opozorjamo vas, da glede na veljavne standarde ne prevzemamo odgovornosti za škode povzročene morebiti z našimi napravami v spodaj navedenih primerih:**
 - strokovnih in nestrokovnih popravil pri nepooblaščenih servisirih;

- Uporaba v nasprotju z namembnostjo, oziroma ne upoštevanje uporabe v skladu z namembnostjo;
- Preobremenitev črpalke zaradi dolgoročne uporabe;
- Škode, ki nastanejo zaradi zmrzali oziroma druge napake povezane z atmosferskimi vplivi;

Za rezervne dele in opremo veljajo enaki predpisi.

- **Pri poškodbah napajalnega kabla naprave se brezpogojno obrnite na elektromehanika. V nobenem primeru popravil ne izvajajte sami, z lastnimi rokami.**
- **V primeru netesnosti oljne posode lahko pride do onesnaženja vode.**
- **Ta naprava ni namenjena osebam, ki so telesno, vidno ali duševno poškodovane, zlasti pa ne otrokom. Tudi osebam, ki z napravo nimajo zadostnih izkušenj oziroma je ne poznajo, je delo z napravo prepovedano.**
- **Nikoli ne dovolite, da se v bližini naprave nahajajo nepoklicane osebe, in to predvsem otroci, brez nadzora. Otroci in tuje osebe naj bodo varno oddaljene od naprave.**



Varnostni napotki in specifične lastnosti naprave

- Če pri delu poškodujete ali pretrgate električni kabel, se ga ne dotikajte, pač pa takoj izvlcite vtič iz vtičnice. Nikoli ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan.
- Prah, ki nastaja pri delu, je lahko zdravju škodljiv, vnetljiv ali eksploziven. Zato je nujno, da pravočasno in primerno ukrepate. Veliko vrst prahu je npr. rakotvornih. Uporabljajte primerno napravo za odsesavanje prahu in nosite zašito dihal. Prah z lahkih kovin se lahko vname ali eksplozira.
- **Električno orodje priključujte le s pomočjo ustrezne varovalke za zaščito pred nadtokom (FI-), ki ne sme preseči vrednosti 30 mA.**
- Napravo držite le za izoliran ročaj, za slučaj da vrteči del pride v stik z električnim tokom na kablu ali »skritem« prevodniku. Stik s prevodnikom lahko povzroči prevodnost kovinskih delov naprave, zato obstaja nevarnost električnega udara.
- Nikoli ne stopajte na napravo. Obstaja nevarnost hudih poškodb, če se naprava prekucne oz. če uporabnik pride slučajno v stik z rezilnim krožnikom.
- Uporabljajte krožnike, katerih dovoljeni vrtljaji so vsaj enako visoki kot je delovanje naprave v prostem teku. Pred uporabo krožnik pregledajte.
- Naprave nikoli ne postavljajte v eno linijo z krožnikom, pač pa vedno od strani – poleg delilnega krožnika. Če krožnik počli, boste tako bolje zaščiteni pred morebitnimi letečimi delci.
- Krožnik mora biti pravilno in trdno montiran, pri tem pa se mora gladko vrteti. Vključite napravo in jo pustite najprej delovati na prazno, ne da bi jo pri tem obremenjevali. Ne uporabljajte delilnega krožnika, če je poškodovan ali če vibrira.
- Globinsko skrajno lego vedno pravilno nastavite. Če globinska skrajna lega ni pravilno nastavljena, lahko delilni krožnik reže v podlago pod osnovno ploščo.
- Medtem, ko naprava deluje, morate pritrditi ščitnik krožnika, nihajni sistem pa pri tem mora delovati brezhibno.
- Ne režite materiala, ki vsebuje azbest ali magnezij.
- Zavarujte krožnik pred udarci, zaletavanjem in mazivi.
- Obdelovani material režite le, če naprava deluje.
- Roke stran od vrtečega se rezilnega krožnika.
- **Pri rezanju kovin odletavajo iskre. Pazite, da druge osebe niso v nevarnosti. Zaradi nevarnosti požara ne smejo biti v bližini (področja odletavanja isker) prisotne vnetljive snovi.**
- Če se zagozdi, začne obroč sunkovito reagirati in tresti napravo. V tem primeru napravo takoj izklopite.

- **Ne potiskajte krožnika na silo v obdelovani material in ne pritiskajte preveč nanj medtem, ko delujete. Preprečite nekontrolirane sunke krožnika pri delu v kotu ali na ostrih robovih. Če se krožnik poškoduje zaradi nepravilne uporabe, lahko nastanejo razpoke, v katerih se lahko material kasneje nepričakovano pretrga.**
 - Preprečite preobremenjevanje motorje predvsem, če obdelujete velike kose. Pri delu pritiskajte rahlo na ročaj naprave. Upoštevajte dimenzije krožnika. Premer odprtine mora biti brez mrtvega teka in se ujema z vretenom naprave. Ne uporabljajte redukcij ali pretvornikov.
 - naprava izpolnjuje zahteve standarda EN 61000-3-11 in zanjo veljajo posebni pogoji dostopa. To pomeni, da uporaba ne na kakršno koli samovoljno točkah povezava je dovoljena.
 - naprave v neugodnih razmer omrežja lahko povzročijo začasno napetostnih nihanj.
 - Naprava je namenjena izključno za uporabo povezovalnih točk, ki ne presegajo največje dovoljene brez oviranja $Z_{max} = 0,233 \Omega$.
 - kot uporabnik, morate zagotoviti, po potrebi po posvetovanju s svojim utilities, vaš dostopno točko, s katero deluje naprava izpolnjuje zgoraj navedene zahteve.
- ⚠ Opozorilo!**
- **Krožnik deluje še nekaj časa po izklopu naprave.**
 - **Pritrdilni mehanizem vretena lahko popustite šele, ko se krožnik ustavi.**
 - **Krožnik in obdelovani material se pri delovanju zelo ogrejejo, zato se jih ne dotikajte dokler se ne ohladijo.**
 - **Proizvajalec garantira za brezhibno delovanje naprave samo v primeru, če uporabljate samo originalne rezervne dele in opremo v skladu z njegovimi priporočili.**

Ukrepi v zasilnih primerih

Poškodovani osebi začnite čimprej dajati ustrezno prvo pomoč in pokličite zdravnika specialista v najkrajšem možnem času. Zavarujte jo pred drugimi nevarnostmi in jo pomirite. **Zaradi reševanja morebitnih nezgodnih situacij, mora biti na delovnem mestu vedno prisotna omarica ali škatla prve pomoči, v skladu z DIN 13164. Material, potreben za prvo pomoč, ki ga porabite, takoj dopolnite z novim. Če potrebujete strokovno pomoč, izpolnite prosim sledeče podatke:**

1. Kraj nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Število ranjenih oseb
4. Vrsta poškodbe

Odstranjevanje

Napotki za odstranjevanje izhajajo iz ideogramov, ki se nahajajo na napravi oziroma na ovitku. Njihov pomen je razložen v poglavju »Oznake na napravi«.

Način odstranjevanja ovitka

Ovitke štiti napravo, da se med transportom ne poškoduje. Ovitke izbiramo glede na način njegove ponovne uporabe ali načina odlaganja. Večinoma je embalaža namenjena za reciklažo. Ponovna uporaba ovitka kot surovine zmanjšuje stroške nastale z odstranjevanjem odpadkov. Deli ovitka (npr. folije, Styropor®), so lahko nevarni za otroke. **Obstaja nevarnost zadušitve!** Dele ovitka shranjujte izven dosega majhnih otrok; čimprej jih odstranite.

Zahteve, ki jih mora spolnjevati uporabnik

Uporabnik je pred uporabo naprave dolžan natančno prebrati navodilo za uporabo.

Izobrazba

Za uporabo ni potrebna nobena posebna izobrazba, razen strokovnih napotkov v zvezi z uporabo naprave.

Minimalna starost

Mladolletniki lahko uporabljajo napravo, ko dopolnijo 16. leto starosti. Izjema so mladolletniki, ki se kot vajenci udeležijo del z namenom, da se naučijo pravilne uporabe; morajo pa biti pod stalnim nadzorom učitelja.

Šolanje

Glede pravilne uporabe se posvetujte z izkušeno osebo in natančno preberite navodilo za uporabo. Posebno šolanje zato ni potrebno.

Tehnični podatki

Zmogljivost motorja:	2200 W
Vstopna zmogljivost:	230 Volt ~50 Hz
Vrtljaji v prostem teku :	3600 min ⁻¹
Žaganje pod kotom:	0-45°
Zmogljivost maks.:	krožni material: 100 mm kvadratni material 100 x 100 mm ploščati material: 70 x 160 mm
O krožnika:	355 mm
Ø av öppningen:	25,4 mm
Teža:	ca. 18 kg

Transport und Lagerung (Abb. b und d)

Transportna varovalka:

- Transportna varovalka (slika d/11) vam omogoča enostavnejše prenašanje naprave na drugo mesto.
- **Zaklepanje naprave (transportna varovalka)**
Pritisnite vzvod naprave na ročaju (slika b/8) navzdol do konca. Transportno varovalko premaknite noter (slika d/11) do konca in napravo vklopite.
- **Odklepanje naprave (režim delovanja)**
Pritisnite vzvod naprave na ročaju (slika b/8) električnega orodja navzdol, da popustite transportno varovalko. Transportno varovalko izvlecite ven (slika d/11) in premikajte vzvod naprave počasi navzgor.

Assembly (obr. e, f, h in g)

⚠ Pred vsakršnim poseganjem v napravo vedno izvlecite vtič iz vtičnice!

Zamenjava krožnika:

Uporabljajte le krožnike, ki ustrezajo parametrom, navedenim v tem navodilu za uporabo. Uporabljajte krožnike, katerih dovoljeni vrtljaji so vsaj enako visoki kot je delovanje naprave v prostem teku.

Demontaža krožnika:

- Napravo preklopite v režim delovanja.
- Premaknite ščitnik krožnika (**slika e-1**) gor in pritisnite vzvod za fiksiranje pritisnite not.
- Ključ obrnite tako, da bo globinski del priobničnega krožnika za vzvodom. Sedaj potisnite vzvod noter in do konca (**slika f**) in ga držite. Delilni krožnik se s tem zaklene.
- Odvijte vijak (**slika g/5**). Spustite pritrdilni vzvod in primite krožnik z roko. Sedaj lahko odvijete vijak (**slika g/5**) in vzamete krožnik ven.

Montaža krožnika:

Pred ponovno montažo vse dele dobro očistite, če je potrebno.

- Napravo preklopite v režim delovanja.
- Fiksirajte ščitnik krožnika – glej zgornji opis.
- Namestite nov krožnik na vreteno naprave tako; pri tem mora biti etiketa obrnjena v smeri ščitnika na krožniku (slika g/4).

- Namestite pritrdilno prirobnico, podložko in šesterokotni vijak. Pritisnite pritrdilni vzvod (slika f) do konca in privijte šesterokotni vijak (slika g/5) s pritrdilnim momentom približno 13 Nm.
- Montirajte ščitnik (slika g/4).

Preverite, če je krožnik pravilno nameščen – vklopite napravo in jo pustite delovati v prostem teku približno 1 minuto.

Nastavitev rezanja pod kotom:

Rezanje pod kotom lahko nastavite obojestransko od 0-45°.

Pomembne nastavljene vrednosti so na skali (slika h/14) označene z ustreznimi oznakami.

Za prenavstavev kota popustite oba pritrdilna vijaka in nastavite zahtevan kot. Nato vijake ponovno pritrдите.

Uvedba v pogon (obr. l in m)

Vklop/izklop:

- Za vklop stroja potegnite varovalno stikalo (slika l/1) navzgor. Nato lahko pritisnete na gumb ON/OFF (slika l/2).
- Iz varnostnih razlogov stikala ON/OFF ni mogoče na stroju blokirati, zato ga morate za delovanje pritisniti in držati.
- Za izklop stroja vklopite stikalo ON/OFF.

POZOR! Stroj še vedno doteka!

Globinska skrajna lega:

- Globinsko skrajno lego (slika m-/2) morate nastaviti tako, da se delilni krožnik v spodnji legi ne dotika osnovne plošče.
- Da se krožnik obrablja enakomerno, lahko skrajno lego nastavite bolj globoko.
- Pri uporabi novega delilnega krožnika je potrebno skrajno lego vrniti nazaj v prvoten položaj.

služijo (obr. i, j in k)

Pritrditev obdelovanega materiala:




Zaradi optimalne varnosti pri delu morate material, ki ga obdelujete vedno pritrđiti.

Obdelovani material priložite v skrajno lego pod kotom (slika i/3). Vreteno za pritrđitev (slika i/2) premaknite proti obdelovanemu materialu in vzvod (slika j) pritisnite navzdol. Z obračanjem pritrđilne ročice se obdelovanec pritrđi.

Popušćanje obdelovanca:

Obdelovani material popustite s pritrđilno ročico. Nato lahko pritrđilni vzvod (slika k) odprete gor in pritrđilno vreteno odmaknete od obdelovanca.

Najvećje dimenzije obdelovanega materiala:

Oblika materiala	Rezanje pod kotom	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Naprave ne preobremenjujte do te mere, da se pri delovanju na silo ustavi.
- Prehitro premikanje občutno zmanjšuje zmogljivost stroja in krajša življenjsko dobo krožnika.
- Krožnik se pri delovanju zelo ogreva – ne dotikajte se ga, dokler se ne ohladi.
- Uporabljajte le krožnike, ki so primerni za obdelavo materiala, ki ga obdelujete.

Vzdrževanje

Varnostna navodila za inšpekcijski pregled in vzdrževanje:

Le redno servisirana in dobro vzdrževati enota je lahko zadovoljivo orodje. Popravila in vzdrževanje pomanjkljivosti lahko privede do nepredvidljivih nesreć in poškodb.

- Vsa dela na enoto, vedno izključite motor in odstranite svećke!
- Nikoli ne uporabljajte moćnih detergentov za vse ćišćenje. To lahko privede do poškodb ali unićenja naprave.

**Kennzeichnung:****Безопасност на продукта:**

Уредът отговаря на всички европейски изисквания	

Забрани:

Забрана, всеобща (в комбинация с друг пктограм)	Да не се достигне в острието
Не употребявайте уреда при дъжд	Забранено е дърпането на кабела

Предупреждение:

Предупреждение/Внимание	Предупреждение за опасност от електрическо напрежение
Спазвайте безопасно разстояние	

Команди:

Преди работа прочетете упътването	Използвайте предпазни очила и слушалки
Използвайте защитни ръкавици	

Опазване на околната среда:

Отпадъците да не се изхвърлят в природата, а да се ликвидират специализирано.	Опаковъчният материал може да бъде предаден в пунктове, предназначени за тяхното рециклиране.
Дефектните и изхвърлените електрически или електронни уреди да бъдат предадени в пунктове, предназначени за тяхното рециклиране.	

Опаковка:

--	--

Да се пази от влага

Ориентация на
опаковката Нагоре**Технически данни:**

Мощност на мотора	Свързване към мрежата
Средна острие	Звук ниво на мощност
Скорост на шпиндела	Тегло
Ø отвора	

Машина**GMT 355**

Електрическа ножовка за метал, която извършва рязане на стационарни надлъжни, напречни и ъглови рязания до 45° върху метални материали без охлаждане. Ниво на акустичното налягане 112 dB(A).

Устройство Описание (карт. а, b и с)

1. Затягаща дръжка
2. Бързозатягащ лост
3. Ограничител на ъгълника
4. Ограничител на дълбочината на рязане
5. Предпазител на диска
6. Свързка за изсмукване
7. Капак на четките
8. Ръкохватка
9. Прекъсвач с със защита
10. Защита на диска/аретация на диска
11. Подвижна защита
12. Ограничител на дълбочината (виж. 4)
13. Наставител на градуси на ъгъла
14. Скала с ъглови градуси

Гаранция

Гаранционния срок представлява 12 месеца при промишлена употреба, 24 месеца за потребители и започва от деня на закупуване на уреда.

Гаранцията се отнася изключително за недостатъци причинени поради дефект на материала или фабричен дефект. При рекламация в гаранционния срок е необходимо да се прибави оригинален документ за покупка с дата на продажбата.

От право на гаранция са изключени непрофесионална употреба като напр. претоварване на уреда, употреба със сила, увреждане поради чужда намета или от чужди предмети, непазването на упътването за употреба и монтаж и нормалното износване.



Общи инструкции по безопасност за електрически уреди

Инструкциите за обслужване на машината преди първото използване на машината прочете изцяло. В случай, че имате каквито и да е съмнения за Запояването или обслужването на машината, обърнете се към производителя (сервизния отдел).

ЗА ДА БЪДЕ ГАРАНТИРАНА ВИСОКАТА СТЕПЕН НА БЕЗОПАСНАСТ, СПАЗВАЙТЕ СТРИКТНО СЛЕДНИТЕ ИНСТРУКЦИИ:

Прочете си и стриктно спазвайте всички указания. Неспазването на следните инструкции за безопасност могат да в последствие да Ви причинят удар от електрически ток, опасност от пожар или важни наранявания. Инструкциите по безопасност ги пазете.

- Внимавайте, ако има дефектни части. Преди да използвате уреда, го проверете . дали няма дефектни. При всяка лека повреда си задайте въпрос, дали инструментът въпреки дефекта ще работи добре и безопасно. Старайте се всички движещи се части да бъдат добре балансирани и настроени. Частите добре ли влизат една в друга? Частите не са ли дефектни? Всичко добре ли е инсталирано? Отговорят ли всички останали предпоставки, които са необходими за безгрешно функциониране? Ако в ръководството за експлоатация не е изрично посочено нещо друго, трябва всички защитни у-ва и т.н. да бъдат поправени или сменени от оторизирани лица. Дефектните включватели трябва да бъдат сменени в оторизирано място. Инструментът да не се използва, ако включвателят не може добре да се включва и изключва. Сменете втулката на масата, в случай че е износена. Ако случайно намерите дефекти върху машината (включително защитните у-ва и кръговата банцигова лента), моля, обърнете се към сервизния център в мястото на Вашето място на дейност.
- На раб. място поддържайте чистота и порядък. Непочистено раб. място и раб. маси повишават риска от злополуки и наранявания.
- Внимавайте за условията на средата, в която работите. Не използвайте ел. уреди и машини за обработване във влажна или мокра среда. Осигурете достатъчно осветление. Не оставяйте ел. уреди на дъжд или висока влага. Не включвайте ел. уреди в близост на леко запалими течности или газове.
- Осигурете безопасно складиране на уредите. Инструментите, които не използвате, трябва да бъдат съхранени на сухо, колкото се може по-високо или по друг начин недостъпно място.
- Използвайте само позволени части. При поддръжка и поправки използвайте само идентични резервни части. Резервните части купувайте само в оторизиран сервизен център.
- Използвайте защитно лично оборудване. Трябва винаги да имате защитни очила и защита на слуха. Необходим е и респиратор или защитен щит за лице. При работа с остриета или ленти за банциг трябва да се използват тесни ръкавици.
- Пазете електрическия кабел. Не дърпайте кабела. При изваждане на кабела се докосвайте само до щепсела. Кабелът трябва да се намира на безопасно разстояние от източници на вода, масло и остри краища.
- В открито пространство използвайте винаги специални удължителни кабели. За външно използване ви са необходими специални удължителни кабели, които са подходящи за тази цел и по отговарящия начин означени.
- Преди да включите електрическите инструменти в ел. мрежа се убедете, че напрежението на ел. ток отговаря на данните посочени на етикета рес. имат

разлика максимално с 10%. Щом напрежението на източника на ел. ток неотговаря на изискваното напрежение за електрическите инструменти, в последствие могат да се получат сериозни наранявания и повреди на електрическите уреди.

- Забранете на телесния контакт със заземените повърхности като тръби , отоплителни тела, готварски печки или пък хладилници. Има опасност от удар на ел. ток, ако Вашето тяло е заземено .
- Използвайте подходящо работно облекло. Не използвайте широки дрехи или бижута. Ако имата дълга коса, вържете я с мрежичка за косата. Косата, дрехите и ръкавиците пазете от достъпа на движещите се частк на машината. Свододните дрехи, бижутата, и дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части..
- Предотвратете неумишленото пускане на електрическите инструменти в ход. Преди да включите електрическите инструменти в контакта, проверете, дали електрическите инструменти са изключени. Носенето на електрическите уреди за включвателя ON/OFF или включването в ел мрежа, когато ел. уреди са включените има опасност от наранявания.
- Не използвайте електрическите инструменти, които са с дефектен включвател/изключвател. Електрическите уреди, които вече немогат да се включат или изключат, са опасни и трябва да бъдат поправени.



Инструкции по безопасност специфични за машината

- Щом по време на работа се повреди кабела на ел. мрежа , не го докосвайте, а извадете незабавно щепсела от ел. мрежа. Никога не използвайте електрическите инструменти с повреден кабел.
- Прахът, който се образува по време на работа, може да бъде опасен за здравето, запалителен, избухлив. Затова е необходимо да се приемат подходящи мерки за охрана. Много от видовете прах са ракообразни. Използвайте подходящ прахоизсмуквател и използвайте респиратор. Прахът от леките метали може да се възпламени или да избухне.
- **Електрическите уреди ги включете задължително с помощта охраняния предпазител срещу променливия ток (FI-) със спускащ ток макс. max. 30 mA.**
- Хванете електрическите инструменти само за изолираните ръкохватки, в случай, че вложения инструмент е могъл да се докосне до скрит кабел, или пък собствен кабел от ел. мрежа. При опиране на избиващ кабел до други кабели или метални части на инструментите може да доведе до ел. токов удар.
- Върху електрическите инструменти никога нестъпвайте. Може да се причинят наранявания, в случай, че ел. инструменти се прекатурнат или ако случайно стигнете до контакт с режещия диск.
- Използвайте режещия диск, на който допустимите обороти са минимално така високи като свободните обороти на електрическите инструменти. Преди де използвате режещия диск го проверете дали е в изрядност.
- Нестойте пред ел. инструменти в една линия с режещия диск, а стойте винаги от страни на режещия диск. При спукване на режещия диск е Вашето тяло по този начин по-добре предпазено от възможните отломки.
- Режещия диск трябва винаги да бъде монтиран безупречно и трябва да се върти свободно. Пуснете пробен ход за 1 минута без натоварване. Неизползвайте повреден, необъл, или пък вибриращ режещ диск.

- Дълбочината на рязане винаги я наставете правилно. Щом дълбочината на рязане не е наставена правилно, режещия диск може да реже в повърхността под основния плот.
- По време на експлоатацията капака на режещия диск трябва да бъде поставен и трябва да се движи предпазния капак.
- Нерезете материал, който съдържа азбест или магнезий.
- Пазете режещия диск от удар, паждане и мазнина.
- Използвайте електрическите инструменти срещу заготовката само при включено състояние.
- Пазете си ръцете от режещия диск.
- При рязане на метали одскачат искри. Внимавайте, да не бъде някой в опасност. Поради опасност от пожар (одлеляващи искри) е забранено да се намират в близост запалващи материали.
- Блокирането на режещия диск води до придърпващи реакции на електрическите инструменти. В такъв случай незабавно спрете електрическите инструменти.
- Невкарвайте режещия диск с насилие в заготовката нито пък неизползвайте при използване на електрически инструменти много силен натиск. Внимавайте да не Ви се изправи режещия диск при работа на ъгли, на остри ръбове и т.н. Ако режещия диск се повреди в резултат на неправилно използване, могат да се образуват цепнатини, които могат без предварително предупреждение да доведат до спукване.
- Забранете на пренатоварването на мотора предимно при обработване на големи заготовки. При рязане използвайте лек натиск на ръкохватката. Спазвайте размерите на режещия диск. Диаметъра на отвора трябва да е свободен за въртеливи движения на инструмента. Неизползвайте елекробреобразователи.
- Устройството отговаря на изискванията на EN 61000-3-11 и е обект на специални условия за достъп. Това означава, че използването не на всяка произволна точки връзка е допустима.
- Устройството може да бъде при неблагоприятни условия на мрежата да причини временни колебания на напрежението.
- Устройството е предназначено единствено за използване на връзка точки, които не надвишават максимално допустимите мрежа импеданс на $Z_{max} = 0,233 \Omega$.
- Вие трябва да се уверите като потребител, ако е необходимо, след консултация с вашата енергийна компания, че вашата точка за достъп, където искате да пуснете на устройството, на горепосоченото изискване изпълнени.



Внимание !

- Режещия диск след изключване продължава още да се върти.
- Въртящата ос можете да докоснете чак след спиране на режещия диск.
- Режещия диск и заготовката са по време на работа многа горещи, не ги докосвайте с ръцете преди да изстинат.
- Производителят може да гарантира безупречната работа на електрическите инструменти само тогава, когато използвате само оригиналните принадлежности, които той е определил.

Поведение в случай на беда

Окажете при злополука съответната първа помощ и повикайте колкото се може по бързо квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от други злополуки и го успокойте.

Заради евентуална злополука на работното място винаги трябва да има под ръка аптечка за първа помощ според DIN 13164. Материала, който е взет от

аптечката, трябва незабавно да бъде допълнен. Ако изисквате помощ, посочете тези данни:

1. Място на злополуката
2. Вид на злополуката
3. Брой на ранените
4. Вид нараняване

Ликвидация

Инструкциите за ликвидация произлизат от пиктограмите, които са разположени на уреда, респ. на опаковката. Описанието на отделните значения ще намерите в раздел „Обозначения“.

Ликвидация на транспортната опаковка

Опаковката пази уреда от увреждане по време на транспортиране. Опаковъчните материали са подбрани обикновено според тяхната пестеливост спрямо околната среда и начина на ликвидация и затова могат да се рециклират. Връщането на опаковките в обръщение на материалите пести суровини и понижава разходите за ликвидация на отпадъците. Части от опаковката напр. фолии, Студопор®) могат да представляват опасност за децата. **Съществува опасност от задушаване!** Частите от опаковката съхранявайте на места без достъп за деца, и ги ликвидирайте колкото се може по-бързо.

Изисквания за обслужване

Обслужващия трябва преди използването на уреда старателно да прочете инструкцията за обслужване.

Квалификация

Електрожена е предназначен за това, да го употребяват обучени заварчици за електродъгово заваряване или обучени квалифицирани сили с подобна квалификация.

Минимална възраст

С уреда могат да работят само лица, които са навършили 18 години. Изключения прави използването на непълнолетни само, ако това става по време на професионалното обучение с цел постигане на умение под надзора на обучаващото лице.

Обучение

Използването на уреда изисква само съответен инструктаж от специалист, евент. Упътване за обслужване. Специално обучение не е необходимо.

Технически данни

Мощност на мотора:	2200 W
Напрежение:	230 Volt ~50 Hz
Свободни обороти:	3600 min ⁻¹
Ъглово рязане:	0-45°
Макс.режеша мощност:	Кръг. материал: 100 mm квадр.материал: 100 x 100 mm плосък материал: 70 x 160 mm
Ø диска:	355 mm
Ø отвора:	25,4 mm
Тегло:	ca. 18 kg

Транспортиране и съхранение (карт. b и d)

Защита при местене:

- Защита при местене (Карт. d/11) ще Ви улесни полесната манипулация с машината при местене на различни места на използване.
- **Заклучване на електрическите инструменти (защита за местене)** Натиснете рамото на уреда за ръкохватката (Карт. b/8) надолу до крайно положение. Подместете защитата за местене (Карт.

d/11) навътре до крайно положение и електрическият уред го включете.

• **Отключване на електрическите инструменти (работна позиция)**

Натиснете рамото на уреда за ръкохватката (Карт. b/8) на електрическият уред малко надолу, за да можете да освободите защитата за местене. Извадете защитата за местене (Карт. d/11) навън и извадете рамото на уреда бавно нагоре.

Монтаж (карт. e, f, g и h)



Преди да започнете каквато и да е работа върху машината извадете щепсела от ел. мрежа!

Смяна на режещия диск :

Използвайте само режещи дискове, които отговарят на параметрите посочени в тези инструкции за обслужване. Използвайте само режещи дискове, на които допустимите обороти са минимално толкова като свободните обороти на ел. уреди.

Разглобяване на режещия диск:

- Електрическите уреди ги сложете в работна позиция.
- Поместете капака на режещия диск (Карт. obr. e/1) нагоре и натиснете затягащата ръчка навътре.
- Диска сега го обърнете така, че вдлъбнатината на фланеца да се намира зад движещата ръчка. Сега натиснете ръчката изцяло навътре (Карт. obr. f) и я дръжте. Режещия диск ще се затегне така.
- Отвийте болта (карт. g/5). Пуснете затягащата ръчка и със същата ръка хванете здраво диска. Сега можете да махнете болта (карт. g/5) и да извадите диска.

Сглобяване на режещия диск:

В случай на необходимост изчистете преди монтирането всичките части, които се монтират.

- Електрическите инструменти поставете в работно положение.
- Затегнете капака на режещия диск – виж. описанието по-горе.
- Сложете нов режещ диск на вретеното на машината така, че лепенката да сочи по посока на капака на режещия диск (карт. g/4).
- Сложете затягащия фланец, подложката и шестостенният болт. Натиснете затягащата ръчка (карт. f) чак до крайно положение и затегнете шестостенният болт (карт. g/5) с въртящ момент 13 Nm.
- Монтирайте капака (карт. g/4).

Изпробвайте правилното поставяне на режещия диск, като оставите машината да работи на свободен ход приблизително 1 минута.

Наставяне на страничен ъгъл на рязане:

Страничният ъгъл на рязане може да се настави и от двете страни в диапазон 0-45°. Важните наставени стойности се намират на скалата (карт. h/14) обозначени със съответните знаци..

Пускане в експлоатация (карт. l и m)

Включване/изключване:

- За **включване** на машината дръпнете защитен прекъсвач (карт. l-1). След това можете да натиснете прекъсвача ON/OFF (карт. l-2).
- Поради мерките за безопасност прекъсвача ON/OFF на машината да се аретира, а трябва по време на експлоатацията да бъде постоянно натиснат.
- За **изключване** на машината пуснете прекъсвача ON/OFF. **ВНИМАНИЕ!**

Дълбочина на рязане:

- **Дълбочината на рязане (карт. m-12) трябва да се настави така, че режещия диск при свалане да не се докосва до основния плот.**
- За да се изравни износването на режещия диск, може дълбочината на рязане да се настави още по-дълбоко.
- При използване на новия режещ диск трябва да бъде дълбочината на рязане при всички случаи пак върната в изходното положение.

Обслужване

Прикрепяне на заготовката:

За да бъде гарантирана оптимална безопасност за работа, винаги трябва да затегнете заготовката. Сложете заготовката до ъгъла на рязане (карт. i/3). Поместете затягащото вретено (карт. i/2) към заготовката и натиснете бързозатягащата ръчка (карт. j) надолу. С въртене на затягащата дръжка заготовката ще се затегне.

Освобождаване на заготовката:

Заготовката я освободете със завъртане на затягащата ръчка. След това можете бързозатягащата ръчка (карт. k) да я дигнете нагоре и затягащото вретено го оддръпнете от заготовката.

Максимални размери на заготовките:

Форма на заготовката	Страничен ъгъл	
	0°	45°
	Ø 100 mm	Ø 90 mm
	100x100 mm	90x90mm
	70x160 mm	97x85 mm

- Електрическите инструменти не ги претоварвайте така, че то да предизвика тяхното спиране.
- При много бързо подаване значително намалява мощността на машината и съкращава живота на разделния диск.
- Разделителния диск е по време на работа много горещ – не го докосвайте преди да изстине.
- Използвайте само разделителни дискове подходящи за обработвания материал.

Прегледи и поддръжка

Инструкции за безопасност - проверка и поддръжка

Само редовно поддържан и проверяван уред може да стане сигурен помощник. Недостатъчните грижи и поддръжка може да бъде причина за непредвидени злополуки и наранявания.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives. In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous, Déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

PROHLASENI O SHODE EU

Týmto prohlašujeme my, že koncepcie a konstrukcie uvedených prístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svojo platnosť.

VYHLASENIE O ZHODE EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smernice EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroje, ktorá s námi nebola konzultovaná, ztrácí toho prohlášení svou platnost.

EG-CONFORMITEITVERKLARING

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene. Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

AZONOSSÁGI NYILATKOZAT EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiékben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Temeljem ove izjave, mi, proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi sigurnosti i zdravlja prema smjernicama EU. Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

IZJAVA O ISTOVETNOSTI EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja ustreznim osnovnim predpisom smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta declarăm că concepția și construcția utilajelor de mai jos, în execuția în care sunt date în circulație, corespund exigențelor de bază ale directivelor UE referitoare la siguranță și igienă. În cazul unei modificări pe utilaj care nu a fost consultată cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СХОДСТВО С ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на долупосочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Temeljem ove izjave, mi, proglašavamo, da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne direktive bezbjednosti i zdravlja prema smjernicama EU. Ako dođe do promjena na uređaju bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AB UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarım ve yapıları itibarıyla güvenlik ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliğini yitirir.

Artikelnummer / Bezeichnung der Geräte

Article No. / Machine description | N° de commande / Désignation de l'appareil | Obj. č. / Označení přístrojů | Obj. č. / Označenie prístrojov | Artikel nr. / Benaming van de machine | Cod. ord. / Identificazione degli apparecchi | Megrendelési szám. / A gép jelzése | Kat br. / Oznaka uređaja | Nar. št. / Označitev naprav | Nr. com. / Însemnarea maşinilor | Заявка №. / Обозначение на уредите | Kat br. / Oznaka uređaja | Nr zam. / Oznaczenie urządzeń | Ürün no. / Cihaz bilgileri

40534 / GMT 355

Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на EC | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | İlgili AB yönetmelikleri

**2006/42/EG
2004/108/EG**

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebuikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

**EN 61029-1:2009
EN 61029-2-10:2010
EN 61000-3-11:2000
EN 55014-1/A2:2011
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009**

**GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland**

**Joachim Bürkle****Technische Dokumentation**

Technical documentation | gérant Documents techniques | Technická dokumentace | Technická dokumentácia | Technische documentatie | Documentazione tecnica | Műszaki dokumentáció | Tehnička dokumentacija | Tehnična dokumentacija | Documentație tehnică | Техническа документация | Tehnička dokumentacija | Dokumentacija techniczna | Teknik dokümentasyon

Helmut Arnold**Geschäftsführer**

Managing Director | Titre du signataire | jednatel | konateľ | bedrijfsleider | Amministratore delegato | ügyvezető igazgató | direktor | direktor | administrator | управител | direktor | Durektor | Şirket temsilcisi

Wolpertshausen, 2012-08-28

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland
Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com



www.guede.com